

عالمية



روایات

النبوز

BELLE



إهداء 2006

**الدكتورة / امانى عبد الرازق خاطر
الإسكندرية**

روايات

عالمية

العدد رقم ٢٧٤

المنبوذ

قصة بوليسية رائعة

للكاتب الفرنسي الكبير
جورج سيمنون

تأليف

مسن محمد أحمد

الفصل الاول

كثيرا ما يحدث للانسان منا ان ينتهز فرصة وحدته بين جدران بيته وخلوته الى نفسه فتبدر منه تصرفات غريبة او ياتى بحركات طبيعية يمارسها كل يوم فى حرية مطلقة بعيدا عن التكليف والقيود التى يفرضها المجتمع ، ثم يرفع بصره فجأة ويكتشف انه قد نسى اسدال الستائر . وان عيون العالم الخارجى كلها ترقبه وتفرج عليه ! .

هذا ما وقع للسيد سينسر آشبي . . او على الاصح ، شيء قريب من هذا وقع له . . اذ ان احدا لم يتفرج عليه او يلق اليه انتباها فى ذلك المساء . . وهو منفرد بنفسه بعيدا عن ضجة العالم الخارجى . . حتى صوت الجليد الذى كان يقرع النوافذ وهو يتساقط من السماء . . لم يكن يصل الى سمعه فى عزله . . ومع ذلك فطالما تمنى بعد ذلك لو ان طفيليا معه آلة فوتوغرافية قد رآه وسجل عليه حركاته ! .

لم يكن هو او اى انسان آخر فى الدنيا يتوقع ان كل حركة اتماها او خلجة من خلجات نفسه سوف تفحص وتدرس فى عمق وامعان تحت مجهر مكبر يوضح الصورة ويكبرها مئات المرات وكأنها جرثومة ضئيلة شديدة الخطورة ! .

ماذا تناول على مائدة العشاء فى ذلك المساء ؟ . لم يكن حساء او بيضا ولا قديدا محمرا . بل كان احد تلك الاطباق التى اعتادت اكريستين ان تفتن فى طهوها لتفاخر صديقاتها بانها قد اخترعت لونا جديدا من الوان الطعام . خليطا من مختلف انواع اللحوم وبعض حبات البقول تحت طبقات من « المكرونة الاسياجيتى » المخلوطة بالجبن . . نعم . . انه يذكر ذلك ويذكر ان زوجته سألته : « اوافق انت من انك لا تريد مرافقتى الى دار آل ميشيل ؟ »

وكان الجو فى غرفة الطعام حارا جدا .. وهو يذكر جيدا ان
وجنتى زوجته كانتا شديدتى الاحمرار .. ولا يدري لماذا يتذكر
احمرار وجنتيها الشديد دون باقى ما حدث فى اثناء العشاء ؟
والذى تبدو تفصيلاته كأنما تفرق فى ضباب كثيف .. كانت ييل
موجودة معهما بكل تأكيد .. وهو واثق من ذلك تماما وان كان
لا يتذكر بون ثوبها ، او فيم كانت تتحدث وقتذاك . وهو لم يشترك
فى الحديث .. اذن كانت زوجته وييل هما اللتان تديران دفة
الحديث ، بيد انه حين جاء دور الفاكهة وبدأ كل منهم فى تقشير
تفاحته سمع ييل تذكر شيئا عن الافلام والمسرحيات العالمية وبعد
ذلك استأذنت منصرفة .

فهل ياترى قد ذهبت الى المسرح .. الى السينما ؟ . قد يكون
ذلك محتملا وهى لا تبعد عن الدار بأكثر من نصف ميل .
ولقد كان مولعا بالمشى تحت الثلج المتساقط وخاصة ذلك الذى
يسقط مبكرا فى اول الموسم ، حيث تبعث فيه ذكرى ممتعة
لشتاء سوف يستمر بضعة شهور اخرى . وستخرج احذية
المطاط الطويلة من مخبئها فتصف بجوار الباب الخارجى ، بجانب
جاروف الثلج الكبير .

وكان قد تنهى الى سماعه صوت الصحاف والطباقي وكريستين
تضعها فى حوض الماء الساخن ، وهو واقف يحشو غليونيه بالطباقي
امام المدفأة فى غرفة الجلوس . ولم تكن زوجته قد اشعلت المدفأة
من اجله ، فهو قلما يستعمل غرفة الجلوس . ولكن لانها كانت قلما
دعت بعض صديقاتها على الشاي .
قالت له :

— اذا لم اعد قبل ان تاوى لفراشك .. فافلق عليك الباب ..
المفتاح معى ..

— وهل دبرت امر « ييل » ؟ .

— ستشهد ييل العرض الاول ولن تتخلف فى عودتها عن
العاشر على الاكثر .

كان كل شيء يسير كالمألوف .. كما يحدث عادة وليس فيه ما يستحق التسجيل .. وصوت كريستين يصل الى اذنه من غرفة النوم .. وحينما وقف ببابها كانت ترتدى قميصها الاحمر الذى تنبعث منه رائحة خفيفة من النفتالين .. ولكنه حول وجهه وادار عنها بصره حتى لا يراها وهى ترتدى ثيابها .

وانصرفت كريستين .. وسمع صوت محرك سيارتها يتعد عن الدار .. فهى مولعة باستعمالها اينما ذهبت رغم ان مسكنها لا يبعد كثيرا عن المدينة .. بل يكاد يكون فى نطاقها .

ولقد بدأ يخلع سترته ورباط رقبته .. ثم فتح زرار ياقته . وبعد ذلك جلس على حافة فراشه لينتعل خفيه . فى نفس المكان الذى كانت تجلس فيه زوجته .

انه يجد صعوبة كبرى فى استعادة كل تلك التفاصيل . ولقد أوشك ان ينسى انه انطلق الى المطبخ حيث فتح الثلاجة وتناول منها زجاجة الصودا .. وانه ايضا فى اثناء مروره بغرفة الجلوس قد انحنى ليلتقط مجلة « نيويورك تايمز » من فوق المائدة الصغيرة ثم حافظة اوراقه من فوق رف الخزانة .. وكانت يدها مشغولتين بما يحمل حتى وصل الى مقره او عربته - كما اعتاد ان يطلقه عليه - وهناك واجهته كالعادة مشكلة فتح وغلق الباب دون ان يسقط شيئا من يده .

ويعلم الله وحده فيم كانت تستعمل تلك الغرفة .. قبل ان تهذب وتنسق ويتخذها سكنا ؟ . ربما كانت مفسلا للثياب او ورشة للحداثة او مخزنا للطعام والخمور ؟ . لكنه كان يميل اليها لانها على خلاف باقى الغرف المألوفة .. فهى تحت درج البيت ولها سقف منحدر ، وأرضها من الحجارة الكبيرة غير منتظمة الشكل ، ونوافذها مرتفعة بحيث لا بد من جذب جبل يلتف حول بكرة .. حتى يمكن فتحها او غلقها .

وهو الذى قام باعدادها وتجهيزها بنفسه وبيديه ، الطلاب والرفوف فوق الجدران والأنوار الكهربائية وتوصيلاتها المعقدة . حتى تلك السجادة الفارسية الصغيرة التى تغطي الأرض الحجرية

هند نهاية الدرجات الثلاث قد اشترها بنفسه من احدى صالات
المزادات .

لقد ذهبت كريستين لتلعب البريدج لدى اسرة ميشيل .

وهو لا يدري لماذا يدعوها فى ذهنه كلما تذكرها بلقب «ماما»
وغم انها لا تكبره بأكثر من عامين ؟ . وبما لانه اعتاد أن يسمع
اصدقائه ممن انجبوا أطفالا ينادون زوجاتهم بلقب ماما ! . وكان
ذلك بسبب له الحيرة حين يتحدث معها .. وتنب الكلمة الى ما بين
شفتيه فيضطر الى حبسها وابتلاعها كأنما يوشك أن يرتكب اثما .
وحين لا تلعب البريدج .. تخوض فى السياسة او فى اغلب
الاحيان تتحدث فى المشروعات الاجتماعية .

وهو ايضا يعمل فى خدمة المجتمع . وحيدا فى وكره او عرينه
يصحح كراسات التلاميذ فى مادة التاريخ التى يقوم بتدريسها
فى مدرسة « كرسيفو » .. وهى مدرسة اعدادية تخدم منطقة
واسعة وبها طلبة يقدون اليها من نيويورك ومن شيكاغو ومن الجنوب
حتى سان فرانسيسكو .

وكريستين تعتبر نفسها احدى رائدات الخدمة الاجتماعية ..
وتحرص على أن تنشر نشاطها بين مختلف الميادين فى تلك القرية
التي لا يتجاوز عدد سكانها الالفين .. وتحت كل معارفها
وصديقاتها على أن يشاركنها فى ذلك النشاط ، مع ماتعمله يقينا
أن غالبية السكان يرتبطون معا بروابط القرابة أو المصاهرة .. كما
يحدث دائما فى القرى الصغيرة التى تتألف من عائلات وأسر قديمة
تشعبت واتصلت بأواصر القرى فيما بينها ..

وانه وان كان فردا واحد ابناء ذلك المجتمع الهادئ الصغير
لكنه لم يولد فيه .. فهو ليس من ولاية كونتاكت بل من أقصى شمال
ولاية نيو انجلاند .. ومن مدينة فيرمونت بالذات ، وكان فى الرابعة
والعشرين حينما قدم لتلك المنطقة لأول مرة .. ليشغل وظيفة
التدريس فى كرسيفو .. ومنذ ذلك الوقت ولا يعرف موطنه خلاف
تلك البلدة ولم يبرحها لاي مكان آخر . فاذا ساءل مع زوجته فى
الطريق سمع من يناديه فى ود وصداقة :

نه هالو .. كيف انت يا سبنسر ؟

كان محبوبا من الناس جميعا .. كافة الطبقات . وكان هو يحبهم ايضا كاهله وقومه . كما كان يمشق مهنته ويجد لذة ومنعة عميقة فى مراجعة اوراق الاولاد فى مادة التاريخ اكثر من اية مادة ثانوية اخرى يناط به تدريسها .

وقبل ان يبدأ عمله ، تناول زجاجة الشراب وكأسا من الخزانة . وفتاحة الزجاجات . وقد فعل كل ذلك بطريقة آلية دون ان يعرف ماذا كان ينفعل به وتذاك .

وكانت احدى الوريقات تخص بوب ميشيل ابن صاحب الدار الذى انطلقت اليه كريستين لتلعب البريدج وابوه « دان ميشيل » المهندس المعماري الذى يتلف للحصول على عقد مع البلدية لتشييد بعض المباني ، وفى سبيل ذلك كان يكثر من دعوة كبار المسؤولين وذوى الحشيات الى منزله ..

وجد ان بوب ميشيل لا يستحق اكثر من ست درجات فى مادة التاريخ . فوضع سبنسر الدرجة بقلمه الاحمر .

وكان يسمع من حين لآخر صوت احدى سيارات النقل ومحركاتها تزار بشدة صاعدة التل الذى لا يبعد اكثر من ثلثمائة ياردة عن المنزل . وهو الصوت الوحيد الذى كان يتناهى الى اذنيه . فلم يكن بالفرفة ساعة حائط تزعجه بدقاتها ، وما كانت به حاجة لان ينظر فى ساعته .. فعملية تصحيح الاوراق لا تستغرق عادة اكثر من أربعين دقيقة . واعاد الاوراق الى حافظته واغلقها ثم حملها الى غرفة الجلوس حيث اعتاد ان يجهز فى المساء ما سوف يحمله فى الصباح .. حتى ذقنه لم يكن ينسى ان يحلقها قبل ان ينام لاضطراره لمبارحة الدار فى ساعة مبكرة كل صباح ..

وكانت الستائر المعدنية المركبة على نوافذ غرفة الجلوس مفتوحة ولم يكن يسد لها فى أغلب الاحايين الا قبل ان يأوى الى فراشه .. وربما تركها مفتوحة طول الليل اذا لم تنتبه زوجته الى ذلك فتسدلها بنفسها .

ووقف برهة يتأمل الثلج المتساقط كالقطن المندوف ، ومد نظره الى دار آل نيشان .. ولمح السيدة نيشان جالسة الى المعزف وهى

ترتدى معطفا منزليا احمر اللون ، وكانت تلعب عليه فى حرارة
وانسجام شديدين ، لكنه لم يكن يسمع صوت الموسيقى من خلال
النوافذ الزجاجية ..

وجذب الحبل .. فسقطت الستائر المعدنية .. كما يحدث
كل يوم تماما .. ثم انطلق الى غرفة النوم ليغير ملابسه .

هل عاد مرة اخرى الى المطبخ ؟ لم تكن به حاجة الى مزيد من
الصودا .. فالزجاجة الاولى تكفيه طول السهرة .. ولكنه يذكر انه
وضع فى جيبه بعض الاخشاب الصغيرة ثم توجه الى المفصل .

والاهم من ذلك جميعه .. هو ما فعله خلال الساعة التى تلت
ذلك والتى قضاه فى مصنعه الصغير ، حيث انهمك فى صنع
حامل خشبي وقاعدة لمصباح جميل .

وكان مولعا بفضاء وقت فراغه فى تصنيع الخشب الى اشكال
زخرفية .. وكثيرا ما احال القطع الصماء الى روائع فنية وطالما
اهدى انتاجه الجميل الى صديقات زوجته وضيوفها .. كذلك كانت
كريستين تعرضها فى سوق الخير والبر وتحصل على مبالغ طيبة
تضعها فى صندوق الخدمه الاجتماعيه بالقرية . وقد عكف حينئذ
على صنع حامل المصباح وقاعدته لجعلها تحفة ثمينة تليق لان
يهديها لكريستين فى عيد ميلادها القريب . فالمنشار الكهربى نفسه
هدية منها اليه تقديرا لموهبته وفنه قدمته اليه منذ اربعة اعوام ..
ومنذ ذلك الحين وهما يعيشان معا على وفاق تام ومودة متبادلة .

ومزج كاسسه الثانيه وهو مستغرق فى عمله ..
وكان من حين لآخر ينسى غليونه .. فيمد يده ويدفعه الى فمه
فينهل منه انفاسا عميقة ثم يضعه بجانبه حتى يظل مشتغلا .

وكان يجد متعة فى تشكيل قطعة الخشب تحت المنشار الكهربى
كما كان يجد لذة فى صوت المنشار وهو يأكل حوافها وينشر
حوله غبارا من النشارة الرفيعة ..

ولابد انه قد اغلق باب وكره . لانه يفعل ذلك دائما حتى يضمن
عزلته واستغراقه فى عمله دون ان يقطع عليه انسان افكاره . تماما

كما يدفن الانسان نفسه بين اغطية فراشه لينعم باسعد الاحلام .
ورفع بصره فى وقت ما عن الآلة التى يجلس امامها ، فاذا به
يشاهد (بيل) واقفة فى أعلى الدرجات الثلاث . . ولكنه لم يسمع
ما كانت تقوله له ، بسبب صوت المنشار الذى كان يدور حول
قطعة الخشب بيد أنه شاهد شفيتها تتحركان .

واشار لها برأسه ان تنتظر . . فما كان بوسعها ان يوقف الآلة
قبل ان ينتهى من تشكيل حرف القاعدة الخشبية ، وكانت بيل
ترتدى قبعة رخوة سمراء « بيريه » فوق شعرها الكستنائى الجميل .
ولم تكن قد خلعت بعد معطفها ولا حذاءها المطاطى الطويل .

ولم يكن يبدو عليها المرح كماداتها . . او كما توقع بعو عودتها من
السينما . . بل كانت تلوح ممتعة اللون قليلا . . ولم تقف الا لحظة
خاطفة . . وأكبر الظن انها لم تدرك ان صوتها لم يصل الى أذنيه ،
فاستدارت منصرفة . . وخيل لسبنسر من حركات شفيتها انها
تقول له « طابت ليلتك » .

ولم تغلق الباب خلفها جيدا فى اول مرة ، فقد كان « المزلاج »
جافا . . فعادت ادراجها وجذبت اليها بشدة واوشك سبنسر ان
ينادىها وهو يعجب ما الذى كانت تقوله له قبل ان تحببه تحبة
المساء . وخيل اليه . . انها تنوى الخروج ثانية . . ولا غرابة فى
ذلك : فانها كانت فى الثامنة عشرة ولا تحمل للدنيا هما ، وكثيرا
ما كانت تقبل دعوات الأولاد فترافقهم الى شتى المسارح . . ولا بد
ان احدهم قد اوصنها بسيارته للبيت . . .

ولو لم يكن مستغرقا فى اتمام اهم جزء من القاعدة الخشبية
فى تلك اللحظة ، لتغير وجه التاريخ . . ولما حدث شئ مما حدث !

وبالرغم من انه لم يكن يؤمن بالهواجس . . فقد شعر بانقباض
خفى . . وكان ذلك بعد انصرافها بثوان . . حينما أوقف الآلة . .
ورفع رأسه وارهدف أذنيه فى حدة . . وتساءل ترى هل حضرت
بيل فى سيارة فعلا . . وهل انصرفت فى نفس السيارة ؟ اذا
كانت قد فعلت . . فلا بد ان صوت المنشار الآلى قد غطى على
صوت السيارة ، ولا بد انها الآن قد ابتعدت كثيرا عن البيت .

ولا يدري لماذا شعر بذلك الاهتمام المفاجيء بها ؟ اكان مسبب
ذلك دهشته لما لاح عليها من حزن لم يكن يتوقعه من فتاة قضت
سهرة جميلة فى الخارج .. ايم لامتقاع وجهها الذى خيل اليه انه
لمحه من خلال الضوء الباهر الذى كان يغمر الغرفة ؟ ..
لقد كان فى وسعه ان يصعد اليها ويؤكد من انها فى حجرها
وان شيئا ما لم يزعجها .

لكنه لم يفعل شيئا من ذلك .
بل ظل مكانه .. واعاد حشو غليونيه من وعاء التبغ الذى يحتفظ
به على نضد مجاور ، بعد ان افرغ الرماد جانبا فى المنفضة ..
واخذ جرعة من كاسه وعكف ليتم ما بين يديه .. فقد كانت قطعة
الخشب معقدة التشكيل حقا ، وتحتاج لمزيد من العناية والفن حتى
تليق بان تكون هدية حقا ..

وفى غمار استغراقه فى عمله .. نسي بيل .. بل نسي كل شيء
فى الدنيا .. الى ان دق جرس التليفون .
ومد يده الى السماعة .. فقد كانت لديه فى مصنعه الصغير
توصيلة خاصة ..
- سبنسر ؟ .

كانت المنحدثة هى كريستين وقد سمع ايضا اصواتا غريبة
وضحكات يتردد صداها من بعيد .
سألته :

- امازلت تشتغل ؟ .
- سأتتهى بعد عشرة دقائق او نحو ذلك ..
- هل كل شيء على ما يرام ؟ . هل عادت بيل ؟ .
- اجل .

- امازلت محصرا على عدم الحضور لتلعب معنا دورا من البريدج ؟
استطيع ان ارسل اليك احدى السيارات هنا لتحضرك اذا اردت ..
- لا اشعر برغبة فى ذلك ..

- فى هذه الحالة .. لا تنتظرنى .. ربما تاخرت فى العودة ..
بل قد اتاخر كثيرا لان مايرون وأوليفيا قد وصلتا الان فقط مع
فوجيهما .. وسوف نبدأ شوطا جديدا ربما استمر طويلا .

وسادت فترة صمت قصيرة .. كان يسمع فيها رنين الكؤوس ..
وكان يعرف البيت .. وغرفة الجلوس الكبيرة ذات الأرائك
الطويلة المقوسة المكسوة بالمخمل الأحمر ، وموائد البريدج المستديرة
المتحركة .. بل يعرف أيضا أين يوجد المطبخ والثلاجة التى يحصلون
منها على قطع الثلج ..

— اوافق أنت من أنك لا ترغب فى الحضور .. ان الجميع هنا
يودون لو شاركنا السهرة ..

وسمع صوت دان ميشيل وهو يصيح فى التليفون ..
— تعال الينا .. ايها المقامر العجوز ! ..

ثم سمع صوت زوجته وهى تساله :
— بماذا أجيبه .. هل سمعت ما قال ؟ ..

— شكرا .. سوف اظل هنا .

— حسنا .. طابت ليلتك .. وسأجتهد الا اوقظك حين أعود ..

ونظف المنضدة من نشارة الخشب .. وهو الذى يتولى ذلك
دائما لأن احدا لا يدخل الى عرينه الذى يقوم بكنسه وغسله بيده
مرة كل اسبوع . وكان فى احد الأركان مقعد من الجلد ذو مسندين
مقعد قديم جدا منخفض جدا .. من النوع الذى لاتراه الا فى
الدور البالغة فى القدم .. فجلس فيه ومد ساقيه امامه ومضى
يتصفح مجلة نيو يورك تايمز .

ونهض بعد فترة من الوقت ومعه زجاجة الصودا والسكاس
الفارغة فذهب الى المطبخ حيث توجد ساعة كهربية كبيرة مثبتة
على الجدار .. لكنه لم ينظر اليها .. ولم يخطر بباله أن يفعل ..
كذلك حين كان يخترق الردهة لم ينظر الى باب غرفة بيل .. فلم يكن
يهتم بها كثيرا رغم أنها تقيم معهما منذ وقت طويل .. لفترة مؤقتة ،
لأنها لم تكن فعلا من أهل البيت .

وتأكد من أن الستائر المعدنية مسدلة تماما ، واغلق الباب ثم بدا
يخلع ثيابه وهو يضع كل قطعة منها فى مكانها المعتاد ثم .. فى وقت
لاستطيع تحديده .. انطلق الى فراشه وتمدد .. ثم اطفأ آخر
الأنوار .

وقبل أن يغمض عينيه ويستغرق في النوم كان يشعر بكل شئ حوله في البيت ، بالنار التي أوشكت أن تخبو في مدفأة غرفة الجلوس .. بالثلج الذي كان يتساقط ويصافح الجدران من الخارج في لطف .

وكان يشعر أيضا بال نیشان في الجهة المقابلة من الطريق .. وبباقي الجيران في الدور المجاور وبالأنوار التي تنبعث من النوافذ ويفكر أيضا في مائة وثمانين طالب ينعمون بالنوم في مدرسة كرمستيفو .. ذات الجدران الحمراء على قمة التل ..

كل ذلك كان يشعر به ويفكر فيه قبل أن يغمض عينيه .. وينام ..

وحين دق جرس المنبه في الساعة . شعر بكريستين تتحرك بجواره .. تنهض قبله كالعتاد .. وتنطلق الى المطبخ لتضع إبريق الماء فوق الموقد .. تتعد القهوة .

ولم يكن لديهما خادمة مقيمة .. انما كانت هناك امرأة تتردد للنظافة مرتين كل اسبوع .

ونفض متكاسلا . وازاح الستارة لينظر الى الطريق ، وكان الوقت بعد الفجر ونور الصباح مازال بعيدا في الافق .. والثلج الأبيض يلعب على ارض الطريق وفوق حواف النوافذ والجدران وكأنه مسحوق الطباشير ولاحظ ان قطرات من الماء تتساقط من حافة النافذة كما لو كان الثلج قد بدا في الذوبان . ولو حدث ذلك .. لامتلات الطرقات بالبرك والاوhal .. واحزن الاولاد في المدرسة .. الذين يحلمون بالترحلق على الجليد واللعب بكرات الثلج .

وكانت الساعة السابعة والنصف .. عندما دخل المطبخ حيث كان الافطار معدا على المائدة الصغيرة .. وكانت كريستين تمشط شعرها .. وعجب هل أخطأت عيناه وهو يرى لون شعرها .. ان فيه لبياضا .. وقد كان دائما ذهبيا فهل تراها استعملت نوعا من الاصباغ ؟ ولم يحدثها في ذلك بالطبع .

كان يعشق رائحة القهوة .. والقديد المحمر بالببيض .. كما يعشق عطر زوجته وهو يختلط بكل ذلك ، فهو جزء لا يتجزأ من

متعة كل صباح . حتى ليستطيع تمييز زوجته من عطرها لو اغتمض عينية وكلفوه بالبحث عنها وسط الملايين ..
وسألها :

— هل ربحت ؟

— ستة دولارات ونصف . وخسرت ماريون وزوجها كل ما معها كالعادة خسرا اكثر من ثلاثين دولارا .

وكانت ثمة ثلاثة مقاعد حول المائدة الصغيرة ولكنه نادرا ما تناولت بيل طعام الافطار معها . وما كانا ليوقظاها فى تلك الساعة المبكرة وكثيرا ما كانت تأتى وقد اوشكا على الانتهاء منه مرتدية ثيابها ومنتعلة خفها المنزلى .. لذلك لم يدهش آشبي حينما لم يرها فى ذلك الصباح .

وكانت كريستين تتحدث :

— وكما اخبرت ماريون .. هذه القرية تحتاج منا — حتى نرفع مستواها الى ..

ولكنه لم يذكر شيئا مما قالته . فهو كلام طالما سمعه ويدور دائما فى محور واحد هو الخدمة الاجتماعية .. الموضوع الذى يشغل بالها ويتخلله قائمة طويلة من أسماء الأشخاص الذين لا بشعر نحوهم بأى اهتمام وان كان يعرفهم جميعهم .

ومع ذلك .. فقد كان كل هذا قليل الأهمية بالنسبة اليه .
لانه لم يكن يعلم بما حدث .. كذلك لم يكن أحد آخر قد علم به بعد .

وكل ماخطر بباله انه لابد من أن يتحمل ثرثرة زوجته .. فالقرية كلها وهى تنفض النوم من عينيها تبدأ فى تحريك الستتها بالحديث تتحدث النساء فى الحمامات والمطابخ وامام الابواب على حين ينهماك الرجال فى ارتداء الأحذية المطاط الطويلة التى سيخوضون بها فى الجليد والماء ..

ولم ينس حافظه أوراقه .. فهو لا ينسى شيئا ابدا ..
ووضع غليونه فى فمه .. ينهل منه أول أنفاس الصباح . واتخذا مقعده أمام مجلة قيادة سيارته وهو يلمح بطرف عينية معطف السيدة «نيشان» ذا اللون الأحمر وهو يبدو من إحدى نوافذها .

وكانت ثمة دور متعددة متناثرة على سفح التل تحيط بها
حدائق صغيرة كان الثلج يغطيها وقتئذ ، بعضها حديث البناء مثل
دار آل نيشان ولكن أغلبها من الطراز القديم المعروف فى ولاية
نيوانجلاند ..

ومن هنا يبدأ الطريق الرئيسى فى أول مكتب البريد ثم ينحدر مع
ثلاثة محلات للبقالة وبعض المتاجر وينتهى بمحطة للبنزين على كلا
الجانبين ..

وتوقف آشبى عند بائع الصحف ليشتري صحيفة الصباح
المحلية .. وسمع أحدهم يقول :
- يبدو أنها ستمطر ثلجا بعد برهة وجيزة .. وربما هبت علينا
عاصفة شديدة قبل حلول الليل ..

وسمع نفس الشيء .. ونفس العبارات فى مكتب البريد ...
ويبدو أن الناس قد استقوا معلوماتهم من نشرة الأرصاد الجوية
التي أعلنتها إذاعة الصباح .

وبعد أن عبر النهر .. مضى فى الطريق المنحنى الصاعد إلى
المدرسة وأكثره مملوك للمدرسة يغطى جزء منه مجموعة من الأشجار
على شكل غابة صغيرة وفى القمة حوالى اثنى عشر مبنى للتلاميذ
.. بخلاف المباني المخصصة للأساتذة .. ولولا أن لكريستين منزلا
مملوكا لها خاصة ، لكانا يشغلان إحدى تلك البيوت الخاصة بالمدرسة
.. ولقد كان يسكن آشبى نفسه - قبل أن يتزوج - ولسنوات
هدية سابقة فى ذلك الجناح الكبير ذى السقف الأخضر والمخصص
للمدرسين العزاب .

وترك آشبى سيارته فى الحظيرة الخارجية حيث كانت تقف
سبع سيارات أخرى ..

وما كاد يبدأ فى ارتقاء الدرج الأمامى حاملا حافظة أوراقه فى
ثقة واعتداد ، حتى فتح الباب وأندفعت منه سكرتيرة المدرسة
- الأنسة كول - ووقفت تسد الطريق فى وجهه ..

- لقد اتصلت زوجتك بنا منذ لحظة .. وهى ترغب فى عودتك
للبيت فوراً ..

- هل أصابها مكروه ؟

- لا .. انها بتخير . فى الحقيقة لست ادرى . ولكنها طلبك
منى ان اطمئنك حتى لا تفرغ .. والحت فى ان تسرع بالعودة دون
اى ابطاء او تاخير ..

وتحرك محاولا ان يتجاوزها ليدخل المبنى وفى نيته ان يتصل
بها من مكتبه تليفونيا ..

- لقد اكدت بان عليك ان تسرع بالذهاب اليها فى الحال دون
ان تضع وقتا فى الاتصال بها تليفونيا ..

وقطب حاجبيه عابسا .. وقد استبدت به الحيرة .. الحيرة
فقط .. لانه فى الواقع لم يشعر باى اضطراب جدى ..

- فى هذه الحال .. ومادام الامر كذلك .. فارجو ان تبلى
السيد الناظر ..

- لقد فعلت ذلك توا ..

- حسنا .. ارجو ان اعود قبل ان تنتهى الحصه الاولى ..
وغضب من كريستين ، وخاصة انها لم يسبق لها ان فعلت ذلك
من قبل . كانت لها اخطاءها بلا ريب كغيرها من الناس .. بيد
انها لم تكن من نوع النساء اللاتى ينفعن لاتفه الاسباب حتى تزعجه
فى المدرسة . فهى من ذلك الطراز الذى يبدأ باستدعاء سيارة
الاطفاء لو شب حريق فى الدار ، او الطبيب لو حدث مرض مفاجئ
او حادث طارئ دون ان تطلب منه الحضور بهذا الاسلوب
العنيف ..

ولمخ وهو فى طريقه ابطا التل ، جاره دان ميشيل يقوم بتوصيل
ابنه بوب للمدرسة ، وخيل اليه ان دان لم يرد على تحيته بابتسامته
المعتادة .. فى حين كان يجدر به ان يستوقف آشبي ويسأله مثلا
عن سبب انطلاقه للدار فجأة فى هذا الموعد الذى ينبغى ان يكون
فيه بين تلاميذه .

واشراب بعنقه وهو يخترق الطريق الرئيسى عله يجد امامه شيئا
غير طبيعى ولكن الطريق كان فى منتهى الصفاء والهدوء .. وليس
فيه اى جديد . كذلك لم ير شيئا غريبا حول داره جاذبا للانظار ،
بيد انه حينما انحرف فى الممر الضيق الموصل الى البيت لاحظ
وجود سيارة الدكتور ولبورن فى الحظيرة ..

ومضى مسرعا يوسع الخطا .. وبحركة آلية دس غليونيه فى

نجيبه .. ومد يده ليدق الجرس .
وقبل أن تصل يده اليه .. فتح الباب فجأة .. تماما كما حدث
له فى المدرسة منذ فترة مضت ..
وفوجيء عندئذ بماليس فى حسبانته .. وبدأ يمر بتجربة
عثيفة لم يسبق أن صادفته فى حياته أبدا ..
وكان ولبورن - وهو طبيب المدرسة أيضا - رجلا فى الخامسة
والستين .. يشعر نحوه أغلب الناس بالنفور لنظراته الساخرة
الفريبة .

فتح ولبورن الباب ، ووقف جامد الوجه صامتا يمعن فى النظر
من تحت عويناته كأنما يتفحص جرثومة غريبة لم يشاهدها من قبل .
على حين وقفت كريستين فى الظلال البعيدة وقد حولت وجهها
ناحيته .

وأحس آشبي بالضيق والانزعاج .. فى تلك اللحظات القليلة
التي كانت نظرات ولبورن تلتهمه فيها ، وهو واقف كاللوت فى مدخل
الدار .. يفتح له الباب وكأنه صاحب البيت يستقبل ضيفا غريب
مرغوب فيه ، أو أحد حجاب محكمة الجنايات يدعو متهما للمثول
أمامها ..

واستعاد آشبي هدوءه فى جهد شديد .. وسمع نفسه يقول :
- ماذا حدث ؟
- ادخل !

ووجد نفسه بطيع الأمر وينطلق الى غرفة الجلوس ويتوقف عند
بابها ثم يبدأ فى خلع حذائه الطويل .. ومع ذلك فلم يفكر أحد فى
أن يخاطبه كإنسان له كافة الحقوق فى بيته ..
- كريستين ! هل هنا أحد مريض ؟

وتحول بحركة لا ارادية نحو الردهة وهو يقول :
- أهى بيل ؟

ولاحظ بطرف عينه أن الطبيب يتبادل النظرات الخفية مع
زوجته . ولقد استطاع بعد ذلك أن يترجم معنى تلك النظرات ..
وكانت كريستين تقول للطبيب :
- هل رأيت ؟ بالتأكيد لا يبدو عليه ما يدل على أنه يعلم شيئا ..
هنا رأيك ؟

واجابها ولبورن .. الذى لم يكن أشبى بشعر تحوه بآية كراهية
من قبل ..

- قد تكونين على حق .. وكل شيء محتمل .. اليس كذلك؟
على اى حال هذا شأنك انت؟

وقالت كريستين فى صوت مرتفع؛
- شيء مربع يا سبنسر .

وخطت فى الردهة خطوتين للأمام ثم استدارت تسأله ؛
- اوافق انت من انك لم تغادر الدار ليلة امس؟
- بكل تأكيد .

- ولا فى اى لحظة؟
- اننى لم أبرح الدار بتاتا .

والقت نظرة اخرى ذات معنى نحو الطبيب .. وخطت خطوتين
آخرين .. كانت مستغرقة فى التفكير . ثم توقفت ..

- ألم تسمع شيئاً غريباً طول المساء؟
- أبداً . كنت اشتغل على المنشار الآلى .. لماذا؟ ما معنى كل
ذلك بحق الشيطان؟
- وكانت كريستين قد وصلت للباب .. قالت ؛
- لقد ماتت بيل .

واحس كأنما أحد يلكمه فى بطنه بقسوة وعنف . وربما لأن
ذلك آخر ما كان يتوقعه بعد كل تلك المعميات والألفاظ التى صادفته
منذ الصباح .. وشعر برغبة حادة للفئيان .. وكان ولبورن يراقبه
فى حذر ويحصى عليه حركاته ويقطع عليه سبيل الفرار لو فكر
فيه ..

وحدثه غريزته بان وفاتها ليست طبيعية .. والا ما حدثنا تلك
الضجة الكبرى . ولكن لماذا يقف أمامهما متخاذلاً ضعيفاً يكاد
يتهاوى على نفسه ؟ حتى صوته كان غريباً الوقع على أذنيه وهو
يتساءل :

- وكيف ماتت؟

واقهم بفتنة ماكانا يفكران فيه .. أدرك بغيريته أنهما يريدان منه
دخول الغرفة .. كأنما ليواجه باختبار حيوى حاسم قد يترتب
عليه نتائج هامة .

ولم يجد تعليلا لتردده واحجامه .. أو لشعوره بذلك الخوف
الذى بدأ يعصر قلبه ؟

الفصل الثانى

من الذكريات المخجلة التى ترسب فى اعماق نفسه .. هذه
الذكرى التى ظلت تعذب ضميره وتبعد النوم عن عينيه سنوات
طويلة كثيرة ..

لم يكن قد تجاوز الثالثة عشرة من سنى حياته .. حين مضى
يلعب مع صديق له فى يوم من ايام السبت فى فرمونت مسقط
رأسه .. وكان الصديق فى مثل عمره ، ومكان اللعب هو مخزن
التبن الملحق بالدار ، وكان يتميز بالدفء فى ذلك اليوم البارد
بل ربما كان هو المكان الجاف الوحيد وسط الثلوج التى كانت
تغطى كل شئ .

وكانا قد صنعا عشا وسط اكوام القش الدافئ وجلسا جنباً
الى جنب وراحا يتأملان فى صمت جذوع الاشجار التى تعرت
عن أوراقها وبدأت ضعيفة هزيلة ترتعش من قسوة الريح الباردة .
كان اسم الصبى الآخر « بروس » .. ذلك الاسم الذى ما زال
أشبه يكره تذكره حتى الآن ..

وأخرج بروس من جيبه شيئاً عرضه عليه وهو يقول فى صوت
كان جديراً به أن يشتم منه رائحة الخطر ..
— ماقولك فى هذا ؟

كانت صورة فوتوغرافية متوسطة الحجم ..

وشعر بوجنتيه تلتهبان احمراراً .. وبطلقه بجف .. بل أحس
بجسمه كله يرتعد وكأنه فريسة لخطر جامع لايعرف كنهه ، ولم

يجرؤ على مداومته التأمل قى الصورة .. كذلك لم يجسر على النظر فى وجه صديقه .. حتى لا يرى تلك الابتسامة المقيته التى تتلاعب على شفثيه .

وقد كان ذلك هو شعوره تماما .. او بمعنى اصح كان ذلك هو نفس ما احس به بعد كل تلك الاعوام، حينما نظر فى داخل الفرفة .. وكانت الستائر المعدنية مرفوعة .. وضوء النهار يملأ كل شبر فى الفرفة فى جلاء ووضوح .

وكانت الجثة ممددة فى منتصف الفرفة بعرض السجادة الخضراء .. وعيناها مفتوحتان .. وفمها مفتوح أيضا وكأنها تهم باطلاق صرخة انحبست فى حنجرتها ..

وشعر كأنما الدنيا تدور امام عينيه .. لكنه لم يتهساو ولم يسقط .. وشكر لكريستين صنيعها .. حينما سحبت فى رقة للخارج ثم أغلقت الباب .. وكأنها قد اسدلت ستارا فوق الجثة ، قى الوقت الذى شعر بمقت شديد نحو ولبورن الذى نمت ابتسامته عن أنه فهم سبب ما اعترى أشبى من اضطراب .. وقال ولبورن :

— لقد سمحت لنفسى باستخدام تليفونك للاتصال بقصاصى التحقيق واخطاره بالحادث .. وموف يصل بعد لحظة .

وعاد ثلاثتهم لفرفة الجلوس .. حيث كانت الانوار الكهربائية ما تزال مضاءة .. ولم يجلس سوى ولبورن الذى اختار لنفسه مقعدا مريحا .

— ما الذى حدث لها ؟

ولم يكن فى نيته ان يلقى السؤال بتلك الصيغة .. كان يريد ان يقول :

— كيف مانت ؟ او — كيف قتلت ؟

لم يلاحظ اى دماء على الجثة .. ولم يستطع ان يجمع اطراف شحجاعته ، فقد ايقن ان كلا من زوجته والطبيب يشتيهان فيه .

والدليل على ذلك سلوك كريستين نفسها ، فهي عندما اكتشفت
البجثة لم تتصل به تليفونيا ، كما كان ينبغي ان تفعل باعتباره شريك
حياتها ورب البيت ، وكان من واجبه ان تترك له طريقة التصرف
فى مثل هذه الظروف .

وكانما شعرت بما يدور فى رأسه فقالت !
- ان الطبيب ولبورن هو مفتش صحة القرية .

ثم اردفت . . وكانها تلمس لديه علرا .

- وهو اول من ينبغي اخطاره فى كل حالة وفاة يشتبه فيها . .

حقا . . انها خير من يعرف ذلك . . فهي تحفظ عن ظهر قلب
كل اللوائح والقوانين . . وكل مايتعلق بالاختصاص الوظيفى لكل
فرد من رجال الادارة . .

- ولقد ماتت بيل خنقا . . ولا شك ابدا فى ذلك . وهذا مادفع
الطبيب لابلاغ القاضى فى ليتشفيلد .
- القاضى . . قبل الشرطة ؟ .

- سوف يقوم القاضى باخطار رجال الشرطة المحليين .
فقال وهو يتنهد :

- اعتقد انه من واجبى ان اتصل بالناظر حتى يعلم بانى ساتخلف
عن المدرسة اليوم . .

- لقد قلت له ذلك تليفونيا . . وهو لايتوقع حضورك فعلا .
- وهل اخبرته ؟ .

- قلت له ان حادثا قد اصاب بيل . . ولكنى لم اذكر له اية
تفصيلات . .

ولم ينقم على زوجته هدوءها ورباطة جأشها . . فانه يعلم انها
ليست بليدة الشعور او باردة العاطفة . . وانما هو من قبيل الروتين
الذى احبته وجعلها تسير فى حياتها على نظام دقيق معين فلا يفوتها
شيء حتى فى اخرج الازمات . .

وكان وثقا تمام الثقة من انها الآن تضرب اخماسا فى اسداس
لما سيثار فى البلدة من القصص الخيالية ، وهل من واجبهسا أن
ببادر بالاتصال بمعارفها وأصدقائها بنفسها .. تليفونيا حتى تنبئهم
بالحدث .. قبل أن تصلهم أنباء خاطئة مضللة من مصادر أخرى
معادية ..

وبدا يستعيد هدوءه .. فخلع قبعته ومعطفه .. وقال فى
صوت طبيعى ..
- الأفضل أن أدخل سيارتنا فى الحظيرة حتى أخلى المسر-
لما سيفد من سيارات المسئولين .
وفكر فى ارتشاف جرعة من الشراب ترطب حلقه . ولكنه نحى
ذلك الخاطر جانبا .

وفى اللحظة التى كاد يبرح فيها الحظيرة لمح سيارة « بل ريان »
تصعد التل .. وكانت تجلس بجواره سيدة صغيرة لا يعرفها .. وفهم
أنهم حينما كانوا يتحدثون عن قاضى التحقيق ، لم يقصدوا غير
« بل ريان » ..

وأذهلته المفاجأة .. فهو لم يتقابل معه الا مرات قليلة تعد
على اصابع اليد الواحدة ، ولم يتألف معه فقد كان يعتبره مخلوقا
تافها ثرئارا .. خفيف الحركة .. كثير الجلبة .

وحينما استدار داخلا لاحظ مرة أخرى ذلك المعطف الاحمر
القانى يبدو فى نافذة آل نيشان ..

- هالو ! .. قل لى .. ما الذى حدث يا سينسر ؟ لقد تلقيت
الإشارة الموجزة وأنا فى البيت - هل قتل أحد ؟
- ستعلم كل شيء . الطبيب هو الذى استدعاك ..

كان يعلم من تجاربه .. انه حينما يجد أحد تلاميذه فى مثل
هذه الحالة النفسية من الترقب واللهفة .. فالأفضل أن يتركه
ركما هو حتى يهدأ .
قال القاضى :

- هذه هى سكرتيرتى .. الأنسة مولر .. لابأس من أن تخاضى
معطفك يا آنسة مولر .. وتعدى كراسة مذكراتك للعمل ..

وكان يتلثم كلما ناداها بلقبها .. كانما قد اعتاد فى امكنة اخرى
أن يدعوها باسمها مجردا ..

واعتدل لكريستين .. لتصرفه دون تكليف كما لو كان فى دايه ..
ثم قال :

— هل تسمحون لنا .. لحظة ؟

واتحى بولبورن جانبا ، وكانا يتحدثان بصوت خافت وهما
ينقلان البصر بين الزوجة والزوج . ثم دلفا الى غرفة النوم تاركين
بابها مفتوحا .. ولكنهما اوصداه بعد لحظة .

لماذا تضايق سبنسر حينما لمح الانسة مولر .. التى كانت قد
تخلعت قبعتها ومعطفها وحذاءها المطاطى الطويل .. وراحت تمشط
شعرها ؟

وسالته كريستين :

— هل ترغبين فى احتساء فنجان من القهوة يا آنسة مولر ؟

— بكل سرور .

وعندئذ فقط اكتشف سبنسر انه فى الفترة الوجيزة التى
استغرقها فى قطع المسافة للمدرسة — ولا يتجاوز ذلك دقائق قليلة
بحال من الاحوال . فى هذه الفترة الوجيزة كانت كريستين قد
اتيح لها أن تتزين وترتدى ثيابها كما اعتادت أن تفعل
فى ظروف اخرى أكثر صفاء وهدوءا .. لم يكن وجهها أكثر امتقاعا
من اى يوم آخر ، بل كان طبيعيا للغاية .. واذا كان قد خالجهائى
شعور بالقلق او الانفعال .. فلم يكن يبدو الا فى عينيها اللتين كانتا
لاستقران على شىء واحد .

وقال ريان مرة اخرى :

— اسمحان لى باستخدام التليفون ؟ مكالمة او مكالمتين ؟

واتصل ريان بالشرطة المركزية .. مع احد الضباط الذى بدا
انه يعرفه شخصيا .. وبعد ذلك اتصل بالشرطة المحليين وفى هذه
المرة كان يعطى أوامره بوصفه السلطة المختصة بالتحقيق .
ونظر الى كريستين وهو يقول معتبرا :

— يبدو أن مضايقاتنا لكم اليوم لن يكون لها آخر .. وسوف
أطلب منك أن تسمحى لنا باستعمال هذه الغرفة . هل أنت فى حاجة
الى منضدة صغيرة تكتبين عليها يا آنسة مولر ؟

— سوف أستند الى مسند المقعد .. وهو يكفى .
قال ريان :

— أرى ان نخلد الى الراحة .. حتى يصل الملازم أفريل من
الشرطة المركزية .. كذلك سيصل احد اصدقائى القدامى من شرطة
الولاية .. وحتى ذلك الحين .. سوف أوجه اليكما بعض
الاسئلة .

وغمز بعينه للآنسة مولر .. وكأنه يقول لها « استعدى » .

ثم نظر الى آشبى .. وبعد ذلك الى كريستين .. واستقر
رأيه أخيرا على أن يسألها هى أولا اذا شاء أن يحصل على اجابات
صريحة واضحة .

— أولا .. ما اسم الشابة الصغيرة من فضلك . لا اذكر انى
قابلتها معك من قبل !

— انها تقيم معنا منذ شهر فقط .

والتفتت للسكرتيرة .. وهى تملأ عليها الاسم :

« بيل شيرمان » .

— هل تمت بصلة الى عائلة صاحب المصرف فى بوسطون ؟

— لا .. انها من فرجينيا .

— هل هى احدى قريباتك ؟

— ليست قريبة لى ولا لزوجى .. كانت والدتها « لسورين

شيرمان » صديقتى ايام الدراسة .. حين كنا فى الجامعة معا ..

وجلس آشبى بجانب النافذة غارقا فى أفكاره عابس الوجه .

كان لزوجته عدد لا يحصى من اولئك الصديقات لاتنقطع عن
مراسلتهن فى مختلف انحاء البلاد .. وتحدث عنهن باستمرار فى
كل حين وخاصة على وجبات الطعام .. وتدعوهن امامه باسمائهن
المجردة .. وكأنه يعرفهن حق المعرفة .

وطالما سمع عن لورين ولكنها لم تكن إلا مجرد اسم كباقي
الاسماء . كان يعلم انها تقيم فى مكان ما فى الجنوب .. ويتخيلها
فتاة طويلة القامة خشنة مسترجلة تكثر من الضحك والقاء النكات
والدعابات .. وترتدى ثيابا قصيرة صارخة اللون ..

وظلت كريستين شهرا كاملا تتلقى منها كل يوم خطابا .
« أغلب الظن ان مسالتها ان تنتهى الا بالطلاق .. »
« أهى غير سعيدة ؟ »

ثم تمضى فى حديثها : ترى هل يقبل زوجها رفع دعوى طلب
الطلاق ؟ وهل سيستعين عليها السفر الى مدينة «رينو» ام يشرعان
به فى فرجينيا ؟ فقد كانت العلاقات المالية بينهما مختلفة ومعقدة ..
ويشتركان فى بيت كبير ربما اصبحت له قيمة كبرى فى يوم من
الايام ..

ثم بدأت مشكلة حضانة ابنة لورين تظهر فى الوجود .. وكان
سبنسر يظنها طفلة بين العاشرة والثانية عشرة من عمرها ذات صغيرتين
ترسلهما بشريطين خلف ظهرها ..

ويبدو ان لورين قد كسبت قضية ضم ابنتها لحضاناتها
اخيرا ..

— لقد خرجت المسكينة مثخنة الجراح وقد انهكت المعركة
قواها .. واصبحت معدمة لا تملك مليما . وترى نفسها مضطرة
للسفر الى اوربا حيث يقيم بعض اقاربها .. لعلها تجد من يمد لها
يد المعونة ..

وكان عليه ان يتأهب للانصات وهى تتحدث عن لورين ايضا ..
على العشاء . وفى نفس الموعد . قبل تناول الفاكهة ..

— يخيل الى انها عاجزة تماما عن توفير مصروفات الدراسة
لابنتها علاوة على المأكل والماوى .. كما انها لا تستطيع اصطحابها معها
فى رحلتها الطويلة قبل ان تتأكد من ان وصولها لتلك الاسرة سيقابل
بالترحاب . ولذلك فقد عرضت عليها ان ترسل «بيل» للاقامة بيننا
بضعة أسابيع ..

وعلى هذه الصورة .. دخل اسم تلك الفتاة حياته ..

و ذات يوم رق هواؤه .. بدت صبية كستنائية الشعر لم يلق
اليها بالا .

كأنت بالنسبة اليه ابنة صديقة كريستين .. الصديقة التى
لم يرها أبدا .

وكان يراها جالسة تتحدث مع كريستين .. كما تتحدث
النساء .

وحقا .. كانت بيل فى سن عجيبة .. فقبل عامين لم تكن الا
طفلة .. وبعد عامين آخرين .. قد تقابلت فى السهرات والحفلات
وتحدثت وتحدثها كفتاة ناضجة مكتملة الانوثة ..

انها فى طور المراهقة الخطير .. فى الدور الذى يتقابل كبان
التلاميذ للخروج مع أمثالها فى الهواء الطلق !

ولم يظهر اى ضيق او عدم ترحيب بها .. كذلك لم يتجنبها
او يتحاشى الاختلاط بها . فقط كان يسرع الى « وكره » بعد العشاء
فى وقت مبكر .

وكانت كريستين تجيب عن أسئلة المحقق .. فنهض سبنسر
بعد ان اكتشف فجأة ان الطباقي قد فرغ من الكيسر الجلدى الذى
يحملة فى جيبه . وكان فى نيته ان يحضر كمية منه من الوعاء الكبير
«» وتنبه بفتة حينما سمع ريان يدعوهُ فى حدة :

— الى اين يا صديقى العجوز ؟

ترى ما سبب تلك المداعبة المتكلفة ؟

— سأحضر بعض الطباقي من غرفتى .

— ولكنى اريد ان اوجه اليك سؤالا او اثنين «» .

— سأعود بعد ثانية واحدة ..

وتبادل كل من ريان والطبيب النظرات فيما بينهما «»

— ارجو الا تسيء تاويل كلامى ياسبنسر .. ولكنى ارى مع
المستحسن ان تبقى هنا .. فالشرطة على وشك الوصول حيث
يبدءون عملهم بأدواتهم وأجهزتهم .. وانت تعرف ذلك . ولا بد أنك
تقرأات شيئا عنه فى الصحف ، الصور الفوتوغرافية ، ورفع

البصمات والاختبارات الفنية ، وما الى ذلك من « الروتين »
وحتى ينتهوا من كل هذا .. لا ارى من الحكمة ان تمس شيئا .
وتحول الى كريستين واستنظر ديقول :

— ذكرت ان والدتها موجودة الآن فى باريس .. وانك تعرفين
عنوانها حاليا . وسوف نقرر بعد لحظات ارسال برقية لها حتى
تحضر الى هنا . .

ثم قال مخاطبا سبنسر :

— قالت زوجتك أنك لم تبرح البيت طول ليلة أمس .
— هذا حق .

ويبدو ان ريان وجد من الضرورة ان يحمى نفسه .. مثل أى
رجبان .. خلف ابتسامة مصطنعة يحاول ان يصيغها بالبراءة .
— لماذا ؟

— لانى لم اشعر بالرغبة فى الخروج .
— ولكنك تلعب البريدج . اليس كذلك ؟
— احيانا .

— وتجيد تلك اللعبة .. اليس كذلك ؟
— بلى .

— واتصلت بك زوجتك تليفونيا من دار آل ميشيل فى الليلة
الماضية .. واخبرتك بانهم سلعبون شوطا جديدا .

— وقد اجبتها بانى مشغول بما كان بين يدي من عمل .. وانى
ساوى الى فراشى بعد ذلك مباشرة .
— هل كنت فى هذه الحجرة ؟

وكان قد نظر الى التليفون .. اعتقادا منه بانه الآلة الوحيدة فى
البيت .. ويأمل فى نفس الوقت فى ان يعدل سبنسر او يتناقض
فى اقواله ..

— لقد كنت فى غرفتي .. وهى ايضا المصنع الصغير الذى
اقضى فيه وقتي ..

— هل صعدت الى هنا .. لترد على التليفون ؟
— لا ..

— هل شاهدت الأنسة شيرمان عندما حضرت ؟ —

— لم أشاهدها حينما حضرت . ولكنها جاءت الى غرفتى تلقى
على تحية المساء ..

— وكم مكثت فى غرفتك ؟ —

— لم تدخل غرفتى .

— ماذا تعنى ؟ —

— وقفت فى مدخل الباب . واذكر اننى دهشت حينما
رقت راسى فاذا بى اراها واقفة هناك لانى لم أسمع وقع أقدامها
عند حضورها .

وكان يجب فى ايجاز وبلهجة جافة فيها خشونة وتحد ..
وكانه يريد من ريان أن يتأدب معه . يبدو أنه لم يكن ينظر نحو
ريان .. بل للسكرتيرة التى كانت ماضية فى الكتابة .

— هل أخبرتك بأنها ذاهبة لتنام ؟ —

— أنا لم أعرف ماذا قالت . كانت تحدثنى دون أن يكون قى
استطاعتى أن أسمع حرفا وطنين المنشار يغطى صوتها .. وحين
أوقفت المنشار كانت قد انصرفت .

— واعتقدت أنت بأنها ذهبت الى فراشها ؟ —

— هذا جائز جدا .

— وكم كانت الساعة وقتذاك ؟ —

— ليست لدى أدنى فكرة عن ذلك .

هل أخطأت ظنونه حينما ساورته الأوهام بأن كريستين ...
التي كانت حتى تلك اللحظة تقف بجانبه مشجعة .. قد بدأت تبدي
امتعاضها من طريقته فى الإجابة ؟ ربما كان ذلك لنعرة فى طبيعتها
المحبة للنظام ، واحترامها لرجال العدالة والقانون . لاشك أنه كان
يسوءها أن يظهر سينسر تلك الخشونة ومظاهر العداء لضييفهما .
الذى هو أكبر سلطة فى التحقيق للولاية كلها ! ولكن سينسر كان
لا يحب من يشغل تلك الوظيفة ولم يحترمه من قبل .

- هل كنت تحمل ساعتك معك ؟
- كلا ياسيد ريان .. تركتها فى غرفة النوم حينما كنت ابدل
» بنظلونى « .
- اذن فقد صعدت لتبديل ثيابك ؟
- تماما ..
- وما الحكمة فى ذلك ؟
- لانى قد انتهيت من تصحيح اوراق التلاميذ . وكنت ساشرع
قلى عملى على المنشار .. ولا بد ان اتلوث من غبار الخشب .
- وادرك الطبيب ولبورن نان سينسر يوشك ان يفقد اعصابه .
فاسترخى تماما فى مقعده ومضى يحدق فى السقف وهو يشعر
برضاء المتفرج على مسرحية بدأت تأخذ شكلا مسليا ممتعا .
- وهل كانت تلك الشابة الصغيرة — بيل — فى غرفتها حينما
صعدت ؟
- لم تكن قد حضرت بعد .
- معذرة .. ولكن كيف عرفت انها لم تكن فى غرفتها ؟ ارجو
الا تغضب يا اشبى . انما نحاول ان نصل للحقيقة ، ولست رتاب
ابدا فى براءتك .. ولكن من واجبى ان اعرف كل ماحدث بالتفصيل
فى ليلة امس . لقد كنت فى غرفتك . حسنا . وكنت تصصح
كراسات التلاميذ .. جميل جدا .. وحين انتهيت من ذلك صعدت
لتبديل ملابسك . والان .. انا اسألك :
- اين كانت بيل فى تلك اللحظة ؟
- وكاد ان يجيب .. ودون تردد :
- كانت فى السينما ..
- ولكنه شعر بحاجة للتريث ووزن الكلمة . ربما لانه رأى
السكرتيرة تسجل كل حرف ينطقه .. ترى متى انطلق لاستبدال
ثيابه ؟ هل فعل ذلك قبل عودة بيل او بعدها ؟
- ولكن ذاكرته .. كانت صفحة بيضاء كما يحدث كثيرا لبعض
التلاميذ فى الامتحان .
- وبدأت كريستين تقول :

— طالما أنه كان وقتذاك يشتغل أمام منشاره ..
بالطبع ! طالما أنه كان يشتغل أمام منشاره حينما رأى بيل ..
ولقد كان فعلا يشتغل على منشاره فى تلك اللحظة بكل تأكيد ..
وكان يرتدى بنطلونه المصنوع من الفانلة الرمادية .. اذن .. كان
قبل ان تصل بيل .. حين صعد لابدال ثيابه .

— أرجو الا تجيبى دون ان يوجه احد اليك سؤالاً .. كنت تقول
ياسبنسر انها حضرت لتلقى عليك تحية المساء ولم تلبث الا لحظة ..
ما طول تلك اللحظة ؟ .

— اقل من دقيقة .
— اكانت ترتدى قبعتها ومعطفها ؟ .
— كانت ترتدى قبعة رخوة « بيريه » سمراء .
— ومعطفها ؟ .
— لا اذكر معطفها .

— لقد اعتقدت انها عائدة من السينما .. ولكن اليس من الحائز
ان تكون قد جاءت لتخبرك بانها خارجة ؟ .
ومرة أخرى تدخلت كريستين فقالت :

— لم تكن لتخرج مرة أخرى فى تلك الساعة المتأخرة ..
— هل تعرفان مع من ذهبت للسينما ؟ .
— لن يكون عسيرا معرفة ذلك .
— اكان لها صديق من الشبان ؟ .
— جميع الفتيان الذين تعرفوا بها كانوا يحبونها .

ولم تكن كريستين على عكس زوجها تشعر بأى غضب لتلك
الأسئلة المتوالية . ومع ذلك فلا بد أنها كرهت تلك الظلال التى حاول
ريان القضاء على فتاة فى رعايتها .

— هل من شخص معين كان يخصها بعنايته ؟ .
— لم لاحظ أبدا شيئا من هذا القبيل .
— لم تكن تفضى لك بأسرارها فيما اظن .. فكما فهمت ..
انتما لم تعرفاها الا منذ شهر .. شهر فقط اليس كذلك ؟ .
— أجل .. ولكنى اعرف أمها جيدا .

واها لك يا كريستين ! وما اطيب قلبك دائما ! وما العلاقة بين
الأم وطباع ابنتها ؟.

ووصلت سيارتان .. وقفتا فى الممشى وكلتاهمسا تحملان
أرقاما حكومية .

وكان يقود الاولى جندى بشيا به الرسمية .. وخرج منها الملازم
أفريل ! يرتدى ملابس مدنية ، على حين خرج من الخلفية رجل متوسط
العمر مجمد الوجه .. ومشى فى أدب واحترام الى الضابط ..
وعرف أشبى انه رئيس الشرطة المحلية .. وكان يرتدى ملابس
مدنية ايضا - ولكنه لم يعرف اسمه ..

وتصافح الرجلان ووقفا يتبادلان الحديث برهة وهما ينفضان
الثلج عن احدىتهما ، ورفعوا ابصارهما الى الدار ، ثم حولاهما ناحية
بيت آل نيشان .. ولابد ان الضابط أفريل قد لمح جزءا من جسم
السيدة بنشان وثوبها الاحمر وهو يختفى سريعا من النافذة .

ونفض بل ريان لدى دخولهما واقبل عليهما محييا .. وكذلك
فعل الطبيب . وتصافح الجميع وكان لافريل ابن فى مدرسة
كرستفيو ولكنه لم يكن من تلاميذ أشبى ، وكان الوالد رجلا انيقا
أشيب الشعر جميل الوجه .. وعيناه زرقاوان .. فيهما الكثير من
الخبيل والادب ..

وقال ريان مقترحا :

- اذا سمحتما بمرافقتى ...

وتبعهم الطبيب .. ولم يبق سوى السكرتيرة وسينسر

وزوجته ..

وسألتهما كريستين :

- هل لك فى قدح آخر من القهوة ؟.

- اذا لم يكن فى ذلك أى تعب لك .

وانطلقت كريستين الى المطبخ .. وتركت زوجها ..

قالت الانسة مولر :

- ان بيتكما ليظل على مناظر طبيعية رائعة ..

وكانما شعرت بواجبها فى ان تقطع جبل الصمت باى نوع من

الحديث ، واستطردت وهى تبتسم فى ود :

- واعتقد انكما تتمتعان هنا بكميات اوفر من الجليد واتماعلى
هذا الارتفاع .. اكثر مما نشاهده عندنا فى ليتشفيلد ..

وظهر المعطف الاحمر مرة اخرى فى النافذة .. وكانت
لعة سيدتان تقفان فى المشى وتتمايلان سيارات الشرطة من بعيد ..
وخرج الرجل القصير ذو التجاعيد من غرفة بيسل بمفرده .
واغلق بابها .. ثم اقبل على التليفون ..

وطلب مكتبه حيث اعطى التعليمات لمعاونيه بأن يحضروا معهم
المعدات والاجهزة اللازمة .

وعادت كريستين تحمل اقداح القهوة ..

سالت سبنسر :

- هل اعد لك فنجانا ؟

- لا شكرا .

وقال الرجل القصير :

- اخشى ان نسبب لك اليوم بعض المضايقات يامسر آشبى .

وحينما خرج الباقون من غرفة بيل صامتين عابسين وعلى
وجوههم مسحة من القلق والانزعاج ، كما لو كانوا قد عقدوا فيما
بينهم اجتماعا سريا .. نهض آشبى من مجلسه .. فى حركة عصبية
وقال :

- هل ما ازال ممنوعا من الذهاب الى غرفتى ؟

وتبادلوا النظرات .. فقال ريان موضحا :

- كان من رأى الا اخطرب ..

- لعلك يا سيد آشبى تفضل فتولينى شرف مشاهدة غرفتك ؟

وكان المتحدث هو الضابط آفريل .. فى لهجة رقيقة مؤدبة ..

وتوقف عند اول الدرجات الثلاث - كما فعلت بيل فى الليلة

السابقة - وبدا كانه يلقي من مكانه المرتفع نظرة شاملة على الغرفة

كلها .. لا كضابط مباحث .. بل كرجل يهوى قضاء وقت فراغه

هو ايضا فى مثل تلك الهوايات .

- هل تسمح فتدير مشارك لحظة ؟

وكان ذلك ضمن أبحاثه .. وظل يتكلم والنشر يظن ويزن ..
كنت برى شفتاه تتحركان دون أن تسمع صوتا ، ثم أشار الى أشبى
أن يوقف المحرك .

— من الواضح أنه من المستحيل أن تسمع ما يقوله أى انسان
من هذا المكان بين أزيز المنشار وطنينه ..

ولبت برهة يتحدث حديثا ودبا .. وتفرج على المنشار وأبدى
اعجابه بطريقة عمله ، كذلك قرأ عناوين الكتب التى يجمعها أشبى
وأظهر ارتياحه اليها .. وجلس فى المقعد الجلدى القديم ذى
المسندين وأشاد بما لقيه من راحة ومتعة خلال الدقائق التى قضاها
ثم نهض وهو يقول :

— لا بد من أن أصعد الآن .. فأمامنا عمل شاق .. أنت لاتعرف
شيئا . اليس كذلك ؟

— لقد رايتها آخر مرة حين كانت فى مدخل الباب حيث تقف
أنت الآن .. وحسبت من حركات شفيتها فقط أنها كانت تقول لى
« طابت ليلتك » ولكنى لم أسمع حرفا مما قالت ..
— ألم تسمع أو تلاحظ شيئا قبل أو بعد ذلك ؟
— لا شيء .

— أظنك قد أغلقت الباب الخارجى ؟
وتريث سينسر برهة يفكر ..

— اظن ذلك .. أجل .. أنا متأكد من أنى فعلت . أذكر أن
زوجتى كانت قد أنبأتنى تليفونيا بأن المفتاح معها .
وفوجئ بتجهيم يبدو على ملامح آفرييل السمحة .. فاسرع
يقول :

— اتعنى أن شخصا ما لابد قد اقتحم الباب الخارجى ؟
وما كان له أن يتعجل فيلقى ذلك السؤال .. فليس من شأنه
أن يصل الى تلك النتيجة .. التى لا تأتى الا رويدا .. وبعض
مقدمات كثيرة وفحص عميق لكل ظروف الحادث .. هذا ما فهمه
من ملامح الضابط الذى أوما براسه بإشارة خفيفة غامضة قد تدل
على الإيجاب .. ثم استأذن فى الانصراف .

وظل آتسبى - بلا سبب يدعو له لذلك - جالسا فى عرينه فترة امتدت الى خمس دقائق . الأمر الذى اسف له فيما بعد ..

لم يطرده أحد من غرفة الجلوس .. بل لقد رضى من تلقائه أن يجلس نفسه فى غرفته ويفلق الباب عليه .. بعيدا عن مجريات الأمور ، لا يسمع الا صوت اقدام تروح وتجيء ، وسيارتين فقط تقفان فى الممشى .. على حين انطلقت سيارة واحدة منصرفه .. لماذا سلك سلوك الطفل العنيد الفاضب ؟

انه لوائق .. من أنه حينما ينفرد فيما بعد بكريستين .. اوائله وحده يعلم متى يقدر له الانفراد بها ؟) سوف توجه اليه لوجعا خفيفا وعتابا رقيقا على حساسيته المفرطة .. فكل أولئك الناس - وخاصة ويان - انما يقومون بتادية واجباتهم ولا يريدون به شرا ..

ولكن .. هل ستجد الجراة فتعترف له صراحة .. بانها هى الاخرى قد ارتابت فيه حينما اكتشفت مقتل « بيل » مصادفها للاتصال مباشرة بالطبيب ولبورن ؟

ومرة اخرى .. فقد حسابه للزمن .. لم يدر بخلده أن ينظر فى ساعته التى يحتفظ بها فى جيبه ..

وكانت زجاجة الشراب .. الزجاجة التى اعتاد أن يتناول منها جرعتين كل مساء .. كانت فى الخزانة .. وشعر بشوق شديد اليها .. ولكن لم يكن معه كأس .. وهو يكره أن يشرب من قم الزجاجة .. كذلك لم تتجاوز الساعة - على أكثر تقدير - الحادية عشرة .. وهو موعد مبكر - فى ظنه - عما اعتاد أن يشرب فيه .. وفوق كل ذلك .. لم الحاجة للشراب ؟

كان يمر بلحظة يأس مؤلمة .. لحظة أحس فيها بنفسه الشعمون الذى ساوره حين رأى ابتسامة (بروس) صديقه الطفل الشرير .. تلك الابتسامة الخبيثة النكراء .. والتى عذبت ضميره سمواته طويلا ..

وها هم اولاء الآن يعاودون وضعه على آلة التعذيب .
بيل ؟ انه لم يفكر فيها أبدا .. كامراة ..

واذا كان قد نظر الى ساقها ذات مرة .. فبنفس النظرة التي يلقها الى ساقى السكرتيرة الدميعة .. الأنسة مولر .. ولم يعجبه فى السكرتيرة اهتمامها أن تبدو ظريفة .. كذلك لم تعجبه حركاتها. بل انه يشعر بالاحتقار نحو هذا النوع من النساء .. وخيل اليهم انهم يسحبون شيئا ثقيلًا من الاثاث فوق الارض. ربما كانوا يفعلون ذلك بحشاشا عن ادلة مادية أو آثار .. ترى هل سيعثرون على شيء .. وأى نوع من الادلة والبراهين يريدون ؟ منذ برهة .. وجه اليه الضابط سؤالاً ..

ويل له ! كيف غاب عنه ذلك ؟ انهم يبحثون فيما اذا كان قد اغلق الباب حقيفة أم لا .. الباب الامامى الذى يفلق عليهم جميعا بطبيعة الحال . ومما يؤكد انه كان مغلقا ، أن كريستين التى عادت فى ساعة متأخرة من الليل لم تلاحظ شيئا غير عادى ، ولو كان الباب مفتوحا او مكسورا لما فاتها ذلك ، ولما طرق النوم عينيها قبيل أن توقظه وتسأله ايضا . مما يعنى أن الباب الامامى كان موصدا فعلا . والواقع انه يكاد يكون واثقا من أنه اوصده بنفسه . والأمر اذن غاية فى الغرابة .

كاد يصعق حينما تبلجت له الحقيقة .. وادرك انه مادام هو ليس الذى قتل بيل .. فلا بد أن احدا قد دخل الدار خلصة ! ذلك هو الامر الحيوى الخطير الذى لم ينتبه اليه من قبل .

الحقيقة البسيطة المفزعة والواضحة .. هى أن حادث القتل قد وقع تحت سقف بيته وعلى قيد خطوات قليلة منه - فكيف لم يشعر بالقتال حين دخل البيت وحين ارتكب جريمته .

وشعر بالبرودة تسرى فى جميع اطرافه .. خيل اليه ان الاتهام يمسّه عن قرب .. وأن ثمة خطورة حقيقية تهدده بوسيلة ما لا يدرك مصدرها ..

ولقد كان يود لو استطاع أن يؤكد لنفسه ان مرتكب الحادث قريب عن المنطقة .. ملثا أو مجنون .. ولكن كيف يستطيع أن يقنع نفسه بذلك والاغراب الذين يجولون فى البلاد والقرى على

قير هدى .. ينقظون تماما فى شهر ديسمبر حيث تطفى الثلوج
الطرق ويتعلم السير فيها .. ويستحيل على اى آدمى المبيت
فى العراء وفى زمهرير الشتاء ! ثم كيف يتسنى لاي متشرد ان
يعرف ان فتاة صغيرة تقطن فى هذا البيت بالذات .. وفى
تلك الغرفة بعينها ؟ بل كيف يتسنى له الدخول والخروج بلا دنى
صوت أو حركة ؟

وشعر برعدة قوية .. لابد انهم كانوا يقدرّون كل تلك الاحتمالات
وهم يتشاورون فى تلك الغرفة ..

حتى اذا كان هناك من تبع بيل واقتفى اثرها من السبنا حتى
البيت .. فقد كان من اللازم ان تفتح له الباب بنفسها وهذا بعيد
عن المنطق تماما .. اذ كان فى وسعه ان يهاجمها فى طريقها للدار
دون ان ينتظر حتى تاوى الى غرفتها بين جدران بيت تسطع فيه
الانوار .. فيعرض نفسه للفضيحة والقبض عليه من اهله وسكانه ؟

ولكن كيف عرف ذلك الغريب ان لبيل غرفة مستقلة ؟

واحس بالضعف .. بل فقد بفته كل ثقته بنفسه .. وخيل
اليه ان الدنيا كلها تدور امام عينيه .. وان العالم كله يتهاوى
ويسقط حجرا حجرا فوق راسه ..

فذلك الذى ارتكب الحادث .. مهما يكن امره .. لابد انه كان
يعرف بيل . ويعرف البيت ..

فهو اذن ينتمى الى مجتمعهم . وجل تعرفه هى . رجل ترد
على البيت .. وما من ريب فى ذلك .

واضطر ان يجلس .. فلم تعد ساقاه تقويان على حمله ..

ذلك يعنى بالضرورة .. ان القاتل صديق .. شخص قريب جدا
منها ...

وشعر كم كان تافه التفكير .. حين غضب من اسئلة ريان ..
وحين اجابه فى تحد ودون ان يخطر بباله ان قاضى التحقيق كان
يوجهها وفى ذهنه فكرة قائمة .. تهدف الى غرض ما معين ..

أقول أن شخصا معيناً قد ارتكب هذه الجريمة البشعة ...
ولكن ما جدوى الهرب من الواقع ؟ لماذا لا يكون هو ذلك
الشخص بالذات ؟

هذا هو محور تفكيرهم جميعاً وسبب تلك النظرات النكراء ..
والابتسامات الصفراء التى لم يستطع احتمالها ..
وربما .. بل من المؤكد أن ذلك ما ساور كريستين أيضاً ..
شأنها شأن الآخرين ..

ولعله قد توهم أشياء لا وجود لها .. وهم لا يرتابون فيه ..
أو لديهم ما يبعثهم على إبعاد الشبهة عنه .. فهو لا يعرف وجهات
نظرهم . ولم يوجه إليه أحد اتهاماً بعد .. أو ربما يكونون قد عثروا
على ضوء ينير لهم الطريق إلى الحق والصدق ؟

ترى .. هل أخطأ فى فهم تلك النظرات الحائسة .. التى
كانت تنبعث من عيني الضابط أفريل حينما كان معه فى عربته ؟
والتي أكدت له أنه يعطف عليه ويشاركه فى شعوره ؟ لقد خيل إليه
أن إشارات التصديق كانت بادية فى وضوح على وجهه .. ولكنه لم
يصارحه برايه أو بما انتهت إليه أبحاثه . وربما كان على حق بحكم
منصبه فى مثل تلك الظروف ..

وهاتف آخر .. لو كانوا يشكون فيه حقاً .. هل كانوا يتركون
معه الأنسة مولر فى غرفة واحدة وليس معهما أحد .. هذا غير
محتمل .. كذلك .. لم يكن فى منظرهم وهم يخرجون من الغرفة
ما يوحي بأنهم يرتابون فى أمره .. وأن كانت ملامح الجد والقلق قد
بدت واضحة عليهم .. ربما كانوا يقدرّون كل الاحتمالات ..

واستيقظ من أفكاره وهو يقرض أظافره .. على صوت يناديه
- تستطيع أن تصعد يا سبنسر ..

وكانهم هم الذين حجزوه .. ولم يحبس نفسه باختياره ..
- ماذا هناك ؟

- السيد ريان يرغب فى الانصراف .. ويحب أن يوجه إليك
سؤالاً أو سؤالين ..

— ولاحظ على الفور ان الطبيب ولبورن غير موجود ، ولم يعرف
الا مؤخرا ان الجثة قد نقلت الى حانوت متمهد نقل الموتى وان
الطبيب كان تلك اللحظة منهمكا فى تشريحها ..

كذلك لم يشاهد الملازم آفريل ..

اما الرجل القصير رئيس الشرطة المحلية .. فقد جلس فى احد
الاركان بعيدا يحتسى قدحا من القهوة .

قال ريان :

— اجلس يا مستر آشبى !

اما كريستين .. فكانت تقف بباب المطبخ .. غير واثقة مما
اذا كان يجب عليها ان تبقى ام تنصرف ..

ونسأل صاحبنا .. لماذا يخاطبه ريان بتلك اللهجة الرسمية
ويدعوه بلقبه .. بعد ان كان يناديه باسمه المجرد ؟

الفصل الثالث

كانا يقفان امام النافذة ، لايفصلهما سوى مقعد واحد ومنضدة
صغيرة وقد اخذا يتأملان السيارة وهى تنصرف حاملة ريان
وسكرتيرته .

واذ انفرد اشبى بزوجته .. وضمتها جدران بيتها وحدهما
اخيرا .. شعرا بشيء كبير من الحرج وهما يتبادلان النظرات .

كان راضيا عن زوجته .. وفوق ذلك كان فخورا بها . ويشعر
بانها غير مرتاحة فى نفس الوقت لسلوكه مع هيئة التحقيق . ذلك
السلوك الجاف الخشن الذى لم يكن له ما يبرره .

— ما رايك فى قليل من الطعام ؟ لا حاجة للاعتذار لانى لم أشتى
شيئا من السوق ..

وكانت تتحدث عن الطعام فى سر وبساطة .. وكانت على
صواب .. فذلك يساعد على تصفية الجو حتى تمضى الامور

كالألوف . وأخذت تفرغ منفضة السجائر حيث ترك عقب سيجاره الكبير ..

وكان ريان يدخن طول الوقت ويتحدث وسيجاره الضخم بين شفتيه .. وبين حين وآخر كان يمسكه بين أصابعه فى أعجاب وحب .. كأنما هو الذى يمدّه بكل تلك الأسئلة المخرجة اللعينة ويساعده على التفكير ..

سألته زوجته :

— هل أفتح علبة من اللحم المحفوظ ؟

— أفضل شخصيا علبة من السردين .. أو أى طعام بارد ..

— مع شئ من السلطة ؟

— لو سمحت ..

واذ انتهت الصدمة .. فقد شعر بالتعب والارهاق ، وربما كان مخطئاً ولكنه يعتقد أنه مر بمرحلة كبيرة من ذلك العذاب الشديد .. ومازال امامه شوط طويل عليه أن يقطعه ، وسوف يعودون بكل تأكيد . الواحد تلو الآخر .. وسوف تظهر أمور عليه أن يوضحها ، وتنهذ بارتياح لانه اجتاز بنجاح كل تلك الاختبارات الدقيقة .. فى مواجهة ريان ..

لقد أقلقته .. منذ وقت مضى وحينما استدعوه من غرفته .. أن يرى كريستين تغادر الغرفة بمجرد أن شاهده وتساءل لماذا تنصرف فى اللحظة التى يحضر هو فيها ؟ ثم فهم حينما شاهد وجه ريان .. انها انما تفعل ذلك بناء على تعليمات صدرت اليها ..

ولقد جعلته تلك الملاحظة .. ينتبه الى نفسه ويفكر فبسل ان يتحدث .. وخاصة أن عبارة «مستر آشبي» الملفقة باللهجة الرسمية بعثت فى نفسه شعورا بأن ما سيجرى بينه وبين ريان ليس من نوع الحديث المتبادل المرسل ، بل هو مناقشة حادة قد تتوقف عليها حياته ومصيره .

وكان ريان يلعب معه لعبة القط والفار ، مستعملا معه كل حيلة قاضى التحقيق فى الاستجواب فهو يخرج المندبل من جيبه وينظر فيه وينشره ثم يطبقه قبل ان يدفن فيه أنفه ، أو يدير سيجاره بين

أصبعيه ويتأمله كأنما يقيس ما تبقى منه ، أو يستدعي منه حقيقة غابت عنه .

كذلك ضاعف من توتر أعصابه .. منظر رجل الشرطة القصير وهو يحدجه بنظراته التى تمتلئ ريبا وتقطر شكاً واتهاماً ..
قال له ريان أخيراً :

— لن أطلب من سكرتيرتى أن تقرأ لك أقوالك التى ذكرت فى بداية التحقيق ومنذ وقت قصير— فانا أظنك تذكر ما قلت ولا ترغبين فى تعديلها أو مناقضتها . ففي الليلة الماضية نزلت الى غرفتك لتصحح أوراق تلاميذك وكنت ترتدى (البدلة) البنية التى ترتديها الآن .

ولم يكن قد سبق أن جاء على لسان أحد .. موضوع البسدة الينية .. أمام آسبى .. واذن .. فلا بد أن زوجته هى التى أضافت تلك المعلومات .

— وما ان انتهيت من عملك ، حتى صعدت مرة أخرى ، وذهبت الى غرفة نومك وأبدلت ملابسك .. وارتديت هذا البنطلون ..
اليس هذا هو البنطلون الذى ارتديته فعلاً ؟

ونظر ريان من فوق رأس سبنسر .. مخاطباً رجل الشرطة القصير ..

— لو سمحت يا سيد هولوى ..
وتقدم رجل الشرطة .. وكأنه أحد كتبة محكمة الجنايات ..
وبين يديه بنطلون .. وقميص ..
— هل تعرف هذا ؟

— نعم .
— اذن فهذا ما كنت ترتديه حينما هبطت مرة ثانية الى غرفتك
وحين عادت الأنسة شيرمان للبيت ؟

— هذا ما كنت ارتديه حينما رايتها تقف على باب غرفتى ..
— شكراً .. هذا يكفى يا سيد هولوى .
ولابد انه كان ثمة اتفاق بينهما .. اذ ان السيد هولوى لم يعد الى مقعده ، بل ارتدى معطفه ثم قفازه الصوفى السميك .. وحمل

تحت إبطه حزمة الثياب التى عرضها منذ قليل .. وانطلق الى الباب ..

– ينبغى الا نؤاخذنا يا مستر آشبي .. هذه مجرد اجراءات شكلية .. والآن .. سأطلب منك ان تتريث وتفكر بعمق .. وان تبحث فى ذاكرتك وتتدبر مليا وفى تأن شديد .. ثم يجيبنى فى النهاية بصدق .. ودون ان يفيب عن بالك انه وبما طلبوا منك ان تعيد ما ستقوله مرة أخرى بعد حلف اليمين ..

ويبدو ان ريان كان معجبا ببلاغته وانشائه ..

– هل انت واثق من انك – فى الليلة الماضية – لم تضع قدمك فى اية لحظة فى أى غرفة خلاف ما ذكرت لنا .. وعلى وجه الحصر غرفتك التى تشغل فيها ، غرفة نومك ، حمامك ، مطبخك بطبيعة الحال غرفة الجلوس التى تضطر للمرور فيها ؟.

– انا واثق من ذلك كل الثقة ..

وعلى الرغم من وثوقه فانه شعر ببعض الشك يتسرب الى نفسه.

– اترغب فى ان اعطيك فرصة أخرى للتفكير ؟

– لا ضرورة لذلك .

– اذن . فى هذه الحالة .. اطلب منك ابضاحا يا مستر آشبي من دليل قوى عثرنا عليه يؤكد انك لم تدخل فقط الى غرفة نوم الانسة شيرمان .. بل دخلت حمامها كذلك ولا حاجة بى لان اذكرك وهذا منزل الذى تعرف دقائقه – بانه لا يمكن الوصول الى الحمام دون اختراق غرفة النوم ... ولسوف اعلم نفسى الصبر حتى تجيب !.

وفى تلك اللحظة .. شعر بحاجة شديدة ماسة لمن يساعده .. وكم كان يحب لو نظر فى وجه كريستين المتورد المشجع بلمس منها العون والتأييد . وادرك لماذا حرص ريان على ان يبعسدها خارج الغرفة ..

لقد كانوا يشتبهون فيه قطعاً .. بل لقد وصلوا الى مرحلة كبيرة
فى الانتهام .. أثناء وجوده فى غرفته !
وغمغم يقول وهو يمسح العرق الذى تصبب فوق جبينه ،
- لم ادخل غرفتها بتاتا ..
- ولا حمامها ؟
- ولا حمامها بداهة ..
- أرجو ان تغفر لى الحاحى .. واصرارى على طلب الحقيقة ..
فلدينا ما يؤكد العكس .

- انا آسف .. ولكنى لا اسطيع الا ان اكرر انى لم ادخل
غرفتها ابدا ..
وكان صوته قد بدأ يرتفع .. واحس بأنه سوف يرتفع حتى
يصل لدرجة الصراح اذا اصر ريان على التحرش به .
ولكن ريان بدأ يتلطف فى حديثه .. قال :

- لا اجد حاجة لان الف وادور مع شخص على جانب كبير من
الثقافة مثلك يا اتسبى .. لقد كان الاخصائيون هنا يبحثون فى مكان
الحادث .. ولقد عنروا فى أحد الاركان .. وبين فراغ صغير فى
البلاط على آثار غبار تبين أنه نفس غبار الخشب الذى يوجد بين
ثنايا ثيابك نتيجة نشر الخشب بالمنشار .. ولسوف يؤكد التحليل
انه يطابق الغبار فى غرفة عملك ..

وصمت ريان . وهو يتأمل سيجاره فى شفف شديد ..
وبدا سبنسر يجتاز اشق خمس دقائق فى حياته ..

لم يكن يشعر بأى خوف او فزع .. فهو واثق من انه برىء ..
وواثق من انه سوف يجد الدليل على ذلك مستقبلاً ، ولكنه .. فى
تلك اللحظة .. كان عليه ان يجيب قاضى التحقيق ، وكان من المهم
بجدا ان يقنعه بتفسير كاف لذلك اللفز المحير ..
وكان لفرز محيراً حقاً !

فهو ليس ممن يسرون فى نومهم .. وكان واثقاً من انه لم
يضع قدمه فى غرفة بيل فى أية لحظة من الليلة السابقة ..
قال القاضى :

— وربما زعمت انها حين جاءت لتلقى عليك تحية المساء ..
طار بعض الفبار من منشارك تعلق بشيابه .. لقد قام الملازم آفريل
بتجربة ذلك حينما رافقك الى غرفتك .. ووقف حيث قلت
ان الانسة شيرمان كانت تقف وطلب منك ان تدبر المنشمار ..
وعندما عاد .. لم يكن اى اثر للفبار لاصقا بشيابه ..

اذن .. فالضابط آفريل .. معهم ايضا .. وهو الذى كان
يظنه فى صفه وبجانبه ! وما كانت تلك الرقة والمودة التى ابداهها الا
شركا .. اتفق مع ريان على ان ينصباه له .

— امازلت لا تستطيع ان تتذكر ؟

— لا ..

— سأترك لك فرصة كافية للتفكير ..

وكان آشبي يجلس على المقعد ذى المسندين بجوار النافذة ..
وتصادف انه وهو يفتش بين ثنايا ذاكرته ، قد رفع عينيه .. واذا
به يلمح المعطف الاحمر القانى يبدو فى النافذة البعيدة ، وفى هذه
المررة لم يظهر ليختفى سريعا ، بل شاهد وجهها ينحنى للأمام قليلا ..
وعينين سوداوين تحدجانه فى جراحة ..

وعجب لذلك .. لانه لم يكن امرا طبيعيا . فقد كان هو وزوجته
يتجاهلان أسرة فيشان دائما . ومع ذلك فقد كان فى وسعه ان
يقسم غير حاث بانها كانت تحاول ان توحى اليه شيئا ما .. ربما
كانت رسالة خفية .. او اشارة مبهمه تريد ان يفهم الغرض منها
الصالحته ..

وكان ريان قد اخرج ساعة من جيبه وامسكها فى راحة يده
وكانه يقيس الزمن فى مباراة رياضية هامة .. قال :

— ولقد غاب عني ان اذكرك يا مستر آشبي .. انه سواء كنت
متهما او شاهدا او محجوزا تحت التحقيق .. فمن حقل ان تمتنع
عن الاجابة الا فى حضور محاميك .

— ومن اكون الان ؟

— شاهد ..

وابتسم فى ضيق .. واختلس نظرة اخرى تجاه دار آل
بیشان ..

وكانما خجل من ان يلتبس المعونة الخارجية .. تحرك من مكانه
الى مقعد آخر بعيد عن النافذة .

- حسنا .. هل عثرت على الجواب ؟
- لا .

- الا تعترف بأنك دخلت غرفة نوم الفتاة ؟

- لم يحدث ذلك اطلاقا ..

- اتريد ان تقدم ايضاحا ؟

ووثب من مكانه فجأة .. وهو يضحك .. ضحكة انتصار
صادرة من أعماق قلبه ..

لقد عثر على التفسير .. فى اللحظة التى اشتد فيها ياسسه
واعترف فيها بالفشل .. وكان الأمر فى غاية البساطة حقا .

- لم يكن ذلك ليلة امس حينما دخلت حمام « بيل » .. ولكن
الليلة التى سبقتها ، وكنت حقيقة ارتدى البنطلون الفانلا لانى كنت
اشتغل فى غرفتى عندما حضرت الى زوجتى واخبرتني بان شماعة
المناشف قد سقطت من مكانها على الجدار مرة أخرى .

وشعر بالعرق الغزير يغمر جسمه كله .. وهو يستطرد :

- لقد سبق ان سقطت ثلاث أو أربع مرات قبل ذلك .

- وما دليلك على ذلك ؟

- تستطيع زوجتى ان تؤكد هذا ..

ونظر ريان الى باب المطبخ بطريقة معينة .. وفهم أشبى ما
يقصده .. ولكنه التزم الهدوء .

كانت معنى تلك النظرة انه من المحتمل جدا ان تكون كريستين
واقفة خلف الباب تنصت للحديث ، ولن يوافقها قلبها الطبيب على
تكذيبه .. وفى الوقت نفسه ربما اعترض قاضى التحقيق قانونا على
ان يأخذ شهادة الزوجة لصالح زوجها ..

وصاح أشبى وهو يرفع سبابته ، وكأنه تلميذ صغير استبدت
به الحماسة ليحجب عن سؤال حير جميع رفاقه فى الفصل ..

— أنتظر لحظة ... ما اسم هذا اليوم ؟ الأربعاء ؟

وبدا يذرع الغرفة ذهابا وإيابا ..

— اذا لم أكن مخطئا ، فالأربعاء هو موعد السيدة ستورجس عند آل كلارك ..

— عـم تتحدث ؟

— اننى اتحدث عن المرأة التى تقوم بتنظيف بيتنا . فهى لاتانى
الينا الا مرتين كل اسبوع . الاثنين والجمعة . وقد قمت بدق
السماعة فى الحائط أمس الاول .. أى يوم الاثنين .. ولابد أنها
لاحظت انها مخلوعة بالنهار ..

وامسك بسماعة التليفون ومضى يدير القرص يطلب رقم السيدة
كلارك ..

— معذرة لازعاجك يا مسز كلارك . هل السيدة ستورجس
موجودة ؟ هل تتكلمين بأن تستدعيها للتليفون .. لحظة فقط ؟

وناول المسماع لريان الذى لم يجد بدا من ان يأخذه ويتحدث
مع الخادمة .

وبعد أن وضعها .. لم يذكر حمام بيل بعد ذلك ابدا ..

لقى بعض أسئلة اخرى .. مجرد شكليات كما لو كان يريد
تصفية موقف كان بالغ الحرج .

فمنلا ، كيف لم يلاحظ آشبي — قبل ان يأوى الى فراشه —
ما اذا كانت غرفة بيل مضاءة ام مظلمة وخاصة قد اطفأ
نور غرفة الجلوس والردهة الخارجية .. قبل ان يطفىء غرفة
نومه شخصيا . فكان جديرا به اذن أن يلاحظ أى خيط من نور
ينبعث من تحت عقب بابها .. وايضا ان كان قد سمع أى صوت
مهما كان ضئيلا خافتا فى البيت ؟ وعلى فكرة ما عدد الكؤوس التى
كان قد تناولها ؟

— كأسان .

ويبدو انه كان هناك لفزا جديدا وراء موضوع الشراب ..
— اوافق انت من أنك لم تتناول سوى كأسين ؟ وهل كان ذلك

قلدا كافيا لان يفقدك وعيك فلم تشعر بعودة زوجتك من الخارج
وحينما رقدت بجانبك على الفراش ؟ .

— ما كنت لأشعر بها .. حتى ولو لم اتناول قطرة واحدة من
الشراب .

وكانت تلك حقيقة معروفة .. فهو اذ يستغرق فى النوم ..
لا يستيقظ الا فى الصباح ..

— وما نوع الشراب الذى احتسبته ؟ .

وأخبره آسبى . وطلب منه ريان ان يحضر الزجاجة من غرفته .

— وهل تشتري دائما ذلك النوع الصغير الممرطح ؟ .
— غالبا .

عادة قديمة جرى عليها . منذ ان كان محدودو الدخل لا يستطيع
ان يشتري سوى انزجاجات الصغيرة ..

— وهل تشرب الانسة شيرمان هذا النوع من الشراب ؟ .

وكلما سمعهم يذكرون ذلك الاسم .. ثارت اعصابه لانها
بالنسبة اليه لم تكون سوى (بيل) .. وفى كل مرة يسأل من
تكون هذه الانسة شيرمان ..

— لم تشرب امامى ابدا .

— ألم يحدث ان شاركتها فى الشراب ؟ .

— نعم . لم يحدث بكل تأكيد .

— لا فى غرفتك .. ولا فى غرفة نومها ؟ .

ومد ريان يده اثنى حافظته الجلدية التى كانت على الس حادة
بجوار المقعد حيث كان يجلس، ثم أخرج منها زجاجة صغيرة مفرطحة
من نفس النوع الذى يستعمله آسبى ..

— يبدو أن الشراب قد أضعف ذاكرتك .. وأنا واثق من أنك

استعملت هذه الزجاجة ليلة أمس لتسهل لك اغراضك وكنت من
الحرص والحذر بحيث ازلت كل بصمات اصابعك عنها .. اليس
كذلك ؟ .

— لا افهم ما تقول .

— لقد وجدنا هذه القنينة فى غرفة نوم الانسة شيرمان .. وفى
مكان ليس بعيدا عن جثتها . ومختفية خلف مقعدذى مسندين وكما

تراها فهي فارغة ، ولم تهرق محتوياتها على الأرض بل شربت .
كذلك لم نجد أى كئوس فى الغرفة . . ولم تستعمل الكأس الموجودة
فى الحمام لهذا الغرض .
- هل هى بيل التى . . . ؟

من المستحيل ان يصدق ذلك . وكان واثقا من ان الجواب
حسبكون نفيا . .

- ولابد - أن تكون بالضرورة - قد شربت الشراب صافيا من
قيم الزجاجة . . وسنعرف بعد قليل القدر الذى تحتويه امعاؤها . .
ويبدو من رائحة فمها أنها قد تناولت منه قدرا كبيرا . . لم تلاحظ
عليها شيئا حينما جاءت تلقى عليك تحية المساء ؟ .

- نعم . لم لاحظ . .
- هل شممت رائحة أنفاسها ؟ .

يا للشياطين ! . أما من نهاية لتلك السخافات ؟ . ان قى
أسلوب ريان ما يقطع بالشك والاتهام مع انه لم يرتكب اثما . .
- لا . .

- ونظرات عينيها . . لاحظت انها كانت غريبة نوما ما وهى
تنظر اليك ؟ .
- لا . .

اجابات مقتضبة على طريقة « ما قل دل » ذلك ما يستحقه
الخنزير ريان ! .

- افهمت من حديثها انها كانت ثملة مثلا ؟ .
- لا . .

- هل سمعت ما كانت تقول لك ؟ .
- لا . .

- آه . . تذكرت انى سمعت منك ذلك قبلا . . الآن . لم يكن
فى استطاعتك وانت فى قمرة استغراقك فى عملك ان تتبين ان
كانت فى حالة طبيعية عادية أم لا ؟ .

- هذا جائز . . ومع ذلك يتخالجنى احساس قوى بانها حين
حضرت كانت طبيعية جدا .

لماذا قال ذلك ؟ . انه فى الواقع لم يكن متاكدا من ذلك تماما ولم يسبق له ان انتبه للملاحظة ذلك .. انما هو شعور الولاء والحب نحو كريستين .. ولاء امتد الى اصدقائها .. ومن اجل ذلك فهو يدافع عن سمعة بيل .. الم يلحظ كيف كانت متمعة الوجه قليلا .. كما لو كانت حزينة او مريضة ؟ .

- لا اجد امامى اسئلة اخرى استطيع ان اوجهها اليك فى هذه اللحظة ، وسوف اكون انعس انسان على وجه الارض لو شعرت يا عزيزى سبنسر بأى غضب او كراهية ضدى فانت ترى انه لم تحدث - منذ ثلاثة وعشرين عاما بالضبط - اى حادثة معاملة فى هذه المنطقة كلها . الامر الذى سوف يثير ضجة كبرى ومتاعب كثيرة لنا . وفى ظنى انك ستفاجأ بعد قليل بسيل لا ينقطع من رجال الصحافة - وان شئت نصيحتى - قابلهم بأكثر ما يمكنك من بشاشة ورحيب ، فانا اعرفهم ، وهم ليسوا وحوشا او مصاصى دماء . بل هم قوم طيبون يفهمون مثل هذه المواقف ويحسنون تقديرها .. اما اذا ادركوا انك تخفى عنهم معلومات ...

وحين دق جرس التليفون امتدت يد ريان للسماعة قبل ان يصل آشبى اليها .. ولعله كان يتوقع المكالمه لانه كان يضع جهاز التليفون بالقرب من مقعده .

- هالو .. اجل .. انا الذى اتكلم .. اجل .

وكانت الأنسة مولر تبتسم لآشبى وكأنها تريد ان تقول له انها هى شخصا لا تكرهه أو تعاديه .. وليس لها أى ذنب فيما يفعله ريان .. او لعلها كانت تهنته لانه أفلح فى اجتياز الامتحان بجدارة .

- اجل .. اجل .. فهمت .. ذلك سوف يساعدك فى التأكد من صحة ما لديك .. كلا .. لم تتبلور القضية بعد فى المجرى الذى كنا نتوقه .. هذا غريب جدا .. اجل .. لقد تأكدت . آه .. الا اذا كان ثمة احتمال بوجود تدبير سابق دقيق .. قد يخدعنا لأول وهلة ..

كان يحاول أن يصوغ كلماته بحيث لا يستطيع آشبى فهمها .

— سوف نتناقش فى ذلك مستقبلا .. ينبغي أن اعود الى
ليتشفيلد فهم هناك فى انتظارى .. اجل .. كلا .. بل انت الذى
ستتوقع حضورك .. اجل .. اجل .. (وارتسمت على شفثيه
ابتسامة صغيرة) سننظر الى ذلك . وسوف اتحدث معه فى
هذا الصدد .

ووضع السماع .. ثم اشعل سيجارا جديدا .

— لم يبق الا اجراء شكلى واحد ارجو ان توافق على اتمامه
بعد فترة من الوقت .. لا تفضب ! . سوف يحضر ولبورن هنا
حالما ينتهى من عمله .. ولن يعطلك اكثر من دقيقتين فى فحص
جسمك .

ووقف ريان .. وكذلك الانسة مولر التى تحركت نحو الحقيبة
الجلدية .

واستطرد القاضى قائلا :

— لا ارى ما يمنعنى من أن افسر لك سبب ذلك الاجراء ..
قبقدر ما وصلت اليه ظنوننا ، نعتقد أن الانسة شيرمان
قد قاومت قاتلها فى عنف .. فقد عثرنا تحت أظافر يدها على
آثار دماء .. ليست دماءها . مما يعث على احتمال وجود بعض
آثار سحبات ظفيرة بجسم القاتل .

وذهب الى المطبخ ففتحه ببساطة كما لو كان فى داره . قال :
— فى وسعك الآن أن تأتى يا مسز آشبى .. فى الواقع لدى
سؤال اود توجيهه اليك .

وكان يتحدث بلهجة مرحة ، وكأنه يلتمس منها الصفع .
— ما هى آخر مرة شاهدت فيها زوجك فى غرفة الانسة
شيرمان ؟

مسكينة كريستين ! . لقد امتقع وجهها .. وهى تنقل عينيها
من احدهما للآخر .

— لست أدرى .. دعنى اذكر ..

- شكرا .. هذا كل شيء فلا تشغلي بالك .. لم يكن الا اختبارا بسيطا .. لو انك اجبت على الفور (الاثنين مساء) لخطر فى ظنى انك اما ربت هذه الشهادة مع زوجك .. او كنت تتصنتين من ثقب المفتاح !

- ولكنه فعلا كان فى مساء الاثنين .. لانه ...

- شماعة المناشف .. اعرف هذا .. اشكرك يامسر آشبي . الى اللقاء يا سبنسر .. امثاهبة انت يا آنسة مولر ؟ . وتنفس سبنسر الصعداء اخيرا .. لقد اجتاز الاختبار الاول ، وسوف تتاح له فرصة استعادة هدوئه قبل ان يعودوا مرة اخرى . واذ كانت كريستين تدرك انه سيمضى بعض الوقت قبل ان تعود الامور فى البيت الى سابق مجراها الطبيعى ، فقد اعدت مائدة الطعام بحفنة مؤقتة فى المطبخ .

- لماذا ياتى ولبورن الينا مرة اخرى ؟

- لقد اكتشف آثار دماء تحت اظافر بيل .. وهو يحب ان

يتأكد .

ولاحظ ان كريستين فى حالة نفسية سيئة .. وخيل اليه انها تشارك القوم شعورهم بالاثام والشك .. فوضع يده على كتفها فى رقة .. وسألها بصوت حان :
- امازلت على ايمانك ببرائتى ؟

كان بدرك ذلك يقينا .. فقط اراد ان يعبر لها عن شكره وامتنانه .. فلقد كانا اكثر من صديقين يحمل كل منهما للآخر كل اخلاص ومودة .

وجلسا الى المائدة الصغيرة وابتسم لها ابتسامة خفيفة لم تكن مرحلة حقا .. لكنه كان متأكدا من انها وصلت لقلبها . مادامت هى مؤمنة ببراءته فلن يهمه اى مخلوق وليطلق من شاء لسانه ، وهل للناس شاغل الا التندر والكلام ؟ .

ثم الم يكن زواجهما الذى تم منذ عشرة اعوام مشار دهشة الناحية وظل مادة دسمة لحديث الناس فى مختلف الدوائر وكأنه حدث لم يتوقعه احد ؟ .

كان وقتئذ في الثلاثين من سنن حياته ، وكريستين فى الثانية والثلاثين .. نقيم مع والدتها . وقد قر فى اذهان الناس جميعا انه قد فاتها القطار ولن تتزوج ابدا .. ولم يلاحظ احد اهتمام اشبى بها ..

لم يرافقها ابدا .. وكان المكان الوحيد الذى يتلاقيان فيه هو مدرسة كريستيو .. حيث كانت كريستين منذ وفاة ابيها عضوا فى مجلس الادارة بها . ثم بداا يتقابلان فى مباريات كرة القدم والبيسبول او فى الرحلات المدرسية ..

وكانا فى بادئ الامر يعتفدان بان ما بينهما ليس الا صداقة بريئة بين زميلين فى محيط واحد ولا يمكن ان تنتهى الى ابعء من ذلك . فقد كان لدى كريستين وامها ثروة لا بأس بها ، اما هو فكان يقيم فى جناح المدرسين غير المتزوجين الملحق بالمدرسة .. وربما امضى عطلة الصيف جائلا فى فلوريدا او المكسيك او كوبا او اى مكان آخر .

ولا يعلم احد بالضبط كيف تم ذلك . ولا يستطيع ايهما ان يحدد سبب اتخاذهما تلك الخطوة فى النهاية . فقبل ان يتحدثا صراحة فى ذلك كان عليهما ان ينتظرا وفاة امها التى كانت مريضة بالسرطان ولا تحتمل وجود شخص غريب فى بيتها . وقالت كريستين :

— بخالجنى شعور باننا سوف نستقبل الضابط افريل مرة اخرى بعد فترة وجيزة ..
— نعم .. وانا ايضا .

— كانت شقيقته معى فى المدرسة .. انها من جوشن !
وكانت تلك حالهما دواما .. يشتركان فى نفس المشاعر والاحاسيس .. تتجاوب ارواحهما فى حنان ورقة . ثم حينما يستبد بهما الحياء والخجل .. يبدآن فى التحدث عن عرفاه او فيما يرغبان ابتياعه من لوازم الدار .

وسائل سبنسر نفسه عما اذا كان ينبغى عليه ان يحدثها عن السيدة نيشان .. وعما خيل اليه انها تبعث اليه برسالة ما من

تخلال نافذتها .. ذلك الشعور الذى ما زال يراوده وبلح عليه بشدة .

وكان ذلك غريبا حقا .. فما كان بين الاسرتين اية صلات او علاقات سابقة بالرغم من انه لا يعصل بين الدارين سوى الطريق ولم يسبق ان تبادلت السيدتان أى حديث ولا حتى كلمة واحدة على سبيل التحية ، وما كان ذلك لخطأ من اسرة نيشان . كذلك لم يكن السبب فى ذلك اسرة آشبى .. او على الاقل ليس السبب مباشرا .

بل كان السبب الاكبر ان اسرة آشبى من قدامى السكان فى المنطقة .. بل اقدمهم جميعا حينما لم تكن ترى الا بيوتا تعد على الاصابع الواحدة فى المنطقة كلها .. يكونون فيما بينهم ما يشبه الاسرة الواحدة .. ثم بدات بعض العائلات الغربية من نيويورك والبلاد الاخرى تنزح اليها لتبنى فيلات وبيوت مؤقتة لقضاء فصل الصيف فقط ، ويصلون فى سيارات فاخرة جدا ولا يلبثون الا اياما ثم يرحلون .

ولكن السيدة نيشان كانت من القليلات اللاتي يمكن طول فصل الشتاء .. بمفردها .. الا من خادمتين تقومان برعايتهما ، ولعن الذى انار تحفظ اهل البلدة وريبتهم اثنا وهى الجميلة الصغيرة الشابة التى تتميز بلامح شرقية وبجمال يهر الشباب والشيوخ .. كانت تعيش بلا رجل يحميها او يفر عليها .

كان السيد نيشان زوجها يكبرها بما لا غل عن ثلاثين عاما قصر القامة مفرط البدانة كأنه صندوق ضخم اذا مشى أمامك رايته يبعد ما بين ساقيه ليحفظ توازنه وكأنه امرأة حبلى ! .

فهل با ترى كانت مبالفته فى العيرة عليها هى التى حملته على ان يكون معها فى مكان قصي ؟ . كان رجلا واسع الثراء موفور المال يمتلك مؤسسة ضخمة للجواهر لها عشرات الفروع فى مختلف انحاء البلاد .. وكان يأتى فى سيارته الكاديلاك السوداء يقودها سائق طويل القامة . ويمكن، اياما قليلة مدتها اسبوعا أو أكثر ،

ولم يأت ذكرهما على لسان آشيى أو زوجته أبدا . كانا يتجاهلان
سكان تلك الدار . وهى أقرب الدور اليهما ، بل فى مواجهتهما
مباشرة ، وان كانا يشعران تقريبا بكل ما يدور فيه ويعلمان به
تماما وكأنهما فى منزلهما .

ويبدو ان الوحدة كانت شاقة على نفس السيدة الصغيرة . .
فكنت تراها تخرج عن جادة صوابها فى بعض الأحيان ، وتخرج
لتلعب مع الأطفال امام الباب وكأنها واحدة منهم أو كأنها لا تجد
ما يشغلها . . فتخلع ثوبا لترتدى آخر . . حتى يتعدد أشكال
ثيابها فى اليوم الواحد دون ان يكون هناك من يعبر عن اعجابه
برشاقها أو جمال هندامها .

فهل كانت تحاول ان تجذب نظر سبنسر ؟ . وهل من اجله هو
كانت تتعب نفسها وتجهد أصابعها فى الجلوس أمام المعزف حيث
تعزف عشرات المقطوعات فى ابداع ومهارة وانسجام لساعات
متأخرة من الليل ؟ .

قال سبنسر لزوجته :

— لقد حذرني ريان باننا سوف نضطر لاستقبال عشرات
الصحفيين .

— نعم . هذا ما اتوقعه انا ايضا . هل انتهيت من طعامك ؟ .
وخيل اليهما انهما يعيشان فى فراغ كبير . . حتى نظرتهما
كانا يتحاشيان ان تلتقى بحركة لا شعورية ولا ارادية .

حساسية تحدث لكل انسان يتعثر فى طريقه فيسقط عفوا
عنه امام الناس . . لابد ان تمر بعد ان ينهض وينظر حواليه يمنة
ويسرة فلا يجد احدا ينظر اليه أو يضحك عليه .

منذ ساعات فقط كانا يتناولان الافطار . وليس ثمة ما يمكن
صفاء صداقتهما . . اما الآن . . .

— هذه سيارة ولبون . .

— ساستقبله . . فما حضر الا من اجلى .

هل يلومه أحد لو كانت فى صوته مرارة ؟ . انه سيعرض
جسمه لتعبث فيه أصابع كانت منذ لحظات
وجيزة تقطع جثة بيل وتقوم بتشريحها ؟ . هذه الاصابع التى
ما تزال بيضاء ناصعة وباردة من اثر ما دلکها الطبيب بالماء والصابون
ليزيل عنها آثار الدماء ورائحة الموت ؟ .

— اعتقد ان ريان قد اخبرك بمهمتى .. هل تذهب فوراً الى
قرفتك ؟ .

وكان يحمل حقيبتة السوداء وكأنه فى سبيله لزيارة مريض .
وتذكر سبنسر حينما لاحظ بقعة داكنة فوق شفتى الطبيب .
انه سمعه يقول مرة انه كلما قام بتشريح جثة اضطر لان يضع
سيجارا ضخما بين شفتيه لا يتركه ابدا وينفث دخانه الكثيف
باستمرار حتى لا تتركه رائحة الموت .

يا للسماء .. من المستحيل ان يبعد ذكرى تلك الفتاة بيل
وشبحها المائل دواما امام عينيه .

— اية سحجات أو خدوش أو ندوب قديمة ؟ .

كانت أصابعه الباردة تتحسس جلده . وبعد لحظة قال :
— افتح فاك .. مرة اخرى .. اوسع قليلا .. هذا حسن .
ولابد ان الطبيب كان فى قمة سروره واستمتاعه وهو يشاهد
صديقه ريان يسلط سوط عذابه على آسبى .. وها هو ذا الآن
يفتش فى جسمه بحثا عن أدلة تكفى لشنقه .

— ما سبب هذه الندبة ؟ .

— انها عندى منذ خمسة عشر عاما على الاقل ولا اتذكرها .
— وهذه ؟ .

— حريق .. من اثر انفجار موقد .. قبل الزواج .
— حسنا .. تستطيع ان ترتدى ثيابك الآن .. جسمك سليم
تماما .

— وماذا يحدث لو كنت قد عثرت مصادفة على خدش أو
صنحج .. هب انى جرحت نفسى وانا احلق ذقتى فى الصباح
أو المساء ؟ .

- سوف يؤكد العمل الجنائي ان كانت دماؤك من نفس
الفصيلة .

- هب انى ...

- لا تفزع .. انهم لن يشنقوك .. فلا بد من المرور باجراءات
كثيرة معقدة لا تتصورها .. فهذا النوع من الجرائم لا يرتكبه اى
انسان .

والتقط حقيبته .. وفتح فاه .. وقد بدا عليه كأنما هو
بصدد افشاء سر خطير .. ولكنه أغلق فمه اخيرا وهو يقول :

- سوف تظهر تطورات جديدة عما قريب .

ثم أردف بعد صمت قصير :

- يظهر انك لم تعرف الفتاة جيدا .

- انها تقيم معنا منذ شهر فقط .

- اكانت زوجتك تعرفها ؟ .

- لم ترها من قبل .

واوما الطبيب براسه فى تان شديد .

- واضح انك لم تلاحظ شيئا . اليس كذلك ؟ .

- اتقصد موضوع الشراب ؟ .

- هل اخبرك عنه ريان ؟ . لقد جرعت أكثر من ثلث الزجاجة

حتى بدانا نشك فى ان احدا سكبها فى حنجرتها ، أو انها شربت
كل ذلك القدر وهى غائبة عن وعيها .

- لم نشاهدها أبدا وهى تشرب خمرا ..

وخيل اليه انه يلمع وميض خبيثا فى عيني الطبيب .. ثم

وجه سؤاله الثانى فى الحاح غريب .. وقد تعمد أن يهمس به
فى صوت خافت كأنما هو سر بينهما .

- ألم يلفت نظرك اى شىء شاذ فى سلوكها ؟ .

لماذا تذكر أشبى فى تلك اللحظة تلك الصورة اللعينة التى

شاهدها ايام صباه فى فرمونت .. وابتسامة « بروس » اللعينة

النكراء ؟ . لقد كان الطبيب العجوز يحاول بدهائه ومكره استخلاص اعتراف من آشبي قد يساعد العدالة فى شئنه .
- الا تفهم ما أعنى ؟ .

- لا اظن ان احد يفهم ما تعنيه ..
ولم يصدق له ولبورن .. ومع ذلك فقد تردد قبل ان يستأنف حديثه .. فقد كان فى الموقف بعض الحرج .

- بالنسبة لك .. هل كانت اكثر من فتاة شقية فى دور المراهقة .. مثل مثيلاتها من الفتيات ؟ .
- لم اكن انظر اليها الا كابنة صديقة عزيزة نزوجنى .
- اما حاولت ان تبث لك اسرار قلبها ؟ .
- لم تحاول ابدا .. بالتأكيد .

- وانت .. الم تحاول ابدا التحرى عما يشغل قلبها ؟ .
- وما شأنى بها ؟ .
- الم تتردد عليك مرة فى غرفتك فى اثناء عياب روجتك عر الدار ؟ .

واشتد غضب آشبي .. ومع ذلك فقد اجاب فى اقتضاب :
- لم تتردد ..

- معذرة .. انا اشكرك وأصدقك ايضا .. وخاصة ان التحقيق ليس من عملى .

وقبل ان يتصرف الطبيب تريت برهة لتحية كريستين التى كانت تغلق باب الثلاجة الكهربائية وناداهما باسمها الاول .. فهسو يعرفها مذ كانت طفلة .. وربما كان له فضل ظهورها على وجه الارض .

- هاانذا اسلم اليك زوجك سليما وفى احسن صحة .
ولم يبد عليها انها تشاركه فى مرحه . وفى النهاية انصرف وهو .
يبتسم بمفرده .

ولكنه ترك وراءه بذورا من الشك فى ارض خصبة بالغة الحساسية .

ومن آثار ذلك .. شعور أشبى نفسه بأن لابد وراء أسئلة الطبيب الكثير من الشائعات التي لا يستطيع بنفسه الإفصاح عنها ولا بد أنها تساور أذهان المحققين ، وقد علم بها الطبيب بحكم اتصاله الوثيق بهم .

واراد أن يضعها على مائدة البحث والتمحيص مع كريستين حتى يزيل أى اثر احتمالى فى نفسها يتعلق بتلك الفكرة الكريهة المستحيلة . ولكنه فضل الصمت حتى لا يزيد من دقة الموقف المتأزم بينهما .

الفصل الرابع

لم تهب تلك العاصفة العاتية التى تنبأت بها نشرة الأرصاد الجوية ، وكان الثلج قد توقف عن الهبوط ، ولكن ريحا باردة شديدة ظلت تهب طول الليل . وكان سبنسر قد هجع فى فراشه يسد أن النوم أبى أن يزور عينيه فبقى مسهدا أكثر من ساعة ونصف .. وأخيرا نسل من فراشه فى هدوء وانطلق الى الحمام ، وحينما شرع فى فتح باب الصيدلية الصغيرة محاولا عدم أحداث أى ضوضاء توقف كريستين من نومها، سمعها تناديه من غرفة النوم المظلمة ..

— ماذا بك .. أتشعر بشيء ؟

— سأتناول قرصا منوما ..

وادرک من صوتها أنها هى الأخرى قد جافاها النوم .. فقد كان ثمة جلبة فى الخارج لم تنقطع طول الليل عبارة عن طرق مستمر تبين فى الصباح أن مصدره قطعة من قماش ستارة الشرفة الخارجية السميك كانت الرياح الشديدة قد مزقتها وظلت تضرب الجدار بجوار النافذة طول الليل .

وهذات الرياح بطلوع النهار . ولكن بعد أن تركت أكواما جديدة من الجليد فى أمكنة تجمع المياه فى الحفر المتناثرة هنا وهناك ، وكان فى وسع الإنسان أن يرى من مكانه فوق التل ، رتلا من السيارات وهى تتحرك فى بطء شديد فوق الجليد ، إذ أن عربات النقل المحملة بالرمال لم تكن قد بدأت عملها بعد .

وتناول طعام افطاره كما اعتاد ان يفعل كل يوم ثم ارتدى معطفه وقفازيه ، وحذاءه الطويل ، وقبعته ثم حمل حافظة اوراقه الجلدية ..

وكانت كريستين تنتظره بجوار الباب وعلى فمها ابتسامة جميلة .. ومدت يدها اليه مصافحة وهي تقول .
- سوف ترى !.. ايام قليلة .. وينسى الناس كل شيء ! .
وشكرها بابتسامة رقيقة ..

وكانت مخطئة فى ظنونها .. حينما اعتقدت ان ما بزجج خاطره ويقلق باله هو خشيته من مقابلة الناس ، امثال اوائك الذين يتجمعون عادة كل صباح عند سفح التل ، ومواجهة نظراتهم التى سوف تسلط عليه من كل جانب .. وكلها شك واتهام وزيبة سواء (كانت فى السر ام علانية . ولقد كان لها عذرها .. فحنى ساعة متأخرة من الليلة الماضية ، والتليفونات لا ينقطع رسنها - وصديقاتها لا يفتان يتصلن بها من كل فج عميق .. سائلات مستفسرات ..

ومرة اخرى ظهر رجال المباحث والشرطة يحومون فى ضباب الفجر حول الدار يشمون الهواء ككلاب الصيد ، يتنقلون من بيت لآخر يجمعون المعلومات ويستقون الاخبار من أى سبيل ..

ولم تعلم ان ما طرد النوم من عينيه تلك الليلة . لم يكن كلام الناس ، ولم تكن نظراتهم المريبة ، ولا تلك انقطعه عن القماش التى ظلت ترتطم بحرف النافذة بصوتها المزعج الرتيب .. لا هذا ولا ذاك فى الحقيقة .. بل هو شبح !. لم يكن شبحا واضح المعالم مثلما يراه الانسان فى احلامه . لانه لم يكن نائما .. كذلك لم يكن مستيقظا تماما .. اقصد انه كان فى اول درجات النوم .. وذكرته ما زال بها احساس خفيف لما يدور حواليه .. او ما نسميه باحلام البقطة .

كانت امامه .. وعلى اول درجة من السلم القصر .. « بيل » بلحمها وشحمها تماما كما سبق ان رآها مستلقية فوق ارض حجرتها حينما فتحو الباب وجعلوه ينظر اليها . وكانت هناك دقائق لم يكن فى وسعه ان يحققها وقتذاك .. ولكنها اضيفت الى

الشبح .. بعد ان اكملت ذاكرته اللوحة .. من الصورة التى كان
« بروس » زميل الصبا اللعين قد عرضها عليه منذ كثير من الأعوام
الماضية ..

وكان وليبورن .. يقف أيضا بجوار الشبح .. وفى
هنيه ومضات الخبث .. وعلى شفثيه ابتسامة شريرة صفراء
وهو قريب الشبه .. لدرجة غير معقولة .. بذلك الوقح « بروس » !
وشعر .. من فرط خجله .. بالعرق الغزير يفمر جسمه ..
وحاول جاهدا قدر استطاعته ان يتخلص من ذلك الكابوس المزعج
وكان صوت الطرق لا يزال ينفذ من بعيد الى عقله الواعى ..
كانما هى مطرقة القاضى .. يلطم بها ظهر القمطر امامه حتى يسكت
اصوات الجماهير التى كانت تنادى وتهتف بعبارات لم يميزها ..
اهى ضده ام لمصلحته ..

وسألته كريستين .. وقد قرأت ملامح الاعياء بادية حول
هنيه :

— أمتعب انت ؟

كان يعلم ان لونه ممتقع .. وقد احزنه ان يرى .. وفى وضوح
النهار .. ذلك الشبح مرة أخرى يبدو له بعيدا .. فى اثناء ما كان
يرتدى حذاءه الطويل بجانب باب غرفة الجلوس .. عبر النافذة ..
حينما رفع رأسه لينظر الى بيت آل نيشان !

ولابد أنهم سيعلمون قبل سطوع الشمس ان السيدة نيشان
كانت تريد ان تقول له شيئا . فلقد رأى رئيس الشرطة وهو يترك
بابها .. ولا يدري اكان ذلك بعد ان اتصلت بهم تليفونيا .. ام هو
امر اجرائى اقتضته تحريات رجال الشرطة .. فى مجرى ابحاثهم
وتحرياتهم ؟ . وكان ذلك حوالى الرابعة من مساء امس .. حينما
ترك السيد هولوى سيارته امام بيت نيشان .. ولم يغادره الا بعد
فترة طيبة من الوقت .

— هل رأيت يا سبنسر ؟

— اجل ..

وكان يحاول الا يشعر كريستين بانه مهتم بذلك البيت المقابل ..
وساكنته الجميلة الوحيدة .

وفى تلك اللحظة وصلتها البرقية التى أرسلتها لورين .. تعلن
انها غادرت باريس فورا وفى طريقها اليهما . على اول طائرة .

وفى ذلك الصباح .. كانت الستائر ما تزال مسدلة على نوافذ
السيدة نيشان . واخرج اشبى سيارته من الحظيرة وادارها
منطلقا بها فى بطء شديد فوق أرض المشى المتزلقة .. وقبل ان
ينحرف بها صاعدا التل ، دون ان يبالى بعيون الناس الذين كانوا
يتجمعون هناك .. ويحملقون فيه فى فضول . كانوا مجموعة من
القوم .. ليست بينه وبينهم اية صلات وطيدة ولقد حياهم كالعادة
بتحريك يده فى الهواء .

واضطر ان يدير ماسحة الماء بسبب الضباب الذى تكاثف على
الزجاج الامامى وحجب الرؤية امامه .. ثم توقف عند بائع الصحف
حيث يجد نسخته من صحيفة نيويورك تايمز كل صباح، ولكنه اختار
بدلها نسخة من صحيفتى هارتفورد و ووتر برى المحليتين .
- ما افظع ذلك الحادث يا سيد اشبى .. لا بد انه سبب لك
انزعاجا شديدا .

واصطنع ابتسامة وهو يجيب « نعم » .
ولابد ان الذى كتب مقال صحيفة هارتفورد .. هو ذاك
المحرر البدين متوسط العمر ، رث الثياب الذى كان
يبدو عليه انه قليل الاهتمام بمنظره .. ولكثرة تنقلاته وسعيه وراء
الاخبار لا يكاد يجد مكانا ينام فيه وهو يذرع الولايات عرضا وطولا
فيضى ليايله فى قطارات السكة الحديدية او فى الحانات والمقاهى
او ربما على قارعة الطريق .

ولقد صعقت كريستين حينما اندفع من الباب .. ولم تكن قد
رائته او سمعت به من قبل .. وهو يتحدث ويتصرف بلا كلفة ..
كانما هو فى منزله .. ويدعوها « سيدتى الصغيرة » او « سيدتى
الريقة » وكان يجول فى انحاء البيت وكأنما قد حضر ليشتره
يرفع قطعة الاثاث ويزنها ويقيس قطعة السجاد وبمعن فى النظر فى
الجدران والابواب وينقر عليها بأصابعه ويفحص الطلاء . بل
انطلق الى غرفة « بيل » ومضى يقلب الفراش الذى تعبت كريستين
فى تنظيمه ..

واخيرا ، حينما ألقى بجسده الثقيل المجهد فى المقعد الكبير
ومق أشبى بنظرة استفهام غامضة .. ولما لم يفهمها أشبى أشار
بأصبعه نحو فمه .. يطلب أى نوع من الشراب .
وفى أقل من ساعة .. كان قد أفرغ أكثر من ثلث الزجاجات
فى جوفه .. دون أن يكف طول الوقت عن القاء الأسئلة وتسجيل
الملاحظات .. وكأنما قد أقسم ان يملأ كل الوريقات التى معه ..
وفى النهاية ، عند ما أقبل زميله محرر صحيفة « ووتربرى »
استوقفه عند الباب وقال له فى صوت الأب الحنون :

— كفى ما لقيه هؤلاء الناس الطيبون من العناء بسببى ! لقد
اتعبهم وجودى .. انصرف وسألحق بك فى مقر الشرطة ..
وسأزودك بكل ما تطلبه من المعلومات .
— هل أخذت صوراً ؟
— حسناً .. سوف انتهى منها فوراً .

وظهرت فى صدر الصفحة الاولى مجموعة من الصور ..
أحداها للبيت من الخارج واخرى للفتاة « بيل » وثالثة لفرفتها .
وكان كل ذلك متفقاً عليه . أما فى الصفحة الداخلية فكانت ثمة
صورة لغرفة أشبى الخاصة او عرينه كما يسميه ، وكان المحرر
قد فاجأ أشبى على غرة منه وهو عاكف على منشاره يشرح كيفية
استعماله . وكان فى الصورة علامة x تشير الى الدرجة العليا من
الدرجات الثلاث .. المكان الذى وقفت فيه بيل فى الليلة السابقة .

وكان بائع الصحف ينظر الى أشبى فاغراً فاه وكأنه ينظر الى
حيوان غريب تحدثت عنه الاساطير ، وكذلك فعل اثنان من
العملاء اشترى الصحف ورمقاه بنظرات غريبة قبل ان يسرعا
بالانصراف . وكما لم يكن يتوقع أى خطاب فانه لم يعرج على مكتب
البريد وعاد الى سيارته وانطلق بها حتى منتصف الطريق الموازى
للنهر .. حيث أوقف سيارته جانباً .

انه لن يجد وقتاً لقراءة الصحف فى المدرسة ، ثم انه لم
يقابل فى المساء احداً من الرجال الرسميين .. ريان او أفريل ..
او حتى هولوى ، بالرغم من أن الأخير شوهد بسيارته امام دار
آل نيشان لكنه لم يحضر لرؤيته .

ولقد أزعجهما ذلك الهدوء ، وأثر على أعصابهما ، أكثر مما أحدثته مأساة الصباح ومتاعب التحقيق . ولولا حضور رجال الصحافة ، لأمضيا الوقت الباقي من النهار وحيدين ، والناس يمرون أمام نوافذ الدار حتى ساعة متأخرة من الليل ، وكان صوت الأقدام مسموعا فوق قطع الجليد المجروش .

وكان موقفهما دقيقا وهما لا يعلمان ما أسفر عنه التحقيق أو ما استجد فيه ، ولا يستطيعان الرد على الاستعلامات المتوالية من الأصدقاء تليفونيا ، وقد خيل اليهما ان المحققين يعتمدون قطيعتهما . فالاتصال الذى يمكن ان يطلق عليه صفته الرسمية - كان اتصال الأنسة مولر - سكرتيرة السيد ريان ، لسؤالهما عن عنوان أسرة شرمان بفرجينيا ، وقد أجابتهما كريستين بقولها :

- اما اخبرتكم بأنكم لن تجدوا هناك احدا ؟ السيدة شرمان يباريس . وستصل هنا غدا .

- نعرف هذا . ولكننا نريد عنوانها على أى حال . وكان الجو داخل السيارة شديد البرودة ، وماسحة الضباب تتحرك على الزجاج الأمامى ذهابا وإيابا . ولا تفتأ تذكره بقطعة قماش المقصورة التى ظلت تزعجه بدقاتها المستمرة طول الليل .

وكان المقال طويلا .. ولم يستطع ان يقرأه حرفيا . ولا فانه موعد المدرسة ، فمضى يحرق عينيه على الصحيفة وراء أى أبناء جديدة .. قرا :

« والمعروف انه فى كل نوع من الجرائم تتجه شبهات رجال الشرطة أولا نحو اصحاب السوابق . وبالفعل قد تم حتى عصر اليوم استجواب اثنين من اهالى المنطقة كان قد سبق اتهامهما منذ بضعة اعوام فى قضايا خلقية ، ويقوم رجال الشرطة بعمل أدق التحريات لحصر حركاتهما وسكناتهما خلال الليلة الماضية » .

وذهل أشبى ، فلم يسمع ابدا بحدوث اية جرائم خلقية خلال الفترة التى أقامها فى تلك الانحاء ، كذلك لم يرد امامه ذكر أى انسان سبق اتهامه بتلك الجرائم ، لا فى المجتمعات ولا على لسان

أصدقائه . وتساءل : ترى من يكون هذان الرجلان .. وماذا صنعنا ؟ .

« كذلك أشار الطبيب ولبورن ، وهو رجل يتميز بالفموض وقلة الكلام ، بأن ثمة تطورات قريبة هامة تستبعد تماما النظرية القائلة بأن القاتل لابد ان يكون مجنونا منحرفا وقطب سينسر حاجبيه .. كان لديه شعور غامض بأن ولبورن لم يعصد احدا سواه . وخيل اليه انه يرى الطبيب يتسم ابتسامته الصفراء مكشرا عن انيابه فى حقد ، ملوحا له بحبل المشنقة .

« ولم يشأ الطبيب ان يفصح بما يعتقدده هو شخصا . لكنه لمح من بعيد بأن الفاعل لو كان مجنونا ، فانه قلما يفكر او يعسا بذلك التدبير المحكم الذى اخفى به كل آثار جريمته .. الآثار التى يتركها عادة كل مجرم وراءه فى مكان الحادث .. كذلك مما يسترعى النظر ان الجانى لم يقتحم المنزل عنوة .. ولو كان غريبسا عن الدار .. »

وحتى لا يفوته موعد المدرسة . راح يمر على كثير من السطور مر الكرام .

كان فى نفسه شعور عميق بالخجل ، وهو يقف هكذا بسيارته على قارعة الطريق منتحيا جانبا متوسط المسافة بين البيت والمدرسة ، كانه يفر بنفسه منهما معا ، ولا يحب ان يراه احد . والتقطت عيناه تلك العبارة فى الفقرات الاولى من المقال :

« ويبدو انه قد بات مؤكدا ان الضحية لم تقاوم قاتلها مقاومة عنيفة ، اذ تبين ان جسمها كله خال من الاصابات ، فيما عدا الكدمات حول العنق » .

وود لو استطاع الا يفكر فى الامر بمثل هذا الحماس وتلك الاهمية البالغة ، وهو لم يطرح الموضوع للمناقشة حتى فيما بينه وبين كريستين .. ولو سمعهما احد يتحدثان طول الليل عن الجريمة ، لظن انه لا يوجد باعث بتاتا على ارتكابها . اما وقد اتجهت افكار الباحثين الى أن الباعث عليها هو ارتكاب جريمة خلقية ثم قتل الضحية ، فذلك لاشك اتجاه خطير فعلا .

وقلب آشبي الصحيفة ، دون أن يتم قراءة المقال ، واسترعى نظره فمرة باسم السيدة نيشان ، وكانت تلك هى المرة الأولى التى يعلم فيها أن اسمها « شىلا » .

« وحقيقة أخرى تمخضت فى أثناء التحريات ربما ساعدت فى توضيق حلقة البحث ، فلم يعد خافيا أن ما أحير رجال الشرطة هو كيف استطاع القاتل أن يدخل الدار دون أن يقتحم الباب أو يكسر أحد النوافد ، مع ما هو معروف من أن القتيله عقب عودتها من السينما كانت قد هبطت الى حيث يعمل مضيقها السيد سبنسر آشبي فى غرفته الخاصة ، ولم تلبث الا دقيقتيه ثم انصرفت وهو آخر وقت شوهدت فيه على قيد الحياة .

« ففى التاسعة والنصف مساء .. ولا يمكن تحديد هذا الوقت بالضبط .. غادرت السيدة شىلا نيشان مفعمدها أمام المعزف . علما بأنها تملك منزلا يواجه المنزل مكان الحدث تماما غادرت معزفها لتستريح قليلا . وتصادف أن ألقت نظره عابرة من النافذة ، ولاحظت عندئذ شبحين بين ظلال الممشى .. عرفت فى أحدهما (بيل شيرمان) وكانت تتحدث مع رجل طويل القامة لم تهتم السيدة نيشان بأن تحقق النظر فيه .

« وبعد برهة دخلت الفتاة البيت بعد أن فتحت بابه الخارجى بمفتاح أخذته من حقيبة يدها ، ثم أغلقت الباب خلفها . ولكن الرجل لم ينصرف بل ظل واقفا أمام البيت .

« وبعد دقيقتين أو ثلاث .. فتح الباب مرة أخرى . ولم تخرج بيل شيرمان .. ولم تشاهدها السيدة نيشان فعلا .. ولكنها لمحت بدا تبرز من فجوة الباب ، تناول الرجل الواقف فى الخارج شيئا ، ما كاد يأخذه حتى انصرف على الفور .

« فهل كان ذلك الشيء يا نرى .. مفتاح الباب الخارجى ؟ »

« فقد قررت السيدة آشبي بدورها أنها كانت قد عطت بيل شيرمان منذ شهر مضى عندما حضرت للاقامة بينهما . مفتاحا خاصا بها ، وحتى هذه اللحظة لم يمكن العثور على ذلك المفتاح لا فى غرفة بيل شيرمان ولا فى حقيبتها أو فى أى جيب من جيوب ثيابها .

« ولم يهدأ رجال الشرطة طوال أمس ، فاستجوبوا عبيدا كبيرا من شبان القرية وضواحيها ، وحتى صدور هذه الطبعة لم يصل لعلنا بأن أحدا قرر أنه رأى القتيلة فى السينما أو فى أى مكان آخر .. »

وفوجئ آشبى بصوت نغير إحدى السيارات يدوى بشدة بجوار أذنيه .

وكان ذلك هو « هوايت ووكر » والد أحد تلاميذه قادما من أعلى التل ملوحا له بيده محييا .. مما بعث الكثير من الارتياح لقى نفسه .. انها التحية الطبيعية المألوفة التى تحدث كل يوم وكان شيئا ما لم يحدث .

ولكن .. الن يتجاذب ووكر الحديث مع من سوف يقابله من الناس ويذكر لهم أنه شاهد الأستاذ آشبى منتحيا بسيارته بجانب الطريق ؟ .

وبدأ يصعد التل بسيارته .. وهو لا يدري سببا لذلك الحزن الذى يغمر قلبه ..

وكان الطريق مألوفاً له .. كل شجرة وكل حجر فيه .. حتى ذلك البناء المنخفض ذى السقف الأخضر الذى أقام فيه أعواما كثيرة قبل أن يتزوج .. ذلك هو جناح العزاب فى مدرسة أكرستفيو .

ولم يبق من زملائه العزاب سوى فرد واحد ، أما الباقيون فقد تزوجوا ، أو رحلوا الى كليات وجامعات أرقى .

فالمدرسون شأنهم شأن الطلبة ، يرتقون كل عام من فصل دراسي لآخر ، حتى عام التخرج حيث ينتقلون الى مرحلة أعلى ، وينبغى على طالب الفصل الأول أن يحترم زميله من الصف الثانى وهكذا .

وكان الأستاذ الأعزب .. أستاذ اللغة اللاتينية ، أشيب الشعر ينظر اليه باقى المدرسين الذين هم أصغر منه سنا نظرة بمجيل واحترام .. وينادونه باسمه مسبقا بكلمة «الأستاذ» .

وترك آشبى سيارته فى مكان انتظار العربات، وصعد فى الدرج ثم نزع حذاءه الطويل ومعطفه الصوفى الثقيل ، وكان باب مكتبه

الآنسة كول مفتوحا كالعادة ، وما كادت تلمحه داخلا حتى وثبتت من مكانها واسرعت تقول فى لهفة :

- كنت اتصلتوا بداركم لاستفسر عما اذا كنا نتوقع حضورك اليوم .

وابتسمت له ، ولا شك انها كانت مسرورة برؤيته مرة اخرى ومع ذلك فقد ود لو لم تحملق فيه ، كما يحرق الانسان فى صديق عزيز يترك فراشه عقب مرض خطير كان يهدد بموته .

- سوف يسعد السيد جيسى بليكيك ، كذلك جميع الاساتذة . ومن وراء الباب الزجاجى الكبير ، كانت الصالة الكبرى حيث كان الطلبة يستعدون لدخول فصولهم ، وبدأت ضجعتهم تنخف وتهدأ رويدا رويدا . وكلما شاهد آشهى منظرهم ، عادت به الذكريات الى طفولته السعيدة .

وافاق على صوت الآنسة كول تخاطبه :

- هل تعتقد انه قد يكون احد افراد مجتمعنا ؟ .

كانت تسلك نفس طريقة تفكيره ، وطالما ساءل نفسه : ايمكن أن يكون ذلك السفاح المتوحش انسانا تعرفه القرية ويعيش بين اهليها . . وربما يشاركهم فى الطعام والشراب ويداء مخضبتان بدماء ضحيته ، ولعله يتأمل فريسة اخرى ؟ .

- لست ادري يا آنسة كول ، ولكن تاكدى انه سوف يلقى جزاءه .

- لقد اذاعوا نبا الحادث من محطة نيويورك ضمن نشرة هذا

الصباح .

وضم حقيبة اوراقه تحت ابطه ، ثم فتح الباب الزجاجى وانطلق مباشرة الى فصله . . كان فى أعماقه يخشى الصفار اكثر من الكبار ، ربما لانه تذكر وجه بروس الشقى . . وتخيل اليه انهم لا يجسرون على التحديق فيه علانية ، ويتظاهرون باستفراقهم فى الحديث فى أثناء مروره بهم ، وكان يلاحظ الاضطراب باديا على بعض الاولاد كانما كانوا يلوكون مسيرته ثم فوجئوا بظهوره . . قاسرعوا بغيرون موضوع الحديث فى سذاجة ، فتوقفت الكلمات فى حلقهم .

كان لهم عذرهم بلا ريب ، فلم تظهر براءته رسميا بعد . .
والى ان يضع الشرطة القيد فى معصمى الفاعل الاصلى ، لن
يكف الناس عن تناول القضية بالبحث والتحليل ، وربما مال
بعضهم الى اتهامه ، وحتى لو لم يتهمه احد ، فهو يشعر بان الامور
لن تنتهى بسلام . ولا بد ان يخلف الحادث شرخا عميقا فى مرآة
حياته لن يزول ، الى ان يشاء الله .

وما اشد ما اغضبه ريان - صباح امس - وساءته طريقته
فى التحقيق . . فلقد كان قاضى التحقيق حسيسا وضيعا عاطلا
من الذوق ولم يترقق بأشبهى وهو يحاوره كأنه مجرم ائيم .
ولكنه لم يعد يفكر فى ريان ، بقدر ما شعر بالكراهية
والاشمئزاز نحو ولبورن ونظراته الحادة التى كانت تنفذ فى جلد
أشبهى كالابر المسمومة . وبسببه . . هو يرى الآن - رغم وقوفه
امام ثلاثين طالبا - شبح بيل مائلا ١١ عينيه تلك الصورة التى
يتمنى ان تمحى من ذاكرته ، غرفة النوم حينما فتح الطبيب بابها
ودفعه اليها ليربى ما قد يبدو على وجهه من انفعالات قد تؤكد
اتهامه .

ولا بد ان كريستين كانت تشك فيه وقتذاك .
فكم تلميذا يا ترى من بين تلك الوجوه المرفوعة اليه يؤمنون
فى قرارة انفسهم بأنه هو الذى قتل بيل ؟ .
- آدمز ! هل تستطيع ان تحدثنى عن تجارة الفينقيين ؟ .
وكان يسير ذهابا وايابا فى بطن بين صفوف المقاعد ، وقد عمدا
يديه خلف ظهره ، ولعل احدا منهم لم يخطر بباله ان هذا الرجل
قد قضى جل حياته بين تلك المقاعد - بدأ بذلك وهو تلميذ ، ثم بعد
ذلك حين اتمهن التدريس ، ولم يفكر فى اختيار مهنة اخرى .
وحتى حينما تزوج كريستين ، واضطر ان يفادر المبنى الدراسى
ليعيش فى منزلها ، شعر كأنما قد انتزعوه من حقل حبيب الى
قلبه . وحياة سعيدة الفها بين عنابر النوم والمعامل والفصل .
- قف يا لارسون ! وصحح لنا الخطأ الذى وقع فيه آدمز
فى التو واللحظة .

- معذرة يا سيدى . لم اكر. منصتا لما يقول .

— جننجز ! .
— انا . . لم الاحظ يا سيدى .
— تايلور . . .

ولم يكن من عادته تناول طعامه فى داره ، اذ كان يتعين على كل مدرس ان يشرف على مجموعة من الموائد التى يجلس عليها التلاميذ ، وفى فسحة منتصف الحادية عشرة القصيرة تبادل بعض العبارات مع زملائه فى موضوعات لا تمس الحادث من قريب او بعيد وخامره شعور بان الجميع يحاولون ان يكونوا دمثين معه ، فيما عدا — طبعا — ريان وولبورن ! .

ولم يشاهد الا لمحة خاطفة من السيد جس ناظر المدرسة من بعيد وكان يخرج من مكتب ليدخل غيره .
وحينما انفرد بنفسه ليتناول طعام غدائه فى غرفته ، اقبلت الانسة كرل تقول فى اضطراب واضح :

— ان السيد جس يرجو ان تذهب اليه فى مكتبه .
ولم ينزعج ، وكأنه كان ينتظر ذلك الاستدعاء منذ الصباح او كأنه لم يعد ثمة ما يسبب له مزيدا من الانزعاج ، بعد ما لقى طول بهار امس ، فانطلق الى مكتب الناظر وطرف الباب ، ثم دخل وظل واقفا ينتظر .

— اننى لفى غاية الحرج يا اشبى . وارجو ان تساعدونى وتسهل لى مامورىتى .

— انا فاهم . . يا سيدى .
— لقد تلقيت بالامس ثلاث مكالمات تليفونية كانت من الوقاحة بحيث لم تتحملها اعصابى ، ويبدو ان قضيتك قد اذيعت صباح اليوم على الاثير من محطة نيويورك الاذاعية و . . .
يا للشيطان ! انه يقول « قضيتك » !

— وفى هذا الصباح ، تلقيت اكثر من عشرين مكالمات فى فترة لا تتجاوز ثلاث ساعات ، وفى الحقيقة لم تكن عنيفة او غير مهذبة مثلما كانت بالامس ، وبلوح لى ان آباء الطلبة قد بدءوا بدركون ان الامر بعيد عنك اطلاقا ، ولكنهم فى نفس الوقت يشعرون بأنه

كلما ابتعدت أذهان الطلبة عن التفكير فيه ، كان ذلك أفضل ، وأنا واثق من أنك تشاركونهم هذا الرأي أيضا ، ولن يزيدكم وجودك بينهم الا ...

— أجل يا سيدى .

— بعد أيام قليلة ، يكون التحقيق قد انتهى والشعور العام قد هدا ..

— أجل .. يا سيدى .

وبالرغم من أنه لم يعترف لمخلوق بذلك .. ولكنه فى تلك اللحظة بالذات .. بكى ! بكى من غير دموع .. أجل . لقد أحس بالهم شديد يحرق جفونه ! وربما تفرقت دمعة واحدة واهتزت أهدابه قليلا . ولم يلاحظ السيد جيس شيئا ، اذ كان آشبى يرسم على شفتيه ابتسامة مشجعة وهو يقول :

— سأضع نفسى رهن اشارتك ..

— لا ذنب لك فيما حدث حقا ، وانى لأرجو ، انه سرعان ما .. الى اللقاء !

كان ذلك الموقف الذى لم يستغرق سوى لحظات من ادق وأعنف ما واجه آشبى طول حياته ! بل أكثر أهمية وخطورة مما فى وسع الناظر نفسه أن يقدره !

وما كان ليدهش او ليغضب لو أن ذلك قد حدث ممن يتوقع حصوله من ريان مثلا ، أو من ذلك الطبيب الذى يعتبره آشبى عدوا طبيعيا له . أما ان يحدث ذلك من مستر جيس .. فذلك أبعد الأشياء عن العقل والمنطق !

لقد امضى جل سنوات عمره متفانيا فى خدمة الجميع .. وكأنوا يرون فيه مثال الصدق والنزاهة والاخلاص وينظرون اليه بكل تقدير واحترام . فلم يتوقع أبدا أن ينبد على هذا النحو لمجرد أن فتاة تدعى بيل لقيت حتفها فى ظروف غامضة تحت سقف بيته ، فذلك أمر مفزع ، هزه من أعماقه هذا ، أمر يعيدنا من التصور حقا ، بل هو الظلم الفادح بعينه !

وأدرك أنه من الأفضل ألا يرهق نفسه بالتفكير .. أو يترك
قلبه نهبا للهواجس والظنون .

ومضى يلتمس الأعداء لناظر المدرسة ، كان حديثه نخلوا من
أى نقد أو ما يوحى بالشك والاثهام .. وكل ما قاله الرجل فى
أدب جم ، أنه يفضل ، ولو لبضعة أيام ..

ويبدو أن الأنسة «كول» كانت تعلم ، فما كاد يمر بباب
مكتبها حتى استوقفته وقالت له وهى تتكلف المرح ؛

— سوف نراك سريعا ، سريعا جدا ، أنا جـد واثقة !

كيف وماذا يقول لزوجته .. حتى يفسر لها ما حدث ؟

أيقول أن المدرسة التى أحبها وأخلص لها قد طردته ؟ على
الأقل لفترة ما ؟

وانطلق نحو سيارته ، وكادت قدمه تنزلق ويسقط على الجليد
لولا أنه تماسك ، ثم أدار محركها واتجه الى البيت ، وتوقف عند
مكتب البريد ، ولم يجد سوى خطابين للإعلان من بعض المتاجر ،
ولكن كانت هناك سيدتان من أمهات التلاميذ فرمقته فى فضول
ودهشة ، ولابد أنهما ليستا من اللواتى أزعجن الناظر بالتليفون ،
وقد عجبنا حين أبصرناه يفادر مدرسته فى هذا الموعد .

ولح أمام داره إحدى سيارات الشرطة ، وشاهد الضابط
آفرييل فى غرفة الجلوس مع كريستين . ونظرت إليه زوجته فى
دهشة :

— من رأى ناظرنا أنه من الأفضل ألا يرى الأولاد وجهى ..
لبضعة أيام .

وكان يتسم ابتسامة خفيفة .

وقال آفرييل :

— لقد سمحت لنفسى أن اتطفل لأجاذب زوجتك أطراف
الحديث ، فقد علمت أن السيدة شيرمان على وشك الوصول
وأردت أن أعرف عنها شيئا قبل أن تحضر عصر اليوم ، وفى نفس
الوقت شعرت برغبة فى أن آخذ صورة كاملة عن حياة ابنتها ،
— سأذهب الى غرفتى .. الآن .

- لا . لا . ليس فى الامر ما تخفيه عنك . وفى الواقع لم أدهش لما حدث فى المدرسة ، بل كنت اتوقع ان أجدك هنا . واعتقد انك قد اطلعت على صفح الصباح ؟ .

- لم الق عليها الا نظرة عابرة .
- ان فى بعض ما تكتبه الصحف شيئا من الحقيقة ، والباقي لا يخلو من الخيال ، ومع ذلك فان اللوحة التى رسمتها عن القضية فيها كثير من دقة التصوير .

وكانت كريستين تاتى ببعض الاشارات ، وتحاول توجيه نظرها الضابط الى ان أشبى لم يفهم . وأخيرا سألته :
- هل اقدم لك كأسا من الشراب با سيدى الضابط ؟ .

ووافق أفريل على الفور ، كان فى نيته ان يصبح زيارته بالصيغة الاجتماعية بعيدا عن الرسميات .
- هل تعلم بأن أول ما حيرنا فى تلك القضية هو الشراب ؟ .
فلو ان ذلك الحادث قد وقع فى الطريق وكانت الفتاة من ذلك الطراز الذى تقابله عادة فى المقاهى المنتشرة فى الخلاء ، لكان الامر أيسر كثيرا . . اما فى هذا البيت . .

وأدرك سبنسر ان أفريل كان يعلم منذ صباح امس ان القتيلة قد احتست كمية من الشراب . وهذا يؤكد ان ولبورن قد شم رائحة فمها بل ربما رأى زجاجة الخمر خلف المقعد ذى المسندين قبل ان يطلب من أشبى الدخول لرؤية الجثة .

وكان لذلك مغزاه . لقد رفض الطبيب من أول وهلة فكرة كون الجاني غريبا عن الدار ، وركز كل شبهاته واتهامه فى سبنسر أشبى .

فهل كان فى منظره او سلوكه ما يشير الشك ؟ او بعبارة أوضح « هل كانت تبدو عليه امارات توحي بأنه القاتل ؟

انه لم يكن ليهتم بدراسة الجرائم الخلقية من قبل . ومعلوماته عنها لا تزيد على ما يعرفه اكثر الناس من قراءة الكتب والمجلات . ولقد ذكرت الصحيفة ان فى المنطقة رجلين سبق لهما ارتكاب

هذا النوع من الجرائم ، ومع ذلك فأكبر الظن انهما ليسا خطرين
والا لما تركوهما مطلقى السراح . واكتفوا بوضعهما تحت الملاحظة
فحسب . ولا شك فى انهما نماذج بشرية جذيرة بالدراسة . .
لسوف يحاول ان يعرفهما ويراقبهما عن كثب .

وادرک من حديث آفريل . . انه انما يردد اصوات الجماهير .
فلو كان الفاعل مجنوناً . . او غريباً . . او متشرداً يضرب
فى الارض على غير هدى . . او وحشاً من اى نوع ، لاختلف الوضع
وسهل سبيل البحث .

وكلما تعمق آشبى فى التفكير ، اكتشف من حين لآخر حقائق
غابت عنه ، وزادت حيرته وذهوله .
فمثلاً ، ما تبين من ان الفتاة قد جرعت كمية وافرة من الشراب
القوى برغبتها ومحض ارادتها ، الامر الذى لا يفعله اى انسان
للمرة الاولى ، فهل كانت مدمنة سكرة ، وهى فى تلك السن
الصفيرة ؟ .

كذلك لم تكن قد ذهبت للسينما ، ولم تحضر مع شاب تطوع
لمرافقتها الى باب منزلها ثم انصرف بسلام ، وانما جاءت وهبطت
لعرين آشبى ، بعد ان تركت رجلاً فى الخارج ، رجلاً تسللت اليه
بعد ان تاكدت من استفراق مضيفها فى هوايته ، وفتحت له
الباب واعطته المفتاح !

فهى اذن . . لم تكن بالفتاة الطاهرة الساذجة الصغيرة التى
كان يتصورها ، بل فتاة لا تستحيى من ادخال رجل فى غرفتها .
الم تلمح الصحيفة من بعيد . . ان فحص الجثة قد قطع
بعدم وجود اى دليل على المقاومة ؟ .
كل ذلك كان يعلمه ولبورن من بادىء الامر ، ومع ذلك فلم
يستبعد احتمال ان يكون آشبى هو القاتل .

وذلك ما ازعجه واقلق باله ، فلقد عرفه ولبورن منذ اكثر من
عشرة اعوام ، وعالجه اكثر من مرة ، ولعب معه البريدج مراراً . .
وكان صديق العمر لكريستين واسرتها ، ثم انه رجل وافر الذكاء

وتجربته سواء فى مهنته أو فى النفس البشرية تفوق بكثير خبرة
طبيب القرية العادى .

ومع ذلك فهو يميل للاعتقاد أن أشبى هو الرجل الذى ارتكب
الجريمة النكراء .

وكان يحاول طول الوقت جمع الأدلة فى صمت بمفرده حتى
يفوز برقبته قبل ريان .

وتذكر أشبى كيف كان يتسم له فى الصباح ثم حرصه
الشديد على فحصه بتلك الدقة المتناهية ، وخيبة امله التى بدت
عليه حين لم يجد اقل دليل يستند اليه .

وتأمل الضابط آفريل وهو يجلس باش الوجه ، يحمل كأسه
بين أصابعه ، وشعر برغبة شديدة فى أن يدعو الى عرينه ويوجه
اليه سؤالاً هاماً :

— هل ترى فى تكوينى أو فى ملامحى ما يؤكد اشتباهكم
بفى اننى القاتل ؟ .

ولكن حال دون ذلك احساس بكرامته ، وفوق ذلك ، لم
يشأ أن يشير غباراً من الشك يبدو انه بدأ يهدأ ، رغم ما يجمعونه
ضده من الأدلة .. ولكن .. اثمة أدلة ضده حقاً ؟ لقد ثبت أن
جسمه خال تماماً من أى آثار ، على حين قرر الطبيب صديقه ريان
من انه قد عثر على دماء تحت اظافر القتيلة .. ثم .. ذلك الرجل
الذى كان يقف خارج الباب وشاهدته شيلاً يتناول شيئاً من يدا
بيل فى الظلام .. لم يثبت انها ناولته شيئاً . كذلك لم يثبت
بالدليل القاطع انها ناولته المفتاح ، ولم يشاهد ذلك احد سوى
السيدة نيشان ، فلم لا تكون المذكورة قد تطوعت باختلاق تلك
الواقعة مدفوعة برغبتها فى مساعدته ؟ ليس من الضرورى أن
يكون الباعث على ذلك هو العطف ، فطالما لاحظ انها تختلس النظرات
اليه من نافذتها باهتمام كبير ، ولعل ذلك من اول الأسباب
التي كانت تضطره لعدم التحدث مع كريستين فى شأن اسرة
نيشان .

وكان آفريل يقول :

- لقد طلبنا من ادارة المباحث العامة أن تنشط بالبحث في قرجينيا ، لان جهاز البوليس المحلى هناك ضعيف ، وكل ما علمنا منه أنه سبق ضبط الأنسة شيرمان وهى تقود السيارة فى حال سكر فى الثانية من صباح أحد الايام .

ففتفت كريستين وقد اتسعت عينها دهشة !
- فى سيارة أمها ؟ .

- لا بل فى سيارة شخص متزوج كان برافقتها ، وقد خفظت القضية بسبب مركز ذلك الرجل فى المجتمع .
- وهل علمت لورين بذلك الحادث ؟ .

- بالتأكيد . ولن ادهش اذا ما سمعت ان الوالدة كانت تعاني متاعب كثيرة من ابنتها ، ونحن فى انتظار وصول تقارير من عدة مدارس كانت الفتاة تذهب اليها .

- عجباً . أنا لم الحظ عليها شيئاً من ذلك . ولا اى من اصدقائى ، لقد قدمتها لعدد كبير من صديقاتى ، وخاصة ممن لهن بنات .

مسكينة انت يا كريستين ! انها تلقى اللوم على نفسها ، لانها لم تتحر سلوك ضيفتها ، وما سوف يجره عليها ذلك من لوم صديقاتها .

- انها لم تكن تستعمل المساحيق قط . كذلك قلما كانت تهتم بمنظرها أو هندامها ، حتى لقد كنت كثيراً ما اضطر للفت نظرها بأن تعنى بمنظرها أمام الناس .

وابتسم آفريل وقال :

- أتبدو أمها طبيعية فى تصرفاتها ؟ .

- لورين ؟ انها احسن مخلوقة فى الوجود ! وبما بدا صوتها مرتفعاً قليلاً ، او حادة الطبع قليلاً ، او عاطلة من الكثير من صفات الاتوثة . هذا حقيقى ولكنها طيبة القلب وصريحة جداً .

- هل تتكرمين يا مسز آشى بتحرير قائمة بأسماء العائلات التى تعرفت بها الأنسة شيرمان عن طريقك ؟ .

- ساكتبها لك حالا . ان العائلات المذكورة ليست كثيرة ، ولا

تزيد على عشر . هل اكتب لك أسماء تلك التى تخلو من الرجال
ايضا ؟ .

وهز افريل راسه وقال فى مرح :

— لا . يكفى ذلك .

واذ مضت الى قمطرها الصغير فى الركن المجاور للمدفأة ..

تحول آفريل الى آشبى وساله باسم :

— يبدو انك لم تنم جيدا ليلة امس . .

— ترى هل كان يهدف الى شيء ما ؟ .

— نعم . فى الواقع انا لم اتم طول الليل . وعندما حاولت

ذلك فاجانى كابوس مفرع .

— يخيل الى — اذا لم اكن مخطئا فى ظنى — انك لم تعتد

الخروج مع النساء ولا تميل اليهن كثيرا .

— اجل . هذا حقيقى . لقد نشأت على ذلك . ولعل السبب

فى ذلك انى لم اتلق تعليمى الا فى مدارس خاصة بالبنين . ولم

يكن يباح الاختلاط ، وحين تخرجت ، لم اكن اغادر بناء المدرسة

التي اعمل فيها الا نادرا ، وهكذا لم تتح لى الظروف ان اختلط

كثيرا بالجنس الآخر ، سواء فى حياتى كتلميذ او كمدرس .

— هل تعلم بان عرينك قد استهوانى جدا ! اتسمح بان القى

عليه نظرة ثانية ؟ .

ونفض آفريل ، وكأسه ما تزال فى يده ، واغلق الباب

وراءه ..

— هل احضرت هذا المقعد معك ؟ .

— كان ملكا لوالدى .. ولعله الشيء الوحيد الذى احتفظت

به بعد وفاته .

— امات منذ وقت طويل ؟ .

— منذ عشرين عاما تقريبا .

— اكان مريضا ؟ ما سبب وفاته ؟ .

وصمت آشبى لحظة ، ونظر حواليه كأنما يلتمس المعونة

من كل شيء مألوف حوله ، وفى النهاية نظر الى آفريل واجاب :

— كان يريد ان يموت .

وكان من المضحك أن يسمع نفسه يقول ذلك ، ولكنه هزأ
رأسه وهو يستطرد قائلا :

- كان ينتمى الى ما نسميه الان بالاسرة العريضة ذات الماضي
المجيد ، وتزوج بفتاة لا تقل عنه نبلا ومجدا .. 'و عذا ما قالت
وقتناك ، ولكنه لم يسلك السلوك القويم الذى ينفع مع شرف
أسرته .

وأشار آشبي الى زجاجة الشراب الذى كان قد أحضرها
معه ..

- وحينما خشى على كرامته من فرط ادمانه الشراب وحتى
لا يسخر الناس منه ...

وصمت ، وفهم الآخر ما يعنيه .

- وهل مازالت والدتك على قيد الحياة ؟

- لا أعلم . وأحسب انها كذلك .

وربت آفريل على مسند المقعد فى حركه عاطفيه . كما لو
كان يربت على ذراع صديق قديم .

الفصل الخامس

كانت الساعة قد قاربت منتصف الرابعة . وبدأت الظلال
تنتشر فى غرفة الاستقبال ، ولم تكن المصابيح قد عينت بعد .
لا فى تلك الغرفة او فى الردهة ولا فى أى مكان آخر خلاص غرفة
النوم التى كانت تنبعث منها اصوات عادية تنبئ بان كريستين
ترتدى ثيابها استعدادا للخروج . وكانوا يتوقعون مدوم لورين
بقطار نيويورك الذى يصل فى الرابعة والثلاث . والمحطة بعد
ميلين عن البيت . وكريستين ستذهب بمفردها . فجلس سبنسر
بجوار المدفأة وأغمض عينيه ، وراح يجذب انفاس غليونه من وقت
لاخر .

وكان ظلام المساء ينشر غلاته فوق القرية ، واضحاؤها تزداد
بريقا كلما امتد الوقت .

ولابد ان كريستين كانت فى تلك اللحظة تجلس على طرف
فراشها وقد خلعت لتوها الخف لترتدى حذاءها ، حينما انطلق

فى داخل الغرفة خيطان من النور الساطع .. ميرا السقف فى
مجرة ، قبل أن يتوقفا نهائيا امام باب بيت آل نيشان ، وتعسرف
آشبى على سيارة السيد نيشان .. وكان السائق قد فتح الباب
ثم أغلقه .

كانت سيارة جميلة من احدث طراز .. لها صوت ليس مثل
السيارات الاخرى . حين تقف أو تسير . لقد عاد السيد نيشان
وبما لبضع ساعات ، ربما لبضعة أيام ، لا يدري احد أبدا ، ورمى
آشبى نوافذهم وهويتساعل عما اذا كانت السيدة نيشان قدسمعت
السيارة ، وهل ستكلف نفسها عناء النزول لاستقباله . أليس من
العجيب حقا أنه وهو الذى يجاورها منذ أعوام ، لم يعرف اسمها إلا
من الصحف ؟. والآن وقد عرفه - بدأ يشعر بأن الاسم بشر الخيال،
ويكاد يعتقد انها قد انحدرت من احدى العائلات القديمة التى تسكن
على ضفاف البوسفور فى جزيرة بيرا ..

وجلس آشبى يتأمل اللهب فى المدفأة ، واحس برغبة فى
النوم ، وكانت السيارة ذات الأنوار المبهرة قد انصرفت الى الحظيرة
وكانها نمرة متوحشة ، استطاع مروضها كبج جماحها ، وعند ذلك
اوتفع صوت سيارة أخرى ذات محرك مدو قديم ، كانت تبذل
جهدا لترتقى التل ، وكانها امرأة عجوز تلفظ انفاسها الأخيرة ..
وعرف انها تتبع محلا للحدادة وصناعة الاقفال فى نيويورك من
الكتابة التى ظهرت واضحة على جنبها . وتوقفت هى الأخرى
امام بيت نيشان .

وخرج منها ثلاثة رجال وقفوا ينصتون الى رجل ضخم الجثة
قصير القامة كأنه صندوق بضائع ، وهو بباب داره يشير اليهم
بأن يفعلوا شيئا لم يتبينه آشبى تماما .

ويبدو ان السيد آشبى قد سمع بالحادث وهو فى نيويورك ،
وخشى على زوجته من أن يفكر الجانى فى تكرار الحادث معها ،
فاستحضر المختصين معه ليضعوا مزيدا من الاقفال المتينة والمتارس
على الابواب او ربما جهازا كهربيا يعطى اندارا فى الوقت المناسب .
واندفعت كريستين الى الغرفة وهى تهتف ؟

— هل أبطأت عليك ؟ —

وقبل ان يجيب سمع طرقا على الباب الامامى وتحرك المقبض
فنهض ليفتح الباب واذا به يفاجأ بامرأة اطول واعرض منه بكشى
غريبة الهيئة ، لها منظر الرجال المصارعين ، ترتدى معطفا من الفرو
زادها ضخامة ، فوق رداء من الصوف لونه باهت صدى .
ولم يكتشف كل ذلك مرة واحدة ، لان كل شئ كان يجرى
بسرعة مذهلة ، ولكنه صق لصوتها الحاد ، ورائحة الثبراب
المنبعثة مع انفاسها .

— كريستين هنا . اليس كذلك ؟ —

ولاحظ لأول مرة ، حينما شرع فى اغلاق الباب ، ان ثمة
سيارة اجرة صفراء اللون تقف خلف عربة الحدادين .
قالت :

— لارجو ان تحاسب السائق . الاجر متفق عليه من المطار ، ولا
قائدة من المساومة ، ثلاثون دولارا .
وهتفت كريستين من غرفة نومها ، وقد سمعت صاحبة
الصوت ..

— لورين ! ..

ولم يكن معها سوى حقيبة متوسطة الحجم حملها سبنسر
بعد ان دفع اجر التاكسى .
وقال السائق :

— هل صحيح ما اخبرتنى به عن ابنتها ؟ —

— لقد قتلت . اجل .

— فى هذا البيت ؟ —

واخرج راسه من النافذة ، ليلقى نظرة واضحة ، نفس الطريقة
التي تراها من جمهور المتاحف حين يحملون فى اى شئ
ليسجلوه فى اذهانهم ويتحدثوا عنه بعد ذلك مع الدنيا كلها !
وكانت المرأتان تتحدثان بصوت مرتفع وكأنهما على وشك
الانخراط فى البكاء ، ولكنهما كانتا تنفسان فى عمق ، ولم تدرعه
لحداهما دمة واحدة .

وقالت لورين ؟

- اهنأ وقع الحادث ؟ .

وأراد سبنسر أن يواسيها ، لكنه أمسك وقد شعر بخيبة أمل ، فهي وأن لم تكن أكبر سناً من كريستين ، لكنها كانت تبدو كذلك فعلاً ، وكان شعرها أشيب مشعثاً ، وفي وجهها شمعات كأنها اعتادت أن تحلق ذقنها .. ولم يكن يبدو بتاتاً . أن هذه المحلوقة الدميمة ، كانت ذات يوم طفلة صغيرة وسيمية خفيفة الظل ، بل على النقيض تماماً ، لم يكن فيها ما يشير إلى أنها والده « بيل » .

- إلا تستريحين قليلاً من عناء السفر ؟ .

- .. قبل كل شيء .. أريد جرعة من الشراب .

كان صوتها خشناً كصوت الرجال . وحدجت سبنسر مرتين أو ثلاث مرات بنظراتها الحادة المنفرسة .. ثم لم تعد تهتم به بعد ذلك ، أكثر من اهتمامها بجدران الغرفة .. رغم علمها بأنها في بيته .

- أبعد ذلك المكان الذي تملوها إليه ؟ .

- خمسي دقائق من هنا .

- يجب أن أذهب فوراً إلى هناك .. سوف يتعين على القيام ببعض الإجراءات .

- وما الذي تنوينه ؟ هل ستحملينها معك إلى فرجينيا ؟ .

- أوتظنين أنني أتركها تدفن غريبة وحيدة هنا ؟ .. لا وشكراً .

لاضيفى ماء ..

وجرعت الشراب صافياً .. ولاحظ سبنسر أن عينيها حمراوان ولم يدر أكان ذلك بسبب الحزن الشديد ، أم لفرط ما احتست من الشراب في رحلتها . وتمنى سبنسر من أعماقه لو أن أم بيل كانت خلاف هذه المرأة ؟ .

وكانت قد وضعت حقيبة يدها فوق المنضدة ومعها مجموعة من الصحف التي اشترتها في الطريق . ومن بينها صحيفة دانبرى التي مرت بها منذ ساعة فقط . واسترعى نظره عنوان كبير بالمداد الأحمر يشير إلى مصرع بيل .. ولكن أشبه لم يمس الصحيفة .

- ماقولك في حمام ساخن يجدد قواك ؟ وكيف كانت رحلتك ؟ .

- لا بأس .. فى الواقع لست أدري .
وكانت ملصقات شركة الطيران ما تزال تلمع على الحقيبة وبجوارها
إشارة موظف الجمرك بالطباشير ..

واخذت كريستين تحاول اقناعها بمرافقتها الى الفرفة الثانية
ولورين تتغابى وتصر على عدم الفهم .. وادرك سبنسر انها لا تريد
أن تبارح زجاجة الشراب بأى ثمن . ولم تتحرك قبل أن يعيد ملء
كأسها . وعندئذ نهضت مع كريستين وأغلق الباب خلفهما .
ترى ، هل تعمدت مخاطبته .. كما تخاطب أحد الخدم .. حين
أمرته بأن يدفع الأجرة لسائق التاكسى وتركته يحمل حقيبتها ؟
وكان السيد نيشان فى انجحة المراقبة يذرع الفرفة عاقدا يديه
خلف ظهره .. امام النافذة الكبيرة .. وكأنه يتناقش فى حدة
مع شخص آخر غير ظاهر .. ربما بشأن ماتم من الاحتياطات ..
ولا بد أنه كان يحاول اقناع شيلا الجميلة .. بأنه لمصلحتها قد اقام
ذلك السياج المعقد من الاسلاك الكهربائية .. حتى لا تتكرر المأساة .
وشعر آشبى بالضيق .. وكره نيشان فجأة .. برغمه وبلا
سبب مفهوم .

وكان نيشان أصلع الراس .. فيما عدا شعيرات قليلة تستطيع
أن تحصيها على أصابع يدك الواحدة .. مشطت بعناية فالقة
بالفرشاة .. حتى تزين قمة جمجمته اللساء !
وكان وجهه .. ككرة القدم المستديرة .. ناعما .. ولا بد أنه
أغرقه بالعطور والمساحيق .

وخرجت كريستين من غرفتها تمشى على أطراف أصابعها
ووضعت سباتها على شفتيها .. وانطلقت الى التليفون .. وادارت
القرص ، على حين كانت تنبعث من داخل الحمام أصوات كأن امرأة
تفرغ مافى جوفها ..

وادرک آشبى من ملامح زوجته انها هى الأخرى قد أصيبت
بخيبة الأمل لما صارت اليه حال صديقتها ورفيقتها أيام
الدراسة ..

- هالو .. مكتب قاضى التحقيق ؟ اريد أن اتحدث مع السيد
ريان .

ووضعت راحتها على البوق وقالت لزوجها فى صوت
بخافت !.

— لقد طلبت منى أن احدد موعدا .

ثم تحولت الى بوق التليفون وهتفت :

— هالو .. انا كريستين آشبي يا آنسة مولر . هل أستطيع
أن اتحدث لحظة مع السيد ريان ؟ سأنتظر .. نعم ! ..

وخفضت صوتها وقالت لزوجها :

— انها تريد السفر فورا ..

— متى ؟

ولكنها لم تجد وقتا للإجابة .

— السيد ريان ؟ آسفة لازعاجك .. كما اخبرتك . كنت اتوقع
وصول صديقتى لورين عصر هذا اليوم بقطار نيويورك ولكنها
أفاجأتنى بحضورها منذ قليل . اجل .. انها هنا .. كلا .. لم تذهب
الى هناك بعد . ماذا تقول ؟ . لست ادرى .. منزلى بلا شك رهن
أشارتها .. واذا اردت أنت أن تحضر الينا لاستجوابها .. عفوا ؟
لحظة واحدة حتى اسألها .. على أى حال ، لن نستطيع الوصول
قبل ساعة على الأقل .. او ربما ساعة ونصف ..

وهرعت الى غرفتها .. وهى تبتمسم معتذرة لزوجها الذى
كأن يتحرك من مكانه .. وكان مايزال يجذب انفاس غليونه وبعد
أن غابت لحظات مع لورين .. عادت مرة أخرى الى التليفون .

— هالو .. لقد اتفقنا .. سنذهب مباشرة الى ليتشفاد ..
سنحضر فى سيارتى .. خلال ساعة ..

وخرجت لورين من الغرفة وسالت بصوتها الخفيف :

— ماذا فعلتم بحقيبتى ؟

— حقيبة يدك ؟

— لا .. بل حقيبة ملابسى طبعاً ..

وكان آشبي يحلم ببيل .. وهى بعيدة عن عينيه .. قريبة
من قلبه .. انها لاتشبه أمها أبداً .. لاشكلا ولا موضوع .. ولكنه
الآن .. قد تبين مع أى نوع من الأمهات قد أمضت تلك المسكينة
حياتها التى لم يقدر لها أن تطول !.

وبدا يلتمس لها العاذر ..
وشعر فى تلك اللحظة ان نفسه تذبذب حسرة وحزنا عليها رغم
مرور ساعات طويلة على مصرعها ..
فما سمعه حتى ذلك الحين كان يوحى بان سلوكها لم يكن
فوق مستوى الشبهات .. ولكن هل كانت الا طفلة مراةة ؟
قالت كريستين :
- سنضطر الى تركك ياسبنسر ..
- اجل . اعرف ذلك .. الى اللقاء .
- نرجو الا نبطيء عليك .. لورين شجاعة تمتاز بأعصاب
قوية .. ولكنها مجهدة جدا من السفر .
وكانت لورين ترمق الزجاجة بعينها الحمراءوين فى شوق .
وبدا كأن كريستين فى حيرة . لو أنها حرمتها كأسا أخرى ،
فلسوف تصر على ايقافها فى الطريق لتعرج على احدى الحانات ..
ولا يعلم الله كم كأسا تحتسيها عند ذلك . وربما صارت فى حالة
لن تسمح لها بالثول امام المختصين فى ليتشفيلد .. اليس الافضل
ان تعطىها ماتطلبه هنا .. بعيدا عن انظار الناس الذين سوف
يلوكون سيرة صديقتها وبالتالي .. سيرتها ؟
- كأس واحدة لاغير .. ثم ننصرف ..
واشرق وجه لورين ارتياحا ..
- وانت .. الا تشرين ؟
- لا .. ليس الآن .. شكرا ..
- أنا لا احب الطريقة التى ينظر بها زوجك الى .. وعلى اى
حال .. لست احب الرجال .
- هيا يا لورين ..
وساعدتها فى ارتداء معطف الفراء .. وفى حشر جسمها
الضخم داخل السيارة ..
وظل آشبي فى مكانه لحظة لا يتحرك .. ثم .. حين فرغ
الفليون .. نهض لدقه على حرف المدفاة ، واذا استوى واقفا مد
يده وتناول احدى صحف لورين .. ولم تزد معلوماتها على ما نشر
فى الصحف المحلية .

والأمر الذى استرعى نظره .. هو بيانات أوفى عن الرجلين اللذين سبق أن أشير اليهما فى الصحيفة المحلية . فقد نشرت الصحيفة الحروف الأولى من اسميهما مع لقبيهما مما اتاح لأشبي أن يعرفهما على الفور .. قالت الصحيفة :

« واستجوبت الشرطة شخصا باسم فـ. ارفنج فى تحقيق طويل . ولقد استطاع أن يثبت أنه كان بعيدا عن مكان الحادث وقدم شهودا كثيرين على ذلك . وكان قد حكم عليه منذ ثمانية عشر عاما بالسجن عامين لارتكابه جريمة خلقية ، ولكنه .. منذ ذلك الحين يسلك سلوكا مستقيما » .

« ويمكن أن يقال نفس الشيء عن المدعو د . بول .. الذى حكم عليه فى مثل تلك الجريمة بادخاله مستشفى المجاذيب - ثم خرج منها .. وكان سلوكه منذ ذلك الوقت فوق الشبهات » . فـ. ارفنج ! انه العجوز فيشر كما كانوا يطلقون عليه فى القرية مهاجر المانى لجأ للبلاد منذ امد طويل .. ما زال يتحدث بلسنة اجنبية .. يعمل بستانيا فى حديقة مصر فى مشهور يقيم فى نيويورك وكان له على الأقل سبعة أو ثمانية اطفال واحفاد أيضا يقيمون معه فى بيت واحد .. وكان أشبى يراه فى الصيف كل يوم تقريبا . اذ كان باب الحديقة التى يعمل فيها تفتح على طريقه الذى يسلكه الى المدرسة . وكانت زوجته قصيرة القامة عريضة الصدر تكوّن شعرها الفضى الأشيب فوق قمة رأسها ..

اما الثانى .. فاذا لم يكن أشبى مخطئا .. فهو يدعى دانبردج وهو مقاول أعمال . رجل ذو ثقافة واسعة فوق ما يتوقعه الانسان من شخص فى حرفته . وقد سمع أشبى أنه فعلا كان قد ادخل إحدى المصحات بسبب مرض فى الرئة .

وكان هو الآخر زوجا لسيدة عليها مسحة من الجمال .. هادئة الطبع ، دمثة الاخلاق خجولة .. طالما احبتها كريستين لوداعتهما وجمال ملامحها ..

ودهش أشبى .. حينما الفى نفسه يفكر فى جمال النساء .. ان كريستين نفسها .. كانت متوسطة الجمال .. ولكن لم تكن لها تلك الأنوثة الطاغية المتفجرة فى الاخريات .. اللانى هن محور

تفكيره في تلك اللحظة . ولا تأثير للسن في ذلك . فحينما عرفها لأول مرة لم تكن قد تجاوزت الثامنة والعشرين ، وامتدت صداقتهما فترة طويلة من الوقت قبل ان يثار موضوع الزواج بينهما .

ولقد رأى في اليوم للصور العائلية القديمة . . عدة صور لها وهي ما بين السادسة عشرة والعشرين ولم يتغير شكلها كثيرا عما كانت في الماضي .

ولم يتدمر او يتضايق . . في ذلك الوقت لانه لم يكن يفكر في الزواج من غيرها . . وكانت في عينيه . تشغل مكان الشقيقة او الام التي ترعاه وتعده طعامه وبيته .
بيد ان الامر مع بيل كان يختلف تماما . .

لم يكن يلقي لها بالا حينما كانت تفدو وتجيء امامه . . ولكنه يدرك الآن انها كانت على جمال يختلف عما عهد في كريستين . . كذلك الحال مع شيلانيشان . . وحتى تلك الفتاة التي تعمل سكرتيرة للسيد ريان . . الانسة مولر . . والتي لا يعرف اسمها الاول .

وعندما دق جرس التليفون . . ظل فترة طويلة يحملق فيه دون أن يتحرك . . ثم نهض اليه وفي نفسه شعور بالأسف . .

— هالو . . نعم .

— مبنسر ؟

وكانت كريستين هي التي تتحدث .

— نحن في ليتشفيلد . . بمكتب قاضي التحقيق . وقد تركت لورين منفردة بريان وانا أحدثك الآن من الصيدلية المقابلة . . فقد افكرت في ان ابتاع مايلزم البيت حتى تنتهي لورين من الاستجواب . ورايت ان اتصل بك حتى لاتقلق . . كيف انت ؟ .

— على خير حال .

— ألم يضايقتك أحد ؟ .

— نعم .

— هل أنت في عرينك ؟ .

— لم اذهب اليه بعد . .

لماذا كل ذلك الاهتمام به ؟ كان جميلا منها أن تسأل عنه .. يبدو أنها كانت تدقق فى سؤالها عما يفعله .
— أتى اتساعل كيف ندبر امورنا الليلة . هل نرى ان من اللائق أن نطلب منها النوم فى غرفة بيل ؟

— ولماذا لاتنام معك ؟

— الا تفضب اذا ..

لماذا تتحدث فى كل ذلك ؟ انها تعلم ان لورين .. لست ممن يسهل اقناعها بشيء .. فهى تشق طريقها بقوة عضلاتها .. وتتخذ قراراتها بنفسها !
وكيف حال ريان ؟

— انه مشغول كعادته . وهناك مجموعة من الناس ينتظرون مقابلته .. وهم من ابناء قريتنا وخاصة من الشباب والأحداث ..
— ارانى مضطرا لوضع السماعة .. فهناك من يقرع الباب .
— حسنا .. الى اللقاء اذن . ولا تقلق علينا .
كان الطارق هو السيد هولوى وقد انحنى فى ادب جم وبدت عليه الحيرة فسأله سبنسر :
— احسبك قد جئت لمقابلة السيدة لورين شيرمان .. اليس كذلك ؟

ولمح كاسى الشراب .. كما رأى صحيفة « دانبرى » فقال :
— ماقولك فى ذلك المقال ؟
— لم انت من قراءته بعد .
— تستطيع أن تستمتع بالقراءة .. فلم احضر لازعاجك «
ويكفينى ان تاذن لى بأنلقى نظرة سريعة على غرفة الانسة شيرمان وربما سمحت لنفسى بأن اطوف بالبيت .. ان لم يكن لديك مانع .
ولكن ارجوك .. لاتهتم بى .
لابد انه وزوجته .. يعيشان حياة هادئة . ولا شك فى انها تفزل له قفازيه وجواربه .. وشملته ايضا . فهل ياترى .. تعقد له رباط رقبتة ايضا كل صباح ؟
— هل لك فى كاس من الشراب ؟
— ليس الآن ..

وكان يعرف طريقه . أما أشبى فقد ظل فى مقعده ذى المسندين
ومضى يتابع قراءة الصحيفة دون أن يتذكر أين توقف ..

« وفى وقت ما ظن الشرطة أنهم عثروا على خيط يدلهم على
مرتكب الحادث . فقد تطوع ساقى « الكوخ الصغير » وهو ناد
ليلى يقع على طريق هارتفورد بان يشهد بأنه رأى فتى وفتاة يتوقفان
إمام ناديه ليلة الحادث حوالى منتصف الليل .. وكان منظرهما
جاذبا للأنظار .

« وكانت الفتاة تقارب الأوصاف التى نشرت عن بيل .. عصبية
المزاج قليلا ربما بسبب افراطها فى الشراب ، وكان رفيقها - وهو
فى نحو الثلاثين - يتحدثها بصوت منخفض انما فى حدة والحاف
كانما يحاول أن يدفعها لعمل ما .

« ولكنها ظلت تهز رأسها سلبا » تلك كانت أقوال الساقى
حرفيا ، وكان يبدو عليها الخوف الشديد من شيء مجهول حتى لقد
أوشكت أن تدخل فى الأمر لأنى أكره رؤية الرجال وهم يتحدثون
مع السيدات على هذا النحو ، حتى ولو كان ذلك فى منتصف الليل
وفى ناد ليلى على الطريق . وحتى لو كانت قد أحسست كثيرا
من الشراب ..

س: اتعنى انها كانت ثملة ؟

ج: حسنا .. لم يكن فى وسعها أن تشرب أكثر .

س: وهل شربا شيئا أمامك ؟

ج: لقد جلسا أمام البار .. وأتذكر أنه - كان يلف ذراعه حول
خصرها وكأنه يساعدها على السير ، أو ربما ليمنعها من الانصراف .
وكان يريد أن يطلب جعة .. فقالت له شيئا فى صوت لم أسمع ..
وتناقشا .. واذ كنت قد اعتدت ذلك ، ابتعدت عنهما قليلا حتى
استدعيانى .. وطلبا كأسين من الكوكيتل ..

س: وهل شربت كأسها ؟

- لقد انسكب كأسها قبل أن يصل الى فمها .. ولم تهتم
بتنظيف ثوبها رغم أن الشاب قدم لها منديله .. فرفضته .. وبعد
ذلك انتزعت كأسه من بين أصابعه ، ثم أفرغته فى جوفها . وكان
يبدو عليه الانزعاج ، ولم يكف عن التطلع الى ساعة الحائط وهو

يميل عليها .. واعتقد انه كان يريد الانصراف .
ورفع آشبي رأسه .. كان السيد هولوى القصر يقف قى
الردهة وينظر حوالبه . بنفس الطريقة التى تتفحص بها طابقتها
قد استأجرته توا ، وانت تفكر ابن تضع الأثاث .. ولم يكن منتبها
لسبنسر .. كان عقله فى واد آخر . وانطلق الى باب الممرين ، وقف
هناك لحظة دون أن يهبط على الدرج ، ثم هز رأسه .. وذهب الى
الباب الامامى ..

لقد كان مستغرقا فى افكاره .. يمشى كالمسحور .. مما
حمل آشبي على ان يجمع ساقيه حتى لا يتعثر فيهما الشرطى الذى
قال فى شرود :
- شكرا ..

وبدا آشبي يقرأ سطورا اخرى ..

« ولكن ماكاد الساقى يرى الثياب التى كانت ترتديها بيل !
شهران فى تلك الليلة حتى نفى بكل تأكيد أنها ثياب الفتاة التى
وأها فى ناديه .. والتى كانت ترتدى معطفا خفيفا من الصوف لة
بنيقة من الفراء ، فوق ثوب حربرى اسود أو أزرق داكن الزرقة .. »
« وقد دلت التحريات على ان القتيلة لم تملك بتاتا معطفا
بنفس الأوصاف » .

ولا يدرى سبنسر لماذا اعاد قراءة ذلك المقال مرات ومرات عن
فادى « الكوخ الصغير » بالرغم من أنه لم يلق ضوءا جديدا على ذلك
الغموض الشديد يستفيد منه المحققون .. اما بالنسبة اليه ؟ هل
أضافت شيئا جديدا الى الصورة التى كان يتخيلها فى ذهنه عن
« بيل » ؟ وسواء أكانت فتاة المشرب .. هى بيل .. أم فتاة اخرى
فى مثل سنهنا .. فهما صنوان لهما نفس الظروف فى دنيا لم يكن
آشبي يعرف منها الا القليل النادر نظريا فقط ..

ولكنه شعر وهو يهضم تلك الصورة الطريفة الحية .. كأنه
وسط ذلك المشرب الصاحب الضاحك .. قريب جدا من النساء
اللواتى يفوح من أعطافهن العطر .. وهن يخرجن أصابع «الروج»
من حقائب ايديهن ويتطلعن فى مراياها الصغيرة .. ويمررن بها على
أشفاهن .

ولما اخذوه ليرى الجثة .. قال :

— هذه ليست فتاة الامس ..

وربما كذب السائق فى ذلك .. حتى لايتعرض لمسئولية
تقديم خمور لفتاة قاصرة .. فيسحب ترخيصه .

فهناك .. عشرات من تلك المشارب متناثرة على طول الطريق
وخاصة بجوار المدن الكبرى .. وهو ليلذكر حين كان فى رحلة
بالسيارة مع كريستين .. ان استرعت انظارهما الاضواء الملونة
والاعلانات المتحركة التى تدعو المارة وقائدى السيارات وتجذبهم
بشتى وسائل الدعاية والاغراء للتوقف وقضاء بعض الوقت فى
المشرب او المرقص .

وفجأة سمع سبنسر صوت هولوى يقول :

— سوف اقبل بكل سرور .. تلك الكأس التى عرضتها على
ياسيد آشبى . اتسمح لى بالجلوس ؟

وكان قد جلس فعلا .. ودس عويناته فى جرابها .. ثم وضع
الجراب فى جيبه .

— لاشك فى انك اكثر الناس اهتماما بأن ننجح فى القبض على
ذلك الجانى الاثيم . ولكنى اخشى ان يطول بك الوقت فى الانتظار !
ولا اخفى عنك اننا كلما تعمقنا فى البحث .. ازداد شروونا وضعنا
فى معالم التيه !

اترغب فى ان تعلم .. ما اعتقده شخصيا ؟ سوف يحدث
ما يحدث دائما فى مثل تلك القضايا .. فبعد خمس سنوات اوربما
عشر .. سنجد فتاة قتيلة فى مثل هذه الظروف .. باختلاف
ان القاتل لن يساعدنا الحظ فيخفى آثاره مثلما فعل الآن ...
وعندئذ .. بشيء من المقارنة والاستنباط .. سنعرف انه هو نفس
القاتل الذى صرع « بيل شيرمان » .

— اتعتقد انه سيعكرر جريمته ؟

— عاجلا او آجلا .. حينما تواتيه الظروف مرة اخرى ..

— وبفرض ان شيئا من ذلك لم يحدث ؟

— لايد انه سيسعى لذلك حتما مادام قد افلت مرة .. وذلك

امر يؤسف له حقا فالدنيا مليئة بفتيات كثيرات من امثال بيل
شيرمان .

وقال آشبي .. وهو يشعر بمزيد من عدم الارتياح :
 - سوف تصل والدتها فى أية لحظة .
 - اعرف هذا . ومع ذلك فانها لا تستطيع ان تعرف عشرات
 الناس من عشاق ابنتها ..
 واحمر وجه آشبي فى هذه المرة ..
 - اوانق انت ؟
 - ماكاد رجال المباحث يصلون .. حتى بدأت الالكسة تفك من
 عقالها ..
 - وهل كانت امها تعلم ؟
 هل ياترى .. للسيد هولوى اولاد ؟ ابنة ؟ انه يتحدث بلا
 اكتراث وهو يخوض فى سيرة بيل المسكينة كانما يشق قلبا من الزبد
 الجميل بسكين حادة !
 انهم دائما يقولون نفس الشيء .. يتظاهرون بالدهشة العميقة
 والاستنكار الشديد .. لم تكن نعلم او نتصور !
 - وهل نعتقد انهم يكذبون ؟
 ولم تتح لآشبي فرصة الحصول على اجابة من رئيس الشرطة
 المحلية ، فقد فتح الباب الامامى بعنف على مصراعيه واندفعت لورين
 شيرمان كالصاروخ حتى كادت أن تطأ السيد هولوى القصير تحت
 قدميها ، وكان قد استوى واقفا .. ثم تبعها كريستين وكانت تحمل
 بين ذراعيها مجموعة من اللفافات .
 وغمغم آشبي يقول :
 - السيد هولوى .. رئيسى الشرطة المحلية ..
 - لقد حضرت لتوى من لدن قاضى تحقيقكم .. واحسب فى
 ذلك الكفاية !
 كانت كالقاطرة البخارية .. تنفث نارا .. ولا تريد من احد
 ان يقف فى طريقها .
 وقال الشرطى :
 - ليس فى نيتى ان اضايق السيدة شيرمان .. فى الحقيقة
 لقد كنت اهم بالانصراف .
 وانحنى للسيدتين .. ومد يده الى آشبي وهو يقول :
 - تذكر ما قلته لك !

وتوقف فى المشى .. لينظر الى الحدادين وهم يقومون بعملهم
فى استبدال الاقفال .. تحت انوار الكهرباء .. بباب آل نيشان ..
وجعلته كل تلك الاحتياطات .. يتسهم .

- هل تعلم بان لورين ستسافر هذا المساء؟ ..

وهتف من باب الادب .. يقول :

- احقا؟ ..

- لقد اصرت على ذلك منذ اللحظة التى وصلت فيها ..
ووضعت كريستين احمالها فوق منضدة المطبخ ثم فتحت
الثلاجة الكهربائية وازاحت جانباً اللحم البارد والايس كريم .

- لقد احتجزها ريان أكثر من ثلاثة ارباع الساعة .. ويبدو
انه لم يكن كريما وهو يتحدث عن بيل .

وانطلقت لورين تقول فى ثورة :

- انه وغد . كلهم اوغاد . الآن فتاتى المسكينة قد قتلت ..

ووقعت عينها على الزجاجاة .. فهجمت عليها دون استئذان
وملات لنفسها كأسا .. دون أن تدري بأنها تستعمل كأس ضابط
الشرطة .

- كل الرجال خنازير .. تذكرى .. طالما قلت لك ذلك فى
الجامعة .

ورمقت أشبى فى استنكار . وكأنه هو الذى تعنيه بحديثها
هو المسئول وحده .. لا أحد سواه ! ..

- وما يسمونه غراما .. ليس الا خدعة وشركا .. صدقبنى ..
فانا اعرف فيما اتحدث .

وافرغت الكأس فى جوفها . ثم حدثت أشبى متفرسة لتحدها
فى أن يذكر حرقا فى مواجهتها .

وكانت تتحدث فى غضب وهى تقف كالتمثال الضخم الطويل
فى منتصف الغرفة .. مما جعل كريستين نفسها تحمق فى وجهها .

- لملك تعتقدين اننى ثملة؟ ..

- لا يا لورين .

- لك ان تعتقدى ماشئت بالطبع . فبعد دقائق .. سساكون
مع ابنتى فى قطار نيويورك .. لن ترافقنى هذه المرة فى نفس

السيارة .. لأنها ماتت .. ومنمنظر لقضاء الليل في نيويورك ..
وحيثما نصل الى مدينتنا .. سوف نجد الناس جميعا وقد احتشدوا
على رصيف المحطة .. يحملون فينا بوجوههم المقيتة .
وصمت لحظة .. كأنها تفكر .

— واني لأعجب .. هل سيكون أبوها في انتظارنا أيضا ؟

وكانت الكراهية تقطر من عينيها وهي تقول ذلك .

— متى سيتحرك القطار ؟

— في التاسعة والدقيقة الثالثة والعشرين .. أمامك فرصة

طيبة لتناول العشاء معنا .. ولتستريح قليلا .

— لست في حاجة للراحة ..

وكشرت عن أنيابها وهي تعيد التحديق في آسبى .. وتقول:

— وماذا اصنع في هذا البيت .. ولماذا أنا هنا على أية

حال ؟

— لماذا تقولين ذلك يا لورين ؟

— لأنني أدرك ما أقول .. لست أحب زوجك ..

وحاول أن يبتسم متادبا .. وبدأ يتحرك نحو باب غرفته ..

— أنا أعرف أنه غشاش لئيم .. لا أكاد أتحدث عنه حتى يولى

هاربا .

ولابد أن كريستين كانت تعيش على أعصابها في تلك اللحظة ؟

ولم تكن الفرصة مواتية لأي مشادة كلامية . وقد تكون لورين

معذورة . لقد فقدت ابنتها منذ قليل ، وذلك أمر لا يمكن أن ينساه

الانسان سريعا ، وقد أثرت في أعصابها رحلتها الطويلة من أوروبا ..

وزاد الطين بلة ما قاسته على يدى ريان ..

ثم .. لقد وقع حادث مصرع ابنتها بين جدران بيتها ..

ولعلهما مسئولان عن وفاتها .. فقد كانت في رعايتهما .

ولكن .. لماذا أردفت .. وكأنها تقذفه بحجر في ظهره ، حينما

أفلق باب غرفته عليه ؟

— هذا النوع من الرجال هو أخسهم جميعا !

القسم الثانى

الفصل الاول

وبدا يضيق بالحياة .. فقد كان الموقف يزداد بمضى الوقت سوءا .. وخاصة بينه وبين زوجته ، وذلك القناع الذى يرتديه كلاهما بدأ يشف حتى أوشك أن يدوب ويفصح عن الحقيقة المرة ، المؤلمة للزوجين معا .. وفى الوقت نفسه بدأ حاجز سميك ينمو وريدا وريدا بينهما !

فهو يحبس نفسه أكثر اليوم فى غرفته أو عرينه .. حتى اذا أحس بأنها خرجت للسوق .. تسلل من مخبئه وكأنه حيوان يخشى الناس ويتربص بخلو المكان حتى لا يقتلوه !
لم يكن يدري على وجه التحديد .. من أين ستوجه اليه الضربة القادمة .

ولذلك كان يفضل أن يمكث فى غرفة الاستقبال كلما انفرد بنفسه .. حتى تظل عيناه مثبتتين على الباب حيناً .. وعلى المبنى الموصل للبيت .. حيناً آخر .

وقد أعد مقعده بحيث يجاور المدفأة .. ووضع اكواما من الوقود والأخشاب بجانبها .. وكأنما قد أصيب بحساسية مفاجئة للبرد .. فاذا ما سمع صوت سيارتها تقترب ، انطلق الى النافذة واختفى خلفها بحيث يرى ولا يرى ، حتى يقرأ تعبيرات وجهها .. قبل أن يتاح لها أن تتكلف البشاشة والبشر امامه ..

ولم تكن هى نفسها تجهل أنه يراقبها .. فكانت تتظاهر بأن الامور تسير بطبيعتها ، فتقادر سيارتها .. وتصدر فى الدرج بخطوات خفيفة مرحة .. وما تكاد تفتح الباب حتى تتظاهر بالدهشة لمراه فى ذلك المكان .. ثم تقول ضاحكة :

— هل حضر أحد لزيارتنا ؟

واللعبة لها قواعدها .. قد درسها كل منهما بحيث حفظا لخطواتها ، وراح كل منهما يجتهد فى اضافة بعض التحسينات اليها .

- لا أحد .

- ولا اى مكالمات تليفونية ؟ .

- ولا مكالمه واحده ! .

وكان يثق فى اعماقه بانها انما تحاول بتلك المقدمات ان تخفى
ارتباكها .. وان تملا الصمت والفراغ المقيت الى نفسها ، فلم تكن
بطبيعتها تميل الى القاء مثل هذه الاسئلة السخيفة .

واذا لم يكن لديه ما يعمل .. فانه يتبعها الى المطبخ وينظر
اليها وهى تضع المون فى الثلاجه . ويتفرس فى وجهها لعله يكشف
شيئا جديدا ، وفى النهاية يسألها وهو يتطلع بعيدا عنها :

- ومن قابلت ؟ .

- فى الحقيقة .. لا أحد .

- كيف ذلك ؟ هل يخلو متجر الخضر من الناس فى العاشرة
صباحا ؟ .

- اعنى لا احد على وجه الخصوص . اما الباقون فلم اهتم
بملاحظاتهم .

- اذن فلم تتحدثى الى احد ؟ .

كان سؤالا ذا حدين .. وهى تعرف ذلك ، وهو ايضا يعرف
ذلك ، فلو اعترفت بانها لم تتحدث مع اى مخلوق .. كان معنى ذلك
انها تشعر بالعار والخجل من الناس . او أنهم كانوا يتحاشون
مخاطبتها . ولو قالت انها خاطبت انسانا .. سألها لماذا لم تصارحه
بذلك على الفور ..

- اوه .. اجل .. لقد قابلت لوسيل روني .. اخبرتنى بان
زوجها سيعود فى الاسبوع القادم ..

- واين هو ؟ .

- ولكنك تعلم هذا تماما . انه فى شيكاغو .. هل نسيت ؟ .

- ألم تذكر لك شيئا آخر ؟ .

- لم تقل سوى أنها سعيدة لعودته .. وانها لن تتركه يسافر
وحده بعد ذلك .

- ألم تذكر شيئا عنى ؟ .

- نعم . لم تذكر .

– وقابلت السيدة سكاربيورو .. ولكنى اكتفيت بأن الوح لها
بيدي من بعيد .

– لا . . كانت تقف في الجانب البعيد من المتجر ، ولم أشأ
ان افقد دورى في الصف امام الخزانة .

ولم تفقد هدوءها قط ، أو تبدى امتعاضا أو نفاد صبر .. وبلغ به الأمر ذات مرة أنه كان يستاء من برودها وقوة أعصابها . ترى هل كانت تعامله كأنه مريض ؟ أم تراها على علم بما يدبرونه له في الخفاء ؟ .

كانت قد عادت لتوها من السوق . وكان الطريق زلعا . . .
ولذلك وقف أمام النافذة . . وفى نيته أن يهرع لمساعدتها فى حمل
المؤن . . وحينما أغلقت باب سيارتها . . دون أن تراه . . وقعت
عينها على نقطة معينة بجوار الباب الأمامى . . وساوره شعور بأذى
بشئ ما صدمها بقوة . . فقد بهتت وامتقع لونها ولبت لحظة
قبل أن تستعيد هدوءها .

— ماهذا الذي رأيته ؟ .

• ၆၅ -

— اجل . . انت .

۱۔ متنی۔

— من لحظة مضت .. حين كنت تتجهين الى الباب •

۱۔ وماذا تحسینی رائتہ؟

— هل قال لك انسان شيئا ؟ .

— بالطبع لا .. ولكن لماذا؟ وماذا ميقول لي؟

— لقد بدت عليك الدهشة وكأنك صعقت !.

— ربما كان ذلك لاني شعرت بالبرد .. وكان داخل السيارة دافئا ..

ولا شك في انها لم تقل الصدق . فقد لاحظت ان احدى خادمتي آل نيشان كانت تمر منذ لحظات في الممشى .. وحملت في نفس المكان من الحائط ولم يهتم عندئذ ، ظنا منه انها تنظر الى قطة بضالة .. ولكنه بدأ يفكر جديا .

وحاولت كريستين ان تمسك به .. حينما اندفع خارجا .. دون معطف او قبعة .. او حتى حذائه المطاطي .. وكاد يسقط فوق الأرض الملساء المبتلة ..

وهناك على القمة الى اليمين من الباب .. في مكان واضح تماما وى كلمة بالخط العريض « السفاح » مكتوبة بالقار .. كرهية مقيمة .. وكأنها اعلان عن تمثيلية في المسرح او السينما !

واكبر الظن .. ان الكلمة قد استرعت أنظار المخادمت . ولا بد ان شيلا قد راتها ايضا .. وكان زوجها قد تركها وعاد الى نيويورك بعد ان اطمأن الى مئاة الاقفال والمنايس الجديدة ، ومن العجيب حقا انه لم ير وجهها منذ ذلك الحين .. لا بجوار النافذة ولا من الباب .. وان كان قد لمح شبحها ذات مرة يختفى في نهاية الغرفة كالطيف .

فهل حرم عليها نيشان النظر من النافذة او حتى الوقوف بجوارها ؟ وهل كان هو المقصود بالذات ؟ وهل تراه قد حدث زواجه منه ؟

وكان السيد هولوى قد جاء في المساء السابق وكأنه ينتهز افرصة مروره في تلك الناحية ليزورها . وجلس في غرفة الاستقبال بعض الوقت يتحدث عن الطقس وتطورات .. وعن حادث تصادم قطارين في ميتشجان .. دون ان يتناول الحادث الذي جاء في الواقع من أجله ، وأخيرا نهض وهو يقول :

— اظن انى ساقضي بعض دقائق اخرى في غرفة الأنسة شيرمان اذا لم يكن لديكما مانع .. أخشى أن تتضايقا منى .. ايه ؟ فما زلت أفكر في احتمال اكتشاف جديد ..

ولكنه غاب طويلا .. دون أن يأتى بأية حركة . وربما ظل واقفا
فى مكان واحد طول الوقت .. وانطلق أشبى الى عرينه ، على حين
كانت كريستين فى المطبخ تكوى الثياب ..

ولم يكن قد لمس منشاره الكهربى .. منذ أن « طردته » المدرسة
مع انه كان يحلم بأجازه يستطيع فيها أن يأتى بالمعجزات فى فن
النجارة .. والآن .. وقد أتيح له الفراغ .. لم تخطر تلك الفكرة
بباله .. وكل ما فعله انه نظم كتبه فوق الرف واعد ترتيب ادراج
قمطره . كذلك شرع يكتب على ورقة طويلة بيضاء .. مذكرات
واسماء .. وبعض العبارات المختلفة غير المفهومة .. رموزا لا يفهمها
غيره .

وكان قد ملا عدة وريقات فعلا .. مزق بعضها .. واحتفظ
بالباقى ، عندما سمع طرقا على الباب .. فهتف بالطارق : ادخل .

كان يعلم انه السيد هولوى .. وانه لابد سيلقاه مرة اخرى ..
فاعد له شرابا .
قال له :

— اجلس .. ظننتك قد انصرفت قبل أن تودعنى .

وصب الشراب .. ووضع الثلج .. ونظر الى العجوز القصير
لانه لا يدرى مقدار الصودا التى يحب اضافتها الى كأسه ..

— شكرا .. هذا يكفى .. فى الواقع أن جلستك ممتعة .
واضطجع السيد هولوى فى المقعد الجلدى الوثير .. وكأسه
اقبى يده .. ومد ساقيه أمامه .. وكأنه فى فراشه . وقال :

— ثمة شىء كان يحيرنى منذ البداية . واحسبني قلت لك من قبل
اننا قد لا نصل أبدا الى ما يكشف لنا غموض القضية .. ولكنى اليوم
أقل تشاؤما من أمس . فقد استطعت أن أرى قبسا . وما زالت
تلك الغرفة توحى لنا بأفكار جديدة ..

وأخرج شيئا صغيرا من جيبه .. ووضع على المنضدة امام
أشبى .. دون أن ينظر اليه أو الى أشبى . بل مضى يتأمل السائل
الثلجى فى كأسه ..

وكان ذلك الشيء .. أحد المفاتيح الثلاثة للباب الامامى ..
وغمغم الشرطى يقول :
- مفتاحك معك اليس كذلك ؟ .. وزوجتك تحتفظ بمفتاحها ..
وكان مع بيل شيرمان مفتاح .. اذن فهو مفتاحها الذى عثرت عليه
توا ..
ولم يهتز لاشبى هذب . ولماذا يفعل ؟ ليس ثمة مايخفيه ..
او يخشاه . وكل ما ازعجه فى الواقع هو اصرار هولوى على تجنب
النظر اليه .
فهل قد اضاف العثور على المفتاح مزيدا من الشك فى
امره ؟
- اتعرف اين عثرت عليه ؟
- لم تقل سوى انك وجدته فى غرفتها ..
- ظننت انى بحثت فى كل مكان .. خلال المرات التى حضرت
فيها اليكم ، والمفروض ان الاخصائيين وكذا الضابط آفريل ورجاله
قد فحصوا المكان ونبشوه بدقة .. ولم يتركوا حجرا الا قلبوه ! ومع
ذلك . فقد وجدت نفسى وانا اجلس وسط الغرفة .. احملق فجأة
فى حقيبة يد سوداء كانت محشورة وسط بعض الكتب فوق الرف
فهل تعرفها ؟
- اجل . اعرفها . كان لبيل حقيبتان .. تلك التى على شكل
صندوق .. والتى كانت تحملها فى المناسبات .. وحقيبة جلدية
عادية للاستعمال اليومى .
- حسنا .. كان المفتاح فى الحقيبة السوداء ..
وفكر آشبى .. فيما قرره السيدة نيشان .. وحدهس
هولوى فيما يفكر صاحبنا ... ولعله كل يقصدها حينما
قال :
- غريب .. اليس كذلك ؟
فقال آشبى :
- لانتس أنها لم تزعم أبدا أنها رأت الشيء الذى ناولته بيل
للرجل المجهول ، واذا كانت ذاكرتى قوية .. فقد قالت أنها تظن
ذلك الشيء مفتاحا .. بل انها لم تقل أنها بيل بالدات .. مجرد
امتدت من فتحة الباب .

- اعرف ذلك .. ولكن الثابت انه لم يكن فى الدار فتيات سوى بيل . واذن من المؤكد أن ما أعطته بيل ذلك الرجل لم يكن المفتاح .. وبهذه المناسبة .. هل تذكر نوع الحقيبة التى كانت تحملها وقت أن عادت ذلك المساء ؟

واجاب صادقا بالنفى . لم يكن يعرف . رغم ادراكه ان الامر بالغ الاهمية .. وكان فى وسعه أن يكذب . وكان يشعر تماما ان لهجة السيد هولوى .. قد شابها بعض الغموض أخيرا .

- أوافق أنت من أنك لم تفتح لها الباب حوالى منتصف العاشرة حين عادت فرضا من السينما ؟

- أنا لم أبرح هذه الغرفة أبدا . ولم أرها الا واقفة على الدرج ..

- أما كانت ترتدى معطفها وقبعتها الزخوة « البيرية » لا .. اذن فلا بد انها كانت تحمل حقيبة .
- هذا محتمل .

- ولما كنت قد عثرت على حقيبة أخرى فى مكان ظاهر على المنضدة فى غرفتها .. اعتقدن جميعا انها الحقيبة التى كانت تحملها . ولما لم نجد بها المفتاح الثالث .. آمنا بقصة السيد نيشان وصدقناها . وكان بحثنا منذ تلك اللحظة قائما على نظرية حاطئة .
- اما الآن .. ؟

هناك غرفة فى مكان ما .. صدقنى يامستر آشبي .. انه موضوع مقبلة الى نفسى .. وطالما تمنيت من أعماقى عدم حدوثه . ووددت لو لم اعثر على هذا المفتاح . ولست أدري الى أين يقودنا ولكنى اتوقع انه سيثير لفتا كبيرا ويرتب الناس عليه نتائج كثيرة . فما دمنا قد عثرنا على المفتاح فى البيت .. فلا احد اذن غير بيل قد ادخل القاتل .

وهل يختلف هذا .. عن النظرية الاولى التى تقول انها أعطته المفتاح من فرجة الباب ؟

- اننى أفهم وجهة نظرك ... ولكن الناس سيفهمون ذلك بطريقة أخرى .

واخيرا .. اتصرف هولوى وهو يبدى مزيدا من انزعاجه وعدم ارتياحه .

حدث كل ذلك مساء الجمعة .. ولابد ان كلمة « السفاح » قد كتبت فى نفس تلك الليلة .. ويعبارة اخرى .. قبل ان تنشر الصحف شيئا عن المفتاح . ولم يكن ذلك عبث اطفال . فان الذى يحمل صفيحة من القار وفرشاة ويخرج فى الزمهرير القارس .. ويسير على قدميه تلك المسافة لا بد ان يكون رجلا قويا .

وليت الامر انتهى الى ذلك الحد ، فقد اقبلت مجموعة من الاطفال اعتادت ان تلعب هناك كل سبت يتزحلقون على الجليد فوق سفح المشى لانه اكثر انحدارا من الطريق الاخر واشد امانا لبعده عن حركة المرور . ولا بد انهم قرءوا الكلمة . فقد ظلوا يحملون فى الجدار فاغرى الافواه .. وهم يتهايمون كأنهم يتبادلون سرا خطيرا .

ولم يشأ أشبى ان يفير من عادته بأى حال .. فحين كان يضطر فى الايام العادية الى المكث فى البيت بسبب برد طارئ كان يجسر قدميه من مكانه بجوار المدفأة .. ويذهب الى غرفته .. وهو الآن .. يفعل نفس الشيء . غليونه فى فمه .. وقدماه فى الخف ..

وحانت منه نظرة .. ثلاث او اربع مرات .. الى النافذة .. فاذا به يرى فى كل مرة وجه طفل ملتصقا برجاج النافذة الذى يعلوه الضباب .. ربما بدافع الفضول والرغبة فى رؤية وجه « السفاح » .

ولم يحاول مطاردتهم .. لاهو ولا كريستين التى كانت قد لاحظت مناوراتهم .. كانت تعلم مثله ان من الخير ان يتركا الامور تسير بطبيعتها وكان شيئا لم يحدث . ليس مع الاخرين .. بل مع نفسها ومعه ايضا . فقد كانت تخرج كل يوم تقريبا لحضور اجتماعات مجلس القرية .. او حفلات الشاي كعادتها .. بيد انه لاحظ اخيرا .. انها قللت كثيرا من نشاطها وبدأت تلزم البيت فى اغلب الاحايين .

— هل قال لك احد شيئا .

— اننا لم نتحدث الا فى اعمال الجمعية ..

ولكنه لم يصدقها .. لم يعد يصدقها .. ومن بين ما كتبه في
احدى الوريقات :

« يا الهى .. كريستين ايضا ؟ » .

« هل تشك .. مثل الآخرين .. فى براءتى ؟ » .

وقد انكر جميع الشبان الذين استجوبتهم الشرطة رؤيتهم بيل
مساء او ليلة مصرعها .. وحسبما جاء بتقرير الصفة التشريحية
فان الوفاة حدثت قبل الواحدة صباحا .. ولما كانت كريستين لم
تعد الا بعد ذلك الموعد بفترة طويلة .. وآشبي لا يستطيع اثبات
مكان وجوده بالبرهان المقنع ابان تلك الفترة .. فهنا لفر الالغاز .

ومن جهة اخرى .. لم يسفر التحقيق مع جميع رواد السينما
فى الحفلة المسائية عن شيء جديد ..

« وقد اعترف شابان ممن سئلوا بأنهما كانا قرييين نوعا ما الى
قلب بيل شيرمان ، بيد أنهما أكدا بان علاقتهما كانت عادية » .

وكتب آشبي فى الورقة عددا من الأسماء - وفى ظنه أنه يعرف
كل الفتيان الذين اعتادوا مرافقة بيل فى الخارج ، وبعضهم كانوا
من تلاميذه السابقين .. وجميعهم من أبناء أصدقائه ومعارفه ..

ومن ذا الذى قام باستجوابهم ؟ ريان بلا ريب .. وشاهدت
كريستين مجموعة منهم ينتظرون فى القاعة الخارجية لمكتب قاضى
التحقيق .. عندما انطلقت فى رفقة لورين الى لتشفيلد .

وما الذى كانت تعنيه تلك الصحيفة بعبارة « قرييين نوعا
ما .. ؟ » .

ومضى يفكر فى خلوته وبين جدران عرينه .. فى كل تلك الاسئلة
وهو جالس الى قمطره وقلمه فى يده .. يبحث باصابعه فى شعر
رأسه .. كما كان يفعل وهو يعد امتحانات الاولاد .. والاجوبة ..
وبين حين وآخر يضع علامة « x » امام أحد الأسماء .

كان لاغلبهم سيارات مملوكة لابائهم ..

واذ كان من المستحيل أن يذهب أحدهم مع بيل الى ناد ليلى
من نوع « الكوخ الصغير » حيث لا تقدم الخمر للاحداث ، فالذى يحدث
قائلا .. هو أن يحصل الفتى على زجاجة من الشراب بطريقة ما
ويوقفا السيارة فى اى جانب هادئ مظلم من الطريق .

وهذا ما يحدث كل ليلة .. وكلهم يعلمون به .. والآداء أيضا ..
ولكنهم يتظاهرون بالصمم والعمى ..
فهل ستفجح قضية بيل فى إثارة الآباء والأمهات - ممن لازالوا
يشقون بمتانة اخلاق بناتهم ؟

وكان هولوى محقا حينما قال ان القضية تزداد تعقيدا ..
وتبدو اكثر سخافة وكراهة للنفس .. وكلما تقدم الزمن .. وضع
بشكل اكثر ان الذى خنق بيل .. ليس غريبا عن المنطقه او من
المتشردين الذين يطوفون فى الطرق العامة .. فمثل هؤلاء الناس
لا يرتدون طاقية الاخفاء .. او يتبخرون فى الهواء ! وانما هو احدا
معارف بيل - ادخلته غرفتها برغبتها وبالتالي لا بد انه واحد من
المحيط الذى تعيش فيه ..

ولذلك .. اهتم آشبي بكتابة تلك المذكرات . فحتى الآن ..
لم تهتم الشرطة الا بالفتيان وصفار السن من الشسباب ، بيد ان
سبنسر كان يفكر فى الرجال المتزوجين . فمن المؤكد انه ليس
المخلوق الوحيد الذى تصادف غياب زوجته عن الدار تلك الليلة ؟
فكثير من الأزواج يعودون فى اوقات متاخرة دون ان يلحظهم احد ..
طالما انهم لا يشاركون زوجاتهم فى غرف النوم .

ولقد قال احد الفتيان ممن اعترفوا بقضاء اوقات صبيه مع بيل
قبل مصرعها بأسبوع :

- انها لم تستمتع بصحبتنا كثيرا ..

- لماذا ؟

- كانت تعتقد اننا ما زلنا صفارا غير محنكين ..

ومضى يوم السبت .. واقبل الاحد وهو يوم له طابع خاص
يميزه عن بقية الايام .

فقد كان من عادتهما ان يذهبا للكنيسة صباح كل احد . وهى
متدينة جدا ولها نشاط ملحوظ فى « صندوق معونة الارامل
والمعائز » .

وحين كانا يرتديان ثياب الخروج .. أحس بالحيرة والقلق ..

ولم يعرف كيف يعبر عما يجيش بخاطره .. وكان يرمقها بتلك
النظرات الغريبة التي أصبحت إحدى لوازمه .. وغمغم يقول :
- الا توافقيننى على أنه من الأفضل لو مكثت فى الدار ؟
ولم تفهم غرضه فى البداية وهتفت :
- لماذا ؟ أمرىض أنت ؟

- لا افصد نفسى .. بل الآخرين .. ربما فضلوا الا يرونى بينهم
وانت تعلمين بما حدث فى كرسيفو .
واذ كانت لا تملك المشورة فى مسألة تتصل بالدين ، فقد
اتصلت بالقس تليفونيا .. ويبدو أن القس نفسه كان مترددا ،
- ماذا قال ؟

- انه لا يرى سببا يمنعك من حضور الصلاة .. الا اذا ..
وعضت على شفتها وتورد وجهها .
- الا اذا كنت مذنبا .. أليس كذلك !
وهكذا اضطر للذهاب .. رغم احساسه بأن لا مكان له فى
الصورة .. فى هذا الأحد بالدات ..
وكان الطقس رديئا .. والثلوج تنهمر .. وقطرات الماء تتساقط
من اسقف المنازل .. ورشاش الماء البارد يتناثر حول اطارات
السيارات التى تمرق فى الطريق .

ووصل هو وكريستين الى مكانهما الذى اعتادا الجلوس فيه ..
فى الصف الرابع الى اليسار . وكانت الصفوف الأخرى قدامتلات
بالجمهور .. ومع ذلك فقد احس كأنه يجلس فى فراغ .. الناس
يبتعدون عنه خوفا من أن يلوثهم .. وشعرت كريستين بنفس
الشعور ولكنها لم تقل شيئا عن ذلك .. أو عن الموعظة .

وطالما تساءل ماذا كان يهدف اليه القس من الالتفاف عليه فى
الحضور .

ولكنه - وقبل أن يحضر الصلاة بفترة طويلة - كان يشعر
بأنه منبوذ .. على الأقل بصفة مؤقتة ..
وطالما اشترك فى مئات الصلوات أيام الاحاد . ليس بين جدران
هذه الكنيسة فحسب .. بل فى معبد المدرسة ، وجميع المدارس

التي عمل فيها طالبا او استاذا .. وظالما رقع عقيرته بالأناشيد ..
ولكنه فى هذه المرة .. احس بالصوت يحتبس فى حلقه .. لم يكن
يؤمن بما كانوا ينشدونه .

وجوهم جميعا كانت متجهة حقا الى الامام .. ولكنه كان واثقا
من ان عيونهم قد تركزت عليه .. حتى ابصار اولئك الذين وقفوا
خلفه صفوا متراصة ، كانت نظراتهم كأنها جدار من السهام النارية
تنفذ فى عنقه وتحرق ظهره ..

لماذا لا يصرخون فى وجهه بالانتهام .. لماذا لا يرمونه بالحجارة ؟
وكان انفس بروك يلقى موعظته :

« الشر يميمت الشرير .. ومبغضو الصديق يعاقبون » ..
الخطيئة تاكل قلب فاعلها وتسحقه .. حتى ولو لم يعرفه الناس ،
والقاتل سوف يقتل ولو بعد حين .. فالرب يمهل ولا يمهل .. اما
الصديقون فليس من حق احد ان يكرهم او يكيل لهم الشكائم
والاهانات والا كان جزاؤهم الجحيم .. هؤلاء الصديقون هم الابرار
الذى يسمعون لبيت الله لسماع كلمة الحق » .

كلهم ابرار مؤمنون .. من وقف امامه ومن وقف على يمينه
ويساره .. ومن وقف خلفه ، حتى كريستين التى جلست تنصت
فى خشوع .. عينها تلمعان ووجهها مشرق بالنور .
هل تشرق وجوهم جميعا بالنور .. لانهم صديقون بلاخطيئة
يحملون نفوسا طاهرة وضمانا نقية ؟

هذا هو التفاف بعينه .. وانه ايعلم ذلك عن يقين ..
وما خطر ذلك بباله من قبل .. بل لم يدر بخلده أبدا ان يفكر
فى مثل هذه الامور ..

كان يحضر فى ايام الاحاد .. ويقف مثل المصلين .. يردد كالببغاء
ما يقولون .. كان واحدا منهم يملا ثغرة فى الصفوف !
اما الآن .. فقد انتهى كل شيء .. انه الشرير الوحيد فى القرية
وحوله فراغ من كل جانب !

وكان آشبي يشعر بان انفس يقصده بكل حرف من موعظته ،
وان كان قد لمس حادث الاسبوع لمسا خفيفا .. فازداد انكماشه
وشعوره بالفراغ الذى يحيط به .

ولقد رأى كل ذلك فى أحلامه الليلة السابقة .. وائى حلم
رهيب ! فى نفس هذه الكنيسة مع اختلاف فى بعض معالمها . وكان
القس يلقى موعظته فى شكل نشيد جماعى يشترك فيه المصلون
جميعا .. وعيناه مسلطان على عيني أشبى .. وأشبى يفهم معنى
نظراته .. ويبادله أقسى منها وأشد صلابة .. كأنها مبارزة صامتة
والقس يريد أن يقتل غريمه .. بالشر الذى ينطلق من عينيه . على
حين كان أشبى يحاول المقاومة قدر جهده حتى لا يضطر للاعتراف
بأنه « الشرير » .

كانت عيناه تتكلمان وتقولان :

— اقسم لك غير حاث .. بأنى لم أقتلها .. ولو فعلت لاعترفت
لك باخلاص !

لماذا يصرون على تكذيبه ؟ لماذا يكثرون عن أنيابهم كأنهم يهمون
بالانقضاء عليه وافتراسه ؟

— أنا لم ألق إليها انتباها .. البتة ! سسل زوجتى .. أنك
تصدقها على أى حال .. أنها قديسة لاتعرف الرياء أو الكذب ..

ولا يدري كيف تلاشى ذلك الحلم الغريب . اكبر الظن انه
تقلب فى فراشه . فاختلطت الصور امامه .. وعندئذ تنفس فى
هدوء وبدأ يحلم بجارته شيلا .. ذات العنق الطويل الرفيع الناعم
الأملس .. وحوله عقد ثمين من اللؤلؤ يتألف من ادوار عديدة
ربما بلغت عشرة .. به شبه كبير لذلك الذى كانت ترتديه كليبواترا
وقرا عنه فى كتب التاريخ .. الذى يدرسه للتلاميذ .

ولم يكن فى ذلك اى ظل من الحقيقة بطبيعة الحال .. فهو
لم ير السيدة نيشان ابدا تطوق عنقها بعقد .

كذلك .. كانت نهاية مشهد الكنيسة فى دنيا الحقيقة والواقع
تختلف عن ذلك الذى رآه فى حلمه .

فقد غادر الكنيسة ومعه كريستين حينما جاء دورهما فى
الخروج . وصافحهما القس الذى كان يقف بالباب لتوديع المصلين
إكما يفعل فى كل أحد . وخيل اليه أن القس قد احتفظ يسد

أكريستين مدة أطول مما يجب .. وكانت ابتسامته لاشئى باهتة قليلا ونظراته تحمل معنى خفيا .

وكانت الريح تمصف فى الخارج ، وانطلق كل الى سيارته وهم يرفعون ايديهم بالتحية لاصدقائهم . ولكن احدا لم يهتم بتحيته .

هل يذكر ذلك لكريستين ؟ انها لن تفهم احساسه .. فهى اقرب الى هؤلاء الناس منه .. وكانت كذلك دائما .. وانه ليحسدها على ذلك ويتمنى لو كان مثلها .

— هل نذهب مباشرة للدار ؟

— كما تشائين ..

وكان من عادتهما .. ان يطوفا حول القرية نحو ساعة .. قبل ان يعودا للغداء ، او ينطلقا لزيارة احد الاصدقاء وتناول كأس من الكوكتيل . وكانا يتلقيان تلك الدعوات بعد خروجهما من الكنيسة .. ولكن لم يعرض عليهما احد فى ذلك اليوم مثل ذلك .

ولايد ان كريستين كانت تدرك ان الدار ستكون موحشة فى تلك الساعة من النهار .. بل القرية كلها تبدو موحشة ايضا وقد انصرف الناس جميعا عنهما .. اما فى نظره هو شخصيا .. فقد كان يخامره شعور .. بانهم قد دفنوه فى قبر بعيد جدا عن القرية .. حتى لاتزكم رائحته انوفهم .

وقال لها وهو يدبر محرك سيارته .

— هل رايت ؟ لقد كان فى الكنيسة اكثر من عشرين فتاة من

أمثال « بيل » .

ولم تجبه كريستين .. وتظاهرت بانها لم تسمع .

— انه ليس امرا مرجحا قابلا للشك .. بل مؤكدا .

ورغم ذلك .. ظلت كريستين صامتة ..

— كذلك .. كان من بينهم من استمتع بالنوم فى فراشها !

ولم يكن فى نيته ان يخيفها او يغضبها بقدر ما شعر برغبة مخبئة فى تحطيم عنادها واخراجها من صمتها .

— واكاد اقسم ايضا بان قاتلها كان معنا .. يرفع عقيرته كانه

قديس !

ولم تنظر اليه .. واكتفت بأن قالت له فى لهجة باردة قلما
استعملتها معه :

- أرجو أن تكف عن هذا ..

- لماذا ؟ لم أقل غير الحقيقة .. من يدريك أن القس نفسه
لم ..

- وأنا قلت لك أن تصمت .

وظل طول اليوم غاضبا من نفسه .. لأنه سمع لهذا أن تأمره
فيطيع . ألم يقل القس أن الخير ينتصر دائما على الشر ؟

انه لم يؤذ مخلوقا طول حياته .. وحتى اذا كان قد حدث
ذلك .. فبنسبة تقل كثيرا عما يفعله أولئك الفتيان الذين استجوبهم
ريان واطلق سراحهم .. فتيان فى الرابعة عشرة حقا .. ولكن لهم
من التجارب ما لم تتأت له هو شخصا حين كان فى العشرين .

ولعله من أجل ذلك .. شعر نحوهم بالملق وهو يسمعهم يرتلون
الصلاة فى حماسة شديدة وكأنهم ملائكة .. فلماذا اذن يتظاهرون
بالتقاء والظاهرة ؟

وكان اسوا أيام الاحاد التى مرت بهما .. لم يدعوا أحدا من
الأصدقاء .. ولم يدعهما أحد الى بيته بخلاف ما كان يحدث
دواما .

ورغم أن دارهما كانت فى نهاية طريق مسدود ، فقد استمرت
السيارات تترى حتى بابهما .. وكان أصحابها قد ضلوا الطريق ..
وما جاءوا الا ليلقوا نظرة اسنطلاع نحو البيت الذى قتلت فيه بيل
شيرمان ... وليشاهدوا ماذا يفعلان ... وليحملقوا فى وجه
آشبي ..

وحدث شيء مضحك .. لم يكن ذا أهمية .. ومع ذلك فآله
وحده يعلم كيف كان تأثيره على أعصاب آشبي .

كان ذلك حوالى الثالثة أو منتصف الرابعة . وكان قد نهض
ليأتى بوءاء الطباقي من فوق رف المدفأة . حين دق جرس التليفون .
وأصرع الاثنان اليه معا .. وفى وقت واحد . ولكنه سبقها بثانية
واحدة ورفع المسماع وقال :

— هالو .. !

وكان لديه احساس اكيد بان شخصا فى الطرف الآخر .. بل
لقد سمع أنفاسه تتردد خلال مكبر السماع ..

— هالو .. انا سينسر اشبى .

وكانت كريستين قد عادت لمقعدھا لتستأنف حياتھا وقال
مرة اخرى :

— هالو ..

ولم ينبس الرجل الآخر ببنت شفة . فأعاد السماع مكانه وقد
أربد وجهه ..

وقالت فى لهجة رقيقة مهدئة .. وهى تراه متيجهما .. لتخفف
هنه ..

— لقد اخطأ الرقم .. لاشك فى ذلك .

وأوما براسه .. وتظاهر بتصديقها ..

ولم يكن ذلك حقا .. ترى من هذا العايب ؟

— مادمت واقفا .. اسمح باطفاء الأنوار ؟

ومضى يطفىء الأنوار ، وذهب الى النافذة ليسدل الستائر
المعدنية .. وكان من عادته ان يلقى نظرة الى الخارج قبل ان يفلق
النافذة ..

كانت شيلا فى البيت المقابل تعزف على البيانو وقد ارتدت ثوبا
من « الشيفون » الرقيق الأحمر .. وهى وحيدة فى الغرفة الواسعة
التي يتناسب نورها الوردى مع لون ثوبها . وقد لفت شعرها
الكستنائى حول رأسها .. وبدأ عنقها الأبيض طويلا .
— الاتنوى ان تقرا ؟

وأمسك بصحيفة السنداي تايمز .. نظر فيها .. ثم ما لبث
ان القأها وانطلق الى غرفته ..

وجلس أمام قمطره .. وكتب على ورقة بالقلم الرصاص :

— ترى ما الذى يشغل تفكيرى ؟

ومضى الوقت ثقيلًا بطيئًا .. مثل قطرات الماء التي كانت تتساقط
من السقف .. ثم كان العشاء . وصوت غسيل الصحون فى

الحوض .. والمقعد الوثير بجوار المدفأة .. وأخيرا انطفأت كل أنوار البيت .

ثم يبدأ يوم آخر جديد ..

وبدا يعتاد اختلاس النظر عبر النافذة .. حينما يثق فى أن كريستين فى شغل عنه .. وكانت هى الأخرى تشيح بوجهها حتى لا يعرف أنها فهمت .

الفصل الثانى

قللت المصاييح مضاءة طيلة نهار الأربعاء .. فقد كانت الفيوم الكثيفة والضباب الثقيل يحجب الشمس عن الظهور . مما حمل قائدى السيارات على أن يضيئوا أنوارها الأمامية .. التى كانت تغطى بقوتها على أنوار مصاييح الشوارع .

ولم يفتسل أشبى .. بل لقد فكر أن يترك ذقنه تطول تعبيرا من احتجاجه وسخطه . أما كريستين .. فكانت حين تراه يجول فى البيت بلا هدف .. تشعر بحالته الذهنية .. وتمضى فى أعمالها المنزلية فى صمت وتمشى على أطراف أصابعها حتى لا تثيره .
وسالها :

— متى تذهبين لشراء حاجياتك ؟
ولم يكن يهتم بذلك من قبل .

— لن احتاج لشيء اليوم . لقد ابتعت أمس كل ما يلزمنا لمدة يومين ..

— أن تخرجى ؟

— ليس فى هذا الصباح . لماذا ؟

وفى تلك اللحظة قرر أن يفتسل ويرتدى ملابسه . ثم انطلق الى قرفته ليكتب بعض الاسماء فى وريقاته . بيد أنه ما كاد يعود الى غرفة الاستقبال حتى دق جرس التليفون .

ورفع المسماع .. وهو يعلم بأن الذى حدث سوف يتكرر .. فقال فى هدوء وبصوت طبيعى ..
— أنا أشبى !

ووقف ساكنا .. دون أن يسمع اجابة . وكانت كريستين تنظر
اليه صامته .. ولم يشأ أن يظهر لها انزعاجه ، رغم ان دمه كان يغلي
فى عروقه - بالسماء !. هذا افظع من طبع كلفة السفاح على
الجدار من الخارج ..

ووضع السماع وقال ساخرا :

- يبدو ان رجال الشرطة يتأكدون من وجودى .. خشية
هربى .

قال ذلك حتى يطمئن كريستين ..

- أعتقد أنهم يستعملون مثل هذه الاساليب ؟

وشدما دهش حينما سمع نفسه يقول فى صوت عميق حاد :
- اذن .. فلا بد انه القاتل !.

وكان يؤمن بما يقوله فى هذه المرة .. ولم يكن ثمة دليل او
برهان . ولكن هل يستبعد قيام صلة بينه وبين الرجل الذى قتل
بيبل ؟ ان القاتل يعرف آشهى .. ولا ريب فى ذلك . وكان يراقبه
.. وما زال حتى الآن يراقبه .. وربما كان الشر يسحق ضميره
فى تلك اللحظة .. ولولا خشية افتضاحه لقال له فى التليفون :

- انا الرجل الذى تبحثون عنه !.

وذهب سبنسر الى الصوان وارتنى معطفه وقبعته . ثم جلس
على المقعد ليرتنى حذاءه الطويل .
- اتذهب بالسيارة ؟

ولم تشأ أن تسأله الى اين هو ذاهب . وانما ستعرف من اجابته
المسافة التى سيقطعها .
- لا .. لن اذهب الى ابعد من مكتب البريد .

ولم يكن قد زار مكتب البريد منذ حادث بيسل الا مرتين ..
واعتادت زوجته فى بقية الايام أن تمر به كلما انطلقت للسوق لشراء
الطعام . وتحضر له الخطابات والصحف فى نفس الوقت ..
- اتحب ان ارافقك ؟

- لا .

ورأت أن من الخير أن تتركه لشأنه . ومن العبد أن تثنيه عن
مزمه .

وتريث لحظة ليحشو غليونه بالطباق ، وليرتدى قفازه .. وهو
لا يحول بصره عن نافذة شيلا نيشان . ولكنه لم ير أحدا . ربما
كانت تتناول افطارها فى فراشها ..

وهبط من التل . ثم انحدر يمينا فى الطريق الرئيسى .. وتوقف
برهة امام واجهة متجر لبيع الادوات الكهربائية .. يتطاع من خلال
الزجاج الى معروضاته .. ثم استأنف سيره الى مكتب البريد بعد
أن نظر فى ساعته وتأكد أنه لم تمض الا دقائق على وصول دفعة
الصباح من الخطابات .

وذلك يعنى أنه سيجد هناك أكثر من خمسة عشر رجلا من صفوة
المجتمع ممن يتوقعون دائما خطابات هامة ويحضرون بأنفسهم
لتسلمها ومن عاداتهم أن يقطعوا الوقت فى الحديث ريثما ينتهى
الموظفان من ترتيب الرسائل فى صناديق التوزيع المختلفة .

كان يشعر منذ الصباح الباكر بأن شيئا كريها سوف يحدث،
وحتى لا يتعذب فى انتظار البلاء ، مضى يستعجله بنفسه ولذلك
انطلق الى مكتب البريد ..

ولم يكن يدرى ما كنه ذلك الشئ او كيف سيحدث . بيد أن
ذلك كله كان قليل الاهمية بالنسبة اليه مادام قد قرر ان يواجهه
فى حزم وجراة عند الاقتضاء .

وكان سيسيل جيس ناظر مدرسة كرسيفو يأتى بنفسه كل
صباح ليتسلم بريد المدرسة ؛ وأدرك آشى من رؤيته للسيارات
الواقفة عند المنحنى بأنه موجود . فمن السهل على كل انسان
أن يتعرف على سيارات القرية وأصحابها .

وأرتقى سبشر الدرجات القليلة . ثم دفع الباب فوقعت
عيناه مباشرة على وستون فوجان وكان يتحدث مع اثنين احدهما
السيد جيس ذاته .. والثاني أحد ملاك المزارع القريبة .

وكان الود مفقودا بينه وبين وستون . ابن عم كريستين - إذ
إنه لم يستطع أن ينسى ما أصابه بسبب زواج سبشر من ابنة .

عنه بعد ان كانوا يعتبرونها عانس الاسرة الثرية التى ترعاهم جميعا
بمالها .. وتؤول اليهم ثروتها بعد وفاتها .

على ان كل ذلك لم يكن له اهمية فى تلك اللحظة . كل ما كان
يدور فى راس سبنسر وقتئذ ان ماتوقعه سيحدث قورا .. فانطلق
بخطوات متئدة .. ونظراته مستقيمة للأمام . فى تحد سسافر
ومد يده الى فوجان .

وكان وستون .. ذا حيثية ومكانة .. ليس لانه محام فحسب
بل لانه من محترفى السياسة . وايضا لما اشتهر عنه من سلطة
اللسان ..

وبدا كأن وستون قد اعمل فكره فى سرعة وهو يرى اليه
الممدودة اليه واخيرا عقد ذراعيه فوق صدره وقال فى صوت حاد
مرتفع حتى يسمعه من فى الركن البعيد من مكتب البريد .

— اسمح لى ياسيد سبنسر اشبى بان اعبر لك عن عجزى عن
ادراك هدفك . انا اعلم ان قانوننا ينص على ان الانسان برىء حتى
تثبت ادانته .. ولكنى وفى نفس الوقت لا استطيع ان اسد اذنى
او اغمض عينى .. عما يتردد على السنة الناس .

كان قد أعد خطابه .. ربما منذ بضعة ايام . متأهبا لاول لقاء
له مع اشبى .. وها هى ذى الفرصة قد حانت له اخيرا . فمضى
يضغط على الحروف وكأنه فى ساحة المحكمة ..

— انت ما تزال مطلق السراح . واهنك على ذلك . ولكن ..
هلا وضعت نفسك مكاننا ؟ هب ان احتمال ادانتك لا يزيد على عشرة
فى المائة .. الا ترى انك تدفعنا للمخاطرة بكرامتنا مع هذه النسبة
الضئيلة .. فنصافح قاتلام تمتد اليه يد العدالة بعد ؟ والمواطن
الصالح يأنف من وضع اصدقائه فى مثل هذا الحرج ، ويعمل على
هدم اثاره موضوعه بظهوره امام الجمهور .. بل ينبغى عليه ان
ينكمش حول نفسه بقدر استطاعته .. وينتظر .. هذا كل ما
استطيع ان ا قوله لك .

واخرج علبه سجائره . وفتحها واخذ منها سيجارة ثم دق
طرفها على ظهر العلبه .. ولم يتحرك اشبى رغم انه اطول قامه من

افوجان واخف حركة... وما أن مضت الثواني الأولى . والتي تحمل الخطر .. بسلام دون أن يحدث شيء ... حتى تراجع فوجان الى الوراء وكأنه يعد الموضوع منتهيا ..

وعلى عكس ما توقع الحاضرون .. لم ينقض سببسر عليه ، ولم يلكمه او حتى يرفع يده ليصفعه . وربما كان من بينهم من كان يشعر بحوه خفية بالحزن . ويشاركه فى شعوره بالفضب . وكانت انفاسه تتردد بقوة وشفتاه ترتعدان .. ولكنه لم يخفض عينيه . بل مضى ينظر فيهم جميعا . مبتدئا بابتن عم زوجته .. واعاد النظر اليه أكثر من مرة .. وكذلك نظر الى السيد جيس الذى تظاهر بأنه مشغول بتسلم خطاب مسجل .

اهذه هى الكارثة التى كان يتوقع حدوثها والتى جاء يبحث عنها قبل أن تبحث هى عنه ؟

كان فى إمكانه أن يجد الجواب المفجم ...

ولكن ما فائدة كل ذلك ! أنهم يعلمون جميعا أن وستون فوجان كان أول من عارض زواجه بكريستين .. ولم يخف غضبه من أن تخرج اموال فوجان من يد الأسرة الى رجل غريب .. وطالما اقحم اسم اطفاله فى الموضوع معا حدا بكريستين أن تضع فى وصيتها بندا بخصص جزءا كبيرا من اموالها لتأمين مستقبلهم .

وبدا سببسر يفكر .. لماذا كانت تحرص زوجته على عدم انجاب اطفال منه . رغم مضى سنوات كثيرة على زواجهما ! انها لم يتناقشا فى ذلك الموضوع بصراحة كافية . وكان ينزل عند ارادتها دائما . أما الآن فيبدو أن ثمة وجهة نظر اعرق مما كان يتصور .

ولم ينبس بنبت شفته .. وأخرج من جيبه حزمة مفاتيحه وذهب الى صندوق خطابات ..

لقد تصرف فى شجاعة .. حسب الخطة التى رسمها .. ومع ذلك فانه كاد يفقد هدوءه حين فتح صندوق الخطابات .. وأفلتت من بين يديه بطاقة مصورة كانت آخر ما وضع فى الصندوق وسقطت على الأرض . والوجه الذى عليه الصورة الى أعلى . كانت الصورة باونة ومرسومة باليد وتمثل مشقة وتحتها عبارة بالحروف الكبيرة لم يتسع له الوقت لقراءتها .

وانحنى الى الارض . وهو يسمع ضحكة ساخرة ترن فى اذنيه .
شخص واحد هو الذى ضحك من بين نحو خمسة عشر رجلا فى
مكتب البريد . . ثم التقط البطاقة . ودون أن ينظر اليها القاهها فى
سكون فى سلة المهملات . .

ان ما حدث فى مكتب البريد - فى نظره - ليس الا اعلانا للحرب
ولقد بدءوا هم بذلك مما اراح ضميره كثيرا .

وانطلق الى المتجر الكبير . . ولم يحى احدا . . ولابد ان
الموجودين بالمتجر قد علموا بما حدث . . وابتاع طباقا ثم انصرف .
وكان تواقا لكشف سر التليفون . . وهل سيستمر ذلك المجهول
فى طلبه ؟ . لقد كان يشعر شعورا عميقا بأنه كان موجودا بينهم
فى مكتب البريد . . وربما ارسل هو تلك الضحكة الساخرة
رغما عنه . وربما كان هو ايضا صاحب البطاقة . . فهل هو القاتل
ايضا ؟ .

وعاد الى البيت بخطوات بطيئة . . والصحف تحت ابطه . . .
والرسائل فى جيبه . . وسحابة من الدخان تنطلق من غليونه . .
ايحكى لها ما حدث ؟ . لا . . سيصبر حتى يعرف انعكاسات
الموقف وتأثيرها عليها حين يصلها النبا من غيره .

سيصبر حتى يعود الى غرفته . . حيث يحتفظ بسجل للصور
العائلية التى تخصه ، ومن بينها صورة امه وسوف يقارنها بكريستين
وربما اكتشف عنها شيئا جديدا . .

وكانت كريستين ترقب عودته من وراء الستار كما اعتاد هو
أن يرقب عودتها .

ترى هل علمت فعلا بما حدث ؟ ان ذلك لا يبدو مستحيلا ، فقد
كان فى استطاعة ونستون أن يتصل بها من تليفون مكتب البريد
وينبئها بما حدث .
لقد كانت فى الحق امرأة طيبة . .

كانت تحبه وتبذل قصارى جهدها لاسعاده على نحو ما كانت
تفعل فى الجمعيات الخيرية لاسعاد الفقراء ومساعدة المحتاجين . .

مسألته :

- هل من جديد فى الصحف ؟ .
- اننى لم اقرأها ..
- ان ريان قاضى التحقيق يريد مقابلتك .
- هل اتصلت تليفونيا ؟ .
- لا .. ولكنه ارسل اليك هذه الدعوة (وأشارت الى ورقة صفراء) مع أحد رجال الشرطة . انه ينتظرك فى مكتبه فى لتشفيند فى الساعة الرابعة .. ولقد سألت الشرطى عن سبب استدعائك ويبدو ان التحقيق لم يسفر عن أية نتيجة ، وانهم لذلك يريدون سماع الشهود من البداية ...
- وازعجها أن تراه هادئا لا يبالى .

مسألته :

- هل تريدنى ان اذهب معك ! .
- لا ..
- متى تريد تناول غداءك ؟ .
- وقتما تشائين .
- وامضى سبنسر بعد الغداء فى مقعده الوثير بجسائب المدفأة ؟
- ووثب على صوت رنين ، ولكنه بقى فى مقعده وتناولت كريستين السماع وانصتت وذكرت اسمها ، ثم لم تسمع شيئا فأعادت السماع الى مكانه ..
- سألها وهو لاهث الانفاس :
- اهو ايضا ؟ .
- لم يتكلم .
- هل سمعته يتنفس .
- اجل ..
- وصمتت لحظة ثم اردفت :
- اوائق من انك تريد الذهاب بمفردك ؟ .
- نعم ... سأذهب وحدى ..
- سوف ابتاع بعض ما يلزمنا من متاجر لتشفيلد ريثما تنتهى من قاضى التحقيق .
- وما الذى تريدن شراءه ؟ .

— أشياء بسيطة .. خيط أزرار .. بعض أربطة المطاط ..

— تستطيعين أن تشتري كل ذلك من هنا .

انه لا يريد ان يرافقه أحد . فسوف يغادر مكتب قاضي التحقيق في الليل . ولقد مضى عليه حين من الدهر لم ير فيه مدينة . حتى ولو كانت صغيرة مثل لتشفيلد . تسطح بالأنوار ليلا .

وملا كأسه بالشراب .

— هل أملا لك كأسا ؟

— ليس الآن وشسكرا ..

ولم تستطع أن تمنع نفسها من أن تضيف :

— لا تفرط في الشراب .. ولا تنس أنك ذاهب لمقابلة ريان ..

ولكنه لا يفرط في الشراب أبدا . انه يخاف من ذلك بالفريرة .

مسكينة كريستين ! كانت تتوق الى مصاحبته لتحميمه .. ليس

قط لانه تحبه وانما كذلك بدافع من واجباتها كزوجة . او ربما

لانها .. بطبيعتها .. تمثل المجتمع .

هل كانت تحبه حقا .. بكل ما في الكلمة من معنى جميل ؟

انه ليشك في ذلك . فلعلها قد الفت فقط وجوده .. كأي قطعة من

اثاث البيت .. تحزن اذا فقدت او استهلكت ! ..

وصب لنفسه كأسا اخرى .

— سبنسر ! ..

ونظر اليها .. متظاهرا بالدهشة وعدم الفهم ..

— ماذا ؟ ..

ولم تجرؤ على أن تكرر تحذيرها له ، فصمتت .

— انظري .. هاقدا عاد ! جاء ليتأكد من أن احدا لم يخطفها

ويطير بها ! ..

وكان يتكلم بلهجة غريبة على اذنيها . فلم يسبق ابدا أن تحدثا

من نبشان الذي كانت سيارته قد وقفت امام الدار . وحدثت

اكريستين زوجها في دهشة وفي قلق حقيقي . وكان يدرك انه

اغضبها ولكنه لم يلق اليها بالا ، وانطلق الى غرفة النوم ليمشط

شعره قبل أن ينصرف ..

— الى اللقاء .. وسأعود فوراً .

وانحنى فوقها حيث كانت جالسة تحيك . وقبل جبينها .
وعندئذ حاولت أن تلمس معصمه فى رفق بإطراف أناملها مشجعة
أو ربما لتبعد عنه الشر والسوء .
— تمهل وانت تقود السيارة .

ولم يكن فى نيته أن يفعل ذلك . وهو لا يحب إذا أراد الموت
أن يموت بهذه الوسيلة .. بل أنه يشعر بالفرحة وهو ينطلق وحيداً
ينهب الطريق المظلم بسيارته وأنوارها الأمامية الساطعة تتراقص
فوق قمم الأشجار ..

لم يستطع أن يتطلع غضبه لعودة نیشان المفاجئة . ولعل الرجل
ينوى إطالة البقاء هذه المرة وهو الذى كان يمضى وقتاً وجيزاً ثم
ينصرف ليغيب أسابيع . ولا يدرى لماذا لسعت نيران الغيرة قلبه
حينما رآه يتمطى فى غرفة نومه . ولم تكن شيلاً موجودة . ولعلها
كانت فى الحمام تتعطر .. هل كان ينكر على شيلا الفاتنة الحسنة
أن تكون زوجة لهذا الفيل القصير الأصغر ؟ ..

ولابد أن ريان أراد تحطيم أعصابه فانه حين وصل فى تمام الرابعة
وجد قاعة الانتظار خالية ، فطرق الباب ولمح قاضى التحقيق يتحدث
فى تليفون مكتبه . وفى نفس اللحظة ظهرت الأنسة مولر فى مدخل
الباب تقول :

— هل تسمح بالانتظار برهة يا سيد آشبى ؟ .

وأشارت الى مقعد فى الغرفة الخارجية . فانتظر حوالى
العشرين دقيقة . لم يدخل خلالها أحد مكتب القاضى أو يخرج منه
ومع ذلك فحين أقبلت الأنسة مولر تستدعيه . فوجئ برجل متوسط
السن قصير الشعر يجلس فى ركن الغرفة .

ولم يقم ريان بواجب التعارف بين آشبى والفريب الذى ظل
جالساً فى مكانه واضعاً ساقاً على ساق ، وكان يرتدى حلة
أنيقة من الطراز المعروف فى نيو انجلند . ومبدو عليه تلك النظرات
العميقة التى يتميز بها الأطباء النفسيون .

ولقد صح حدسه بشأن مهنة الرجل حينما تعرف به فيما بعد
وعلى أية حال ما كان يختلف الوضع لو انه لم يكشف شخصيته
فقد كان يحفظ ما سبقوله عن ظهر قلب . ولذلك واجه ريان
بنظرات ثابتة ضايقت قاضى التحقيق .

قال القاضى

— اجلس يا سيد آشبى . لعلك قد سمعت بأننا قد عدنا — رغم
مضى اسبوع فى تحقیقات مضية — من حيث بدانا ان لم تكن قد
رجعنا القهقرى . ولذلك فقد قررت ان ابدأ التحقيق من جديد .
ولعلنا نصل الى حلقة مفقودة لم نكشفها من قبل .

ولقد دعوناك لانك الشاهد الاول فى هذه القضية . . وفى
نفس الوقت سيقوم الشرطة باجراء تجربة زمنية مع السيدة
نيشان — الشاهدة الثانية — ليتأكدوا من صدق ما قرره لنا . .
وفى ايجاز انت ترى اننا نبذل ما فى وسعنا حتى نصل للحقيقة . .
وربما اراد ريان ان يخيف آشبى بتلك المقدمة ، ولكن النتيجة
كانت عكسية . فقد ضاعف ذلك الوعيد الخفى من صلابته وتركيز
افكاره .

— وسوف اوجه اليك نفس الاسئلة . . بنفس الترتيب الذى
جرى عليه التحقيق الاول . وستقوم الانسة مولر بتدوين اجاباتك .
ولم تكن الفتاة تجلس على اريكة منخفضة فى هذه المرة . بل
كانت وقتئذ امام مكتبها .
— امستعدة انت . بالانسة مولر ؟
— نعم .

— اعتقد ان ذاكرتك قوية يا آشبى ؟ . كل الناس تعتقد ان
المدرسين يتميزون بقوة الذاكرة .
— ذاكرتى ليست نموذجية كما تظن . . وربما لم استطع ان
اعيد ما سبق ان اُجبت به حرفيا . .
هل يمكن ان يقف طموح ريان عند حد ؟ سوف يتسرقى فى
الانتخابات القادمة لوظيفة رئيس محكمة ، وبعد اثني عشر عاما . .

هنوت يضيع عضوا بمجلس الشيوخ .. وربما مستشارا بالمحكمة العليا .. براتب لا يقل عن عشرين ألف دولار سنويا. وسوف يستمر نجمه في الصعود .. طالما له نفس الأصدقاء الذين يدفعونه دفعا لتخطي العقبات وقفز الدرجات ..

- تبين مما قررته زوجتك لنا ... أنك لم تغادر الدار ليلة الحادث .
- هذا صحيح .

وسرعان ما أدرك أنه يتذكر عن ظهر قلب كل ما قاله في التحقيق السابق .
- لماذا ؟

- لا أفهم ما تعنيه ..
- لماذا لم تغادر الدار ؟
- لأنني لم أشعر بأية رغبة في ذلك .
- اتصلت بك زوجتك تليفونيا .. الخ .. الخ .. هل من الضروري أن استمر ؟

- أجل . وكان جوابي عليها أني على وشك أن أنهي من عملي وسأذهب الى فراشي توا .
- أقال ذلك حقا ؟

- وأومات الأنسة مولر براسها .. وتوالت الأجوبة .. وشد ما دهش حينما وجد أنه يكرر بعضها .
- ألم تر الفتاة ؟
- جاءت الى غرفتي لتحبيني تحية المساء .

- وشعر أشبى .. كأنه يرى حلما .. سبق أن شاهدته من قبل؟
- وسأعلم هل ياترى ستكون له نفس الخاتمة ؟
- هل قالت لك أنها ستاوي الى فراشها ؟

- واختلس نظرة نحو الرجل الغريب .. وخيل اليه أنه يتفحصه
أقنى اهتمام .
- لم أسمع ما قالت .

وكان عد صمت برهة وهو يجيب عن السؤال الآخر . وبما
لأنه شغل بذلك الغريب الذى لم يقم ريان به . تقدمه اله . .
أو لعل عبارة « فراشها » قد أعادت الى ذه
ملقى على الأرض . .

— انشعر بتعب ؟

— لا . . لماذا ؟

— يبدو كأنك متعب . . أو قلق ؟

وتبادل ريان مع الغريب نظرة خاطفة وكأنه يقول له :
— هل رأيت ؟

ولم يتكلم « فوستر لويس » وهو اسم الغريب . . ولم يتدخل
أبداً فى الحوار . وقد يكون ذلك لأن وجوده ليست له الصبغة
الرسمية . وآشبهى وإن كان لم يتعمق فى دراسة المواد القانونية
الأنه يعلم أن مكتب قاضى التحقيق لا يصلح بتاتا للاختبارات النفسية
وأنما المكان الصحيح لذلك هو المستشفى أو العيادات النفسية .
وليس فى حضور سيدة صغيرة حتى ولو كانت مسكوتيرة
التحقيق .

ثم . . ما حاجة ريان الى الطبيب النفساني ؟ أتراه قد اكتشف
خللا فى سلوك آشبهى ؟ أم لمجرد اعتقاد قاضى التحقيق بأن مرتكب
الحادث لابد أن يكون شخصا فاقد الاتزان ولذلك استعان بالطبيب
ليسمع كل اجابات المشتبه فيهم ؟

وتكررت الاسئلة القديمة . .

— متى كان ذلك ؟

— لم أهتم بحساب الزمن .

— بالتقريب ؟

— لست لدى أية فكرة .

—

—

— أكانت قد عادت توا من السينما ؟

—

وكانت الاسئلة القديمة قد اوشكت على النهاية ..
- هل كانت ترتدى قبعاتها ومعطما ؟
- اجل ..
- ماذا ؟

كان قد اجاب بلا تفكير .. وادرك انه اخطا فاردق
معتذرا ..

- معذرة .. كنت اريد ان اقول انها كانت ترتدى بعة رخوة
سوداء .

- اواثق انت ؟
- اجل ..
- الا تتذكر انها كانت تحمل حقيبة ؟

-

-

- اكان لها رفاق من الشباب ؟
- اجل .. شبان وفتيات كثيرون وكثيرات ..

وكان يعرف ان ذلك ليس صحيحا .. فقد كان ثمة شابان ..
توليها اهتماما خاصا .

- فيما تفكر ؟
- لاشيء .

- الا تعلم ان كانت تخص احدا بحبها .. وتميزه بامرأه عن
الباقين ؟

- انا ..

- حسنا ؟

- هل اجيب نفس اجابتي السابقة ؟

- بل عليك ان تقرر الحقيقة

- ولكنى قد قرأت مذكروه عنها فى الصحف ..

- اذن .. عرفت انه كان لها عشاق ؟

- اجل ..

- وكيف كان شعورك وقتذاك ؟

- أتكرت ذلك ولم أصدق فى بادىء الأمر . .
- ولماذا ؟
- لانى كنت أومن بالشرف والفضيلة بين الناس . .
- هل افهم من ذلك أنك عدلت عن إيمانك ؟
- عموما . لا أظن . أما فيما يختص ببيل شيرمان . . فأعتقد
- نعم . ألم تشعر أنت بذلك أيضا ؟

الفصل الثالث

وبدا التحقيق يتخذ سبيلا جديدا خارجا عن نطاق رومين الأسئلة القديمة . وصمت ريان لحظة مفكرا وهو يرمى فوستر لويس بنظرة سريعة . . وكان هذا ما يزال قابعا فى ركن الغرفة وكأن الأمر لا يعنيه . . ثم تحول القاضى الى سكرتيره قائلا :

- يمكنك ان تنصرفى الآن يا آنسة مولر . . وأرجو ان تعيدى كتابة التحقيق على الآلة الكاتبة .

لماذا يصر على أن يدعوها بتلك اللهجة الرسمية . كان ما بينهما لا يتعدى ماتحنمه طبيعة العمل ؟ وبأى اسم ياترى ينساديها حين يفرد بها ؟

كانت ذات عينين واسعتين . . وصدر عريض بارز . . وحينما مرت بآسبى حدجته بنظرة طويلة حتى غابت فى الغرفة الأخرى . . وتركت الباب مفتوحا .

وكانت أعصاب آسبى فى تمام هدوئها . فقد انطلق الى المكتب وأفرغ غليونه فى منفضة الطباقي تحت أنف قاضى التحقيق . . ثم هاد الى مقعده . وحشا غليونه مرة أخرى . ووضع ساقا على ساقا وأشعله ومضى ينفث دخانه فى الهواء وكأنه يستمتع برحلة جميلة فوق سطح إحدى السفن . .

- ربما تلاحظ أننا من الآن فصاعدا لن نسجل إجابتك . هذا لأن الأسئلة التى سوف أوجهها اليك . . لها صفة خاصة ولا تدخل فى نطاق التحقيق .

ويبدو أنه كان يخشى أن يجد معارضة من آشبي .. فبادره بتلك المقدمة ..

- هل لى أن أسألك أولا .. كيف مات والدك ؟ .

ولا شك فى أن ريان كان يعرف الجواب على ذلك السؤال .. وهو مشبوت فى الورق المطبوع أمامه . فلماذا يريد من آشبي أن يذكره له .. هل يقصد بذلك تسجيل انطباعاته ؟ .

وحتى يريه أنه قد كشف مرماه .. نظر الى لويس و اجاب ..
- لقد انتحر والدى .. بأن أطلق الرصاص على نفسه .

بيد أن لويس ظل صامتا ساكنا ينظر دون اكتراث . اما ريان فقد بدأ يومئ برأسه كما يفعل بعض المدرسين لتشجيع تلاميذهم على الإجابة .

- هل تعرف لماذا أقدم على ذلك ؟ .

- ربما كان قد شبع من الدنيا ومل الحياة ... اليس كذلك ؟ .

- أعنى .. هل كان يواجه أزمة مالية .. او بعض الظروف العائلية القاسية مثلا ؟ .

- لقد سمعت شائعات فى محيط الأسرة .. ثم عن سمحيحها . قالوا انه بدد ثروته الخاصة وجزءا كبيرا من ثروة أمى أيضا .

- يخيل الى انك كنت تحب أباك جدا ياسيد آشبي . اليس كذلك ؟ .

- كنت لا أكاد اعرفه .

- الا انه كان يكثر الغياب عن المنزل ؟ .

- بل لانى كنت دائما فى المدرسة الداخلية .. وتلما كنت

أراه ..

وكان يتوقع هذا النوع من الأسئلة .. ولا بد انه اعد اجاباته عليها ولم يشعر بصفاء ذهنه وهذوء باله من قبل بمثل ما شعر فى هذه اللحظة .

- وماهى الصورة التى رسمتها فى ذهنك عن ابيك ؟ .

وابتسم آشبي ..

وانت باحضرة القاضى .. ما الصورة التى كونتها انفسك بعد
الإطلاع على ما وصلك من التحريات ؟ . اعتقد ان ميوله لم تنفقا
مع الآخرين ولم تكن تحوز التقدير ..
- وكم كان عمره حينما مات ؟ .
وصمت لحظة مفكرا .. وحين تذكر قال فى دهشة واضحة :
- سبعة وثلاثون عاما .

اى اقل من عمر آشبى الآن بثلاثة اعوام كاملة ! لقد ساءه ان
يدرك ان اباه لم يتح له ان يعيش مثله .. بل أنهى حياته فى وقت
مبكر ..
- هل تجد الحديث فى هذا الموضوع مؤلما ؟ .
وهز آشبى راسه نفيا ..

- هل كان لك اصدقاء فى المدارس التى عملت فيها ياسيد
آشبى ؟ .

وفكر لحظة .. انه كان منطويا على نفسه .. يكاد يكون بلا
اصدقاء . ولكنه لم يقرر ذلك بل اجاب ببساطة :

- قليل من المعارف .. مثل اى انسان .

- ولكنى أسألك عن .. اصدقاء .

- قلما اتخذت لنفسى صديقا .

- ولا احد ؟ .

- فى الحقيقة .. لا احد بالمعنى المفهوم فى الصداقة ..

- اذن .. هل افهم من ذلك أنك كنت كالذئب المنفرد عن

القطيع ؟ .

- ليس ذلك تماما .. كنت منضمنا لبعض الفرق الرياضية ..

وظالما اشتركت فى مباريات كرة القدم والبيسبول والهوكى ..

- ومع ذلك لم تحاول ان تخلق علاقات المودة والالفة مع بعضي

رفاقك ؟ .

- لعلمهم هم الذين لم يحاولوا ذلك ..

- اكان ذلك لما سمعوه عن ابيك ؟ .

- لا ادري .. ولم يقل ذلك احد ..

— ألا ترى ياسيد آشبي .. أنك خجول مفرط الحساسية ؟
لقد عرفنا أنك كنت من المع التلاميذ وأذاكهم وفى المقدمة دائما ..
ولكنك كنت فى نفس الوقت تبدو ميالا للحزن والتشاؤم . تنظر
الى الدنيا بمنظار قاتم .

وأدرك مما لمح على المكتب من التقارير الكثيرة التى جمعوها من
مختلف المدارس انهم نشطوا فى جمع تلك المعلومات .. ولاشك انه
كان بينها تقرير ذلك العميد العجوز ذى اللحية الطويلة الذى طالما
الحف عليه أن يختار لنفسه فرع البحوث العلمية .. ليختفى فى
اى معمل .. ويجنب نفسه مشقة التدريس والاصطدام بالناس،
مع حالته النفسية المشار اليها ..

كذلك كان واضحا مما ذكرته الصحف انهم لم يستجوبوا فقط
كل الاولاد والبنات المقيمين فى المنطقة ، بل استجوبوا كذلك جميع
اصحاب المشارب والمقاهى وعمال المسارح والسينمات ومحطات
البنزين فى دائرة اتساعها عدة «اميال» ..

وفى نفس الوقت نشط رجال المخابرات والمباحث الجنائية
لنشب ماضى بيل ، وكل مايتصل بطفولتها وحياتها المدرسية ،
ومعارفها من الجنسين .. أى أن التحقيق قد شمل مئات من الناس
فى كل مكان ..

كل ذلك قد تم فى نحو اسبوع ، فياله من مجهود ضخيم .. مما
جعله يتذكر فيلما علميا عرض فى مدرسة كروستيفو منذ سنوات
يوضح كيف تنظم كرات الدم البيضاء نفسها كاي جيش عالمي كبير،
لتحاصر جرثومة دخيلة على الجسم ، ولا يهدأ لها بال حتى تقضى
عليها قضاء مبرما ..

عجبا ! الوف من الأرواح تزهق فى حوادث السيارات والقطارات
والطائرات والسفن .. والوف يلفظون أنفاسهم فوق أسرهم كل
مساء .. ولا تتحرك شعرة واحدة من ذلك الجهاز الضخم .. ولكن
حين يصرع مجهول فتاة تدعى بيل شيرمان .. خنقا فى غرفة نومها
فالدنيا تنقلب وأسا على عقب .

كان ذلك لان ذلك المجهول قد جرؤ على احداث شروخ جسيمة
فى المرأة التى اعتاد المجتمع ان يرى فيها وجهه . فافسد الرؤية

وحظم المقاييس . وتخرج عن المبادئ التى لا يؤمن بها أحد الا مراعاة
وخداها وكذبا .. ان ماحدث ليل من السهل ان يحدث لاي انسان
فى اى مجتمع ومهما كان مركزه .. ولكن المجتمع الذى تقدسه
أكريستين .. يثور ثورة عارمة ، ويصر على ضرورة العثور على ذلك
الانسان .. ويقتص منه .. بل ليبتريه من الوجود بترا بلا هواده
أو رحمة ..

— لماذا تبتسم ياسيد آشبى ؟

— وهل تريد ان اعبس يا سيدى القاضى ؟

وقد تعمد ان يناديه بلقبه الرسمى .. وفى نفسه غضب .

— اترى فى هذا التحقيق شيئا مضحكا ؟

— لا .. لا .. واؤكد لك اننى افهم أنك تختبر قوه احتمالى

عقليا . ولعلك قد لاحظت اننى اجيب عن اسئلتك بقدر استطاعتى

حتى ايسر لك السبل الى ماتريد .. وسأظل تحت أمرك حتى تفرغ

منى ..

واضطر لويس لابتنسام .. وكان ريان فى حاجة لمزيد من

الكياسة حتى يفضى فى مهمته مع مثل هذا الرجل ولم يغب عنه

ذلك . فتحرك فى مقعده فى قلق وسعل ثم هرس عقب سيجارة فى

المنفضة .. وقضم طرف سيجار جديد ثم لفظه أمامه واشعله ..

— لقد تزوجت حديثا يامستر آشبى .. اليس كذلك ؟

— كنت فى الثلاثين ..

— هذه سن متأخرة . هل كانت لك مفامرات قبل الزواج ؟

وشد ما احنقه هذا السؤال .. فلم يجب على الفور .

— ألم تسمع سؤالى ؟

— اينبغى على ان اجيب ؟

— الأمر متروك لك .

ولابد ان الانسة مولر .. كانت تنصت لما يقال . قالالباب مفتوح

على مصراعيه .. ولا صوت للالة الكاتبة ، ومع ذلك .. فما الذى

يهم آشبى ان كانت تنصت أم لا .

— حسبما افهم من سؤالك وعبارة « مفامرات » فلم تكن لى

مفامرات ابدا يا سيد ريان .

- مجرد استلطاف ؟ .
- ولا هذا ..
- هل تمنى بأنك قاطعت النساء حتى بلغت الثلاثين ؟ .
- لا .. مجرد عدم اهتمام .
- ألم تكن لك صديقة قبل الزواج ؟ .
- وصمت مرة أخرى .. لماذا لا يصارحها بكل شيء ؟ .
- ليس ذلك تماماً .. كان يحدث نادرا .
- هل يحاولون ارجامه بهذه الطريقة على الاعتراف ؟ هل ينظرون الى ذلك السلوك باعتباره أمرا غير مألوف ؟ .
- اظنك ستصر على أنك لم تلق انتباها للأنسة بيل شيرمان .. طول الفترة التي اقامتها فى دارك ؟ .
- نعم .. كنت لا اكاد أشعر بوجودها .
- ألم تمرض قط يا سيد آشبي ؟ .
- بالحصبة حينما كنت طفلا . والتهاب رئوى منذ عامين فقط .
- ألم تشعر بأى خلل فى جهازك العصبى ؟ .
- ابدا .. فيما اعلم . بل اننى اعتبر نفسى عاقلا تماما .
- ولعله كان مخطئا وهو يجيب بتلك اللهجة . حقيقة انه فى مثابة الدفاع عن نفسه .. ولكن اعداءه يتربصون به الفرص مسلحين بأسلحة كثيرة يجهلها .. لانهم يمثلون القانون . فهل تراهم يسلكون السبل الشريفة للبحث عن المجرم الحقيقى .. أم يدفعهم حقدهم عليه لخلق الأدلة التى تدينه ليجعلوا منه الضحية التى يتعطف المجتمع لدمائها ؟ .
- ايسعون وراء العقاب ؟ حتى يهدأ بال الناس ويعيشون فى ظمائية وأمان ؟ .
- وهل ينظرون الى آشبي باعتباره الرجل الذى اصدر المجتمع حكمه عليه بلا مقدمات او مبررات . على حين كان المجرم فى نظر

السيد هولوى . رجل الشرطة الذى حنكته التجارب والايام . يروح ويجىء وحول راسه هالة من نور ؟ . ولكنه بعد عام او عشرة أعوام او عشرين عاما او اقل او اكثر وحين تتاح له نفس الظروف والفرصة الملائمة .. يكرر جريمته مرة اخرى .. ولو نظر كل فرد فى ذلك المجتمع فى داخل قلبه وفتش فى نفسه وضميره .. لوجد نفسه معرضا لما حدث لآشبى .

كل ذلك محتمل .. ولكن لماذا يلصقون به ذلك الاتهام بالذات .. دون غيره من افاضل الناس ؟ .

حتى السيد جيبس ناظر مدرسته .. الذى يعلم عن خلقه ما يعلم . لم يستنكر مثل تلك التهمة . فى غمضة عين نبذوه . ولو استطاعوا لرجموه . حتى يقيموا فى اوسع الميادين تمثالا يؤكد طهارتهم ونقاء سريرتهم !

— لا اظن ان هناك أسئلة اخرى اوجهها اليك ..

ماذا سيصنعون به ؟ هل سيلقون عليه القبض فورا ؟ لم لا ؟ وأحس بجفاف فى حلقه .. فقد كان يشعر بالذعر فعلا . بل لقد بدأ يلوم نفسه لجفاف لهجته مع قاضى التحقيق ، فامشال هؤلاء الناس يحبون من يحرك شعور العطف فى نفوسهم ..

— وما رأيك يا لويس ؟ .

تلك كانت المرة الاولى التى ينادى فيها ريان الطبيب النفسائى باسمه فى مواجهته .. لقد اطلق ريان القط من الحقيبة اخيرا . وكان يتحدث فى مرح .. يحمل بين طياته شيئا من الصرامة .

— لا بد انك سمعت بضيقتنا يا سيد آشبى .. فوسنر لويس من المع الاطباء النفسيين من المدرسة الحديثة ، ولقد دعوته كصديق ليحضر التحقيق فى هذه القضية . ولست ادري أية فكرة كونها عنك وانا شخصا اعتقد انك قد اجتزت امتحانك بتفوق .

وابتسم الطبيب وهو ينحنى فى ادب . وفى النهاية قال :

— ان السيد آشبى .. بلا ريب .. على جانب كبير من

الذكاء ~

وقال ريان فى شىء من الخبث :

- اعترف بأنى شعرت بالارتياح لأنه كان معى اهدا واضرف من المرة السابقة . ففى المرة الأولى حينما شرعت فى استجوابه كان .. غاضبا .. ثائر الأعصاب .. مما ترك فى نفسى اثرا مميثا .

ثم التفت الى آشبى واستطرد :

- شكرا يا سيد آشبى .. وسوف استمر فى التحقيق حسبما تعليمه على مقتضيات وظيفتى .. واود أن انتهى منه سريعا . ومد يده . ولم يدر أن كانت علامة خير أم شر .. ومد فوستر لويس يده المعروفة اليه أيضا ..

ولم تخرج الأنسة من الغرفة الجانبية التى دخلتها لتكتب على الآلة الكاتبة . بيد أن الوقت كان متأخرا والمبنى ساكنا . ومصاييح قليلة تضىء الممرات والردهة الامامية .

ومضى آشبى فى حذر وقلبه يدق فى عنف .. انهم لا ينوون القبض عليه بكل تأكيد . وها هو ذا يخرج من الباب الامامى دون أن يجد أحدا فى انتظاره . أو يلاحظ أن مخلوقا يتمقبه وهو يسير فى الطريق الرئيسى .

وبدلا من أن ينطلق فورا الى سيارته . نظر حواليه بحثا عن مشرب قريب .

لم يكن ظمآن .. وما كانت به حاجة حقيقية الى الشراب ، بل شعر بالرغبة فى أن يفعل شيئا لم يفعله من قبل .. فمند قليلا حينما لمح نظرة استنكار من كريستين وهى توجه نظره الى عدم الاسراف فى الشراب .. عاندها فاحتسى كأسين من الويسكى .. الواحدة تلو الأخرى .

وهل كانت حين الحفت فى أن ترافقه الى ايتشسبيلد .. الا مشفقة عليه من أن يقع تحت سوط الإغراء .. فيفعل ما هو مقدم عليه ؟ .

أم لعلها كانت تتوقع أن يكون الاستجواب شاقا عنيفا . وأرادت أن تكون بجواره تهون عليه وترفع من معنوياته .. وفى نفس الوقت تمنعه من الاسراف فى الشراب أيضا . أو ربما مما هو أسوأ من

الشراب . انها كانت قليلة الثقة به . . متاثرة بالشعور العام للمجتمع الذى هى احد افراده البارزين . . كانت تثق به نظريا ، ولكن . الم تمر بها لحظات أحست فيها بمثل ما أحس به ابن عمها وستون . . او حتى ريان ؟ .

لان ريان لم يؤمن ببراءته قط ، رغم ما اظهره من مرح فى النهاية ولعله ينتظر أى هفوة يقع فيها حتى يوجه ضربه القاضية . . فلم تكن الا مسالة وقت يجمعون فيه الادلة ثم يقدمونه لمحكمة الجنائيات . .

وكان الثلج قد بدا يسقط كقطع القطن الابيض ، وقد اغلقت المتاجر ابوابها تاركة نوافذ معروضاتها مضاءة للدعاية والاعلان .

ورأى مشربا على الناصية . . لكنه مر به دون أن يدخله حتى لا يقابل احدا من معارفه فهو راغب عن التحدث الى أى انسان ، وربما كان ريان وفوستر لويس يجلسان بداخله لقربه من مكتب قاضى التحقيق . واخيرا ولج مشربا فى نهاية الشارع ارتاحت له نفسه لدفء المكان وانواره الخافتة الهادئة . . ولم يكن قد دخله ابدا من قبل .

وكان التلفزيون يعمل وعلى شاشته الفضية رجل خلف نضد صغير يقرأ نشرة الاخبار ويرفع رأسه من حين لآخر لينظر الى المستمعين . . وكان فى طرف المشرب رجلان أحدهما فى ثياب العمال وهما يتحدثان فى العمارة والبناء .

واتكا آشبى فوق نضد المشرب الطويل ، ورمق زجاجات الخمر بنظرة فاحصة ، ثم أشار الى نوع من الشراب لم يسبق له ان رآه .

— اهذا نوع جيد من الشراب ؟ .

— لا بد ان يكون كذلك مادامنا نقدمه فى مشربنا . .

ولن يستطيع مخلوق ان يتصور مقدار سرور آشبى لوجوده هناك . فهم لا يعلمون مثلا انه قد مرت اعوام طويلة على آخر مرة دخل فيها مشربا . بل لعل ذلك لم يحدث فى حياته . . سوى مرتين . .

تتبع واحد جلتب بصره فى ركن المشرى . جهاز الحاسى
الزجاجى الاسود وما بداخله من شتى الاغنيات والموسيقى الراقصة
وحوله دائرة متحركة من المصابيح الملونة . ولولا ان التلفزيون كان
يعمل لنهض اليه ووضع فى ثقبه قطعة تقود ليستمتع ببعض
الاغنيات التى كانت تبث فى نفسه النشوة والسرور ايام
الشباب والصبا . .

والشراب ايضا . . كان مذاقه غريبا فى فمه . . يختلف طعمه
من ذاك الذى اعتاد ان يشربه فى البيت . . وهذا الساقى ذو
الابتسامة العريضة الجذابة وسترته الناصعة البياض . . كل ذلك
كان عالما محرما عليه . . اولا لانه زوج فاضل ، وثانيا لانه مدرس
يهذب النشء . . ومن واجبه ان يحترم نفسه قبل كل شئ ويحرم
نفسه كل متعة او لهو او سرور . . كانه ليس انسانا من لحم ودم
وروح . . له نفس الشعور والاحاسيس التى لوستون فوجان . . او
اى صديق من اصدقاء كريستين ! . حتى كريستين كانت ترفه عن
نفسها احيانا فتذهب الى حفلات الكوكتيل دون ان يجدها فى ذلك
قضاة . . ولم يخطر بباله قط ان يسألها ماذا شربت او مع من
جلست . .

ولم يحرم عليه احد شيئا . . بل هو الذى وضع نفسه فى ذلك
القفس الحديدى . . واختار الانطواء والعزلة بمحض اختياره .
وشرع تلك المحرمات لنفسه . . متخيلا انه بذلك يضع نفسه فى
مربة اسمى من غيره من عباد الله . حين يتمسك بمبادئ الفضيلة
والشرف . .

ثم . . ماذا كانت النتيجة ؟

لقد اطلق نفسه اخيرا من اسرها . . وبدأ ينفذ عن نفسه ثقل
القيود والاغلال كالطير الحبيس حينما تفتح له النافذة ويشم نسيم
الحرية . انه ينفذ جناحيه فى عنف ويتأهب للانطلاق . .

ونفس فى ارتياح . وهو ينظر حواليه . كان قد ائسار توا
للساقى بان يعيد ملء كاسه . فهو الان فى مشرب عام على الطريق
بمدينة ليتشفيلد على مسافة اثنى عشر ميلا من منزله وزوجته .
يملا وثنيه بتلك الرائحة الغريبة . . وينظر الى وجوه غريبة لم يرها

ويسمع ضحكات غريبة تصك اذنيه .. انه كالسفينة قطعت حبالها
التي تربطها باليابسة فجأة . فانطلقت لا تلوى على شيء
وكان الساقى ينظر اليه وكأنه يسأله اذا كان يريد كأسا نالثة
.. ولعله ظنه احد اولئك الاغراب الذين يهبطون المدينة بمفردهم
ليفرقوا احزانهم فى الخمر ، ولقد رأى الكثيرين سهم يفدون على
مشربه .. بعضهم ينتهى به الامر الى الانخراط فى البكاء الشديد
.. والبعض الآخر تشور فيه غريزة القتال فيتشاجر مع أى مخلوق ..

ولكنه .. لم يكن ينتمى الى أى من تلك النماذج البشرية .
- كم تريد ؟ -

- دولارا وعشرين سنتيما ..

وغادر المشرب .. ومع ذلك فلم يكن ينوى العودة للدار ..
فلربما كانت هذه آخر ليلة يتمتع فيها بالحرية والحياة قبل ان يقرب
وبان القبض عليه .. اما ماذا يحدث عندئذ .. فلا يدري تماما .
سوف ينكر الاتهام من أساسه ، وسيكلف اكبر المحامين فى هارتفورد
للدفاع عنه .. وهو واثق من انهم لن يجدوا دليلا واحدا ضده .

واذ انطلق فى الطريق .. تذكر شيلانيشان حينما مر بامرأة
شابة ذات شعر ذهبى كانت تحمل على ذراعها طفلة صغيرة . وادار
راسه ليملا ناظريه بوجهها .. وكانت هى الأخرى ذات عنق أبيض
طويل نحيل .. وتوقف برهة ليحشو غلبونه ، فاكتشف انه يقف
امام مشرب كبير يسطع بالأضواء « كافتريا » . وكان كل شيء فيه
يتلالا بالبياض .. الجدران والموائد ونضد المشرب الطويل ..
ووسط كل ذلك البياض .. لم يكن امام النضد الطويل سوى
الأنسة مولر تتناول طعامها .. وكانت توليه ظهرها .. وترتدى قبة
صغيرة من الفراء وسترة انيقة محلاة بالفراء ايضا ..

أى شيطان جعله يدخل هذا المشرب ؟ كان يشعر فى اعماقه ان
هذا اليوم يومه ، يستطيع ان يستمتع فيه بكافة حقوقه ورغباته الى
ملا نهاية .. ينبغى ان يشرب كأس الحرية حتى الثمالة قبل أن
يقضوه بين جدران أربعة .. وكان يعلم حينما لثم جبهة زوجته ان
ذلك المساء لن يعادله أى مساء مر به طوال حياته ..
- كيف حالك يا آنسة مولر ؟ -

ونظرت اليه مدهوشة .. وكانت تمسك بقطعة من السجق الساخن .

لم يبد عليها الذعر .. وربما ادهشها ان ترى رجلا مثله فى هذا المطعم ..

- الا تجلسي ؟

لم لا ؟ وطلب قدحا من القهوة وبعض السجق .. وكان كلاهما يورى الآخر فى المراة الكبيرة خلف نضد المشرب ويبدو ان الانسة مولر كانت تعتبره مضحكا .. ولم يفضبه ذلك .

- ارجو الا تكون حائقا على رئيسي ..

- ابدا .. على العكس من ذلك انا اعلم انه يؤدى واجبه ..

- ثمة آخرون لا يرون رايك .. وعلى اى حال لقد خرجت من الامتحان بتفوق ..

- اتعتقدين ذلك ؟

- حينما قابلتهما بعد انصرافك .. كان البشر يعلو وجهيهما .. وظننت انك ذهبت الى منزلك .

- وما الذى جعلك تظنين ذلك ؟

- لست ادرى .. لابد ان زوجتك تشعر بالقلق عليك ..

وتنتظرك .

- انها ليست قلقة على ..

- حسنا .. اذن .. ربما بحسب العادة ..

- اية عادة تقصدين يا آنسة مولر ؟

- انك توجه اسئلة مضحكة .. اعتيادك التواجد فى بيتك ..

قلم اتصور ابدا ..

- انى من طراز الرجال الذين يسهرون فى المدينة فى مثل هذا

الوقت .

- شئ من هذا القبيل ؟

- ومع ذلك .. فقد غادرت مشربا منذ لحظات بعد ان جرعت

كاسين من الشراب .

- كاسين بمفردك ؟

- لم اكن قد قابلتك لسوء الحظ ... لماذا تضحكين ؟

— لا شيء . . وأرجو أن تكف عن سؤالى —
— أتريننى مضحكة ؟ —

— لا . . —

— هل تذكرت شيئاً يبعث على الضحك ؟
— ووضعت يدها فوق ركبتيه فى غير كلفة وقالت :
— أنا لا أصدق ما يزعمه الناس عنك .
— وما الذى يزعمونه عنى ؟
— ألا تعرف ؟ —

— ثقیل الدم ؟ —

— لم أقل ذلك . —

— خشن الطباع ؟ جاد صارم ؟ —

— بكل تأكيد ! —

— وجل يصرح بصفة رسمية بأنه لم يخن زوجته أبداً ؟ —

ولارىب فى أنها كانت تنصت لما دار بينه وبين فاضى التحقيق ؟
— ها لم تدهش ، وكانت قد انتهت من طعامها وانهمكت فى
ظلاء شفيتها . .
— قالت :

— اتركك الآن . يجب أن أعود الى بيتى . —

— لا . . لا . —

— ماذا ؟ —

— قلت لا . . لقد وعدتني أن تشاركينى فى تناول كأس واحدة
— لم أعدك بشيء . . أنت الذى . . —

— حسنا . . مادمت أنا الذى وعدت . . سوف أحملك بعيداً

من هنا . . أما ذهبت أبداً الى مشرب الكوخ الصغير ؟ —

— لكنه فى هارتفورد ! —

— بجوار هارتفورد . نعم . هل رأيته من قبل ؟ —

— لا . . —

— هيا بنا . . —

— أبعد هو ؟ —

— أنه على مسافة نصف ساعة بالسيارة . —

- ينبغي أن أخبر والدتي ..
- في وسعك أن تتصلى بها من هناك ..
ولو سمعه انسان يتحدث بذلك الثبات وتلك الثقة ، لا قسم
بأنه خبير بمثل هذه المغامرات .. اما هو .. فكان يشعر في قرارة
نفسه بأنه محتال ائيم ينصب الشراك لايقاع ضحيته ..
سألته :

- ماذا لو هبت عاصفة وتعذرت علينا العودة ؟
فاجابها جادا :

- لن يبقى امامنا سوى قضاء الليل .. في الحديث والشراب .
وجلل الثلج قمة سيارته بالبياض .. وفتح لها الباب .. ولأول
مرة لمس ساعدها وهو يساعدها على الركوب .. وعندئذ اكتشف
أنه قد جرؤ أخيرا وبكل تأكيد على أن يصحب امرأة في نزهة
بالسيارة .

ولم يكن قد اتصل بكريستين . ولابد أنها سألت عنه ريان في
منزله .. ولكن .. لا . أنها لن تفعل هذا حتى لا تجازف بتعريضه
للخطر .. ولاشك في أنها قلقة لغيابه لا تعرف ما أصابه وأنها تنظر
من دقيقة لأخرى من خلال زجاج النافذة .. ولكنها لن ترى من
الطريق المظلم سوى قطع الثلج التي تملأ الفضاء كالظن المنفوش .
ونحي تلك الإنكار بعيدا عن باله .

وكانت الفتاة تجلس بجواره .. قالت في بساطة :
- اصدقائي يدعونني آنى ..

الآن فقد أخطأ حين ظن اسمها بيجى او برتا او مثل ذلك
السخف .. اما آنى فهو اسم موسيقى جميل .

- وانت ... سينسر . انا اعرف فقد كتبته على الآلة مرارا ..
والمشكلة هي آنى لست قادرة على اختصاره .. فمُلا من غير
المتساع أن اقول « سين » . بماذا تدعوك زوجتك ؟
- سينسر .

- فهمت .

اجل .. فهمت أن كريستين ليست بالمرأة التي تداعب زوجها او
لدموه بالقاب الطفولة ..

واصابه الفزع بفتة .. وخبل اليه ان كريستين تحدجه بنظراتها
اصابه فزع حقيقى حتى انه شعر بالدماء تتجمد فى عروقه وخطره
يبالاه امر آخر .. ماذا لو شاهدهما احد الاصدقاء او لمجهما شرطى
فى منحنى الطريق ؟

ولكنها اساءت تفسير صمته وانكماشه .

الفصل الرابع

حينما نظر الى الساعة الكبيرة فى المطعم آخرة مرة .. كانت
عقاربها سير الى العاشرة الا عشر دقائق .. ولا يدري هل بلغ
بكريستين القلق مداه فاتصلت بريان تسالاه عنه .. وهل قام
ريان باخطار الشرطة للبحث عنه فاذا كانت قد تجنببت اثاره المتاعب
علانية .. فلعلها اقترضت سيارة احد اصدقائها وخرجت بنفسها
للبحث عنه ؟ .. ولكنها . حتى لو فعلت ذلك فأكبر الظن انها قد
عادت الآن لبيتها . ذلك لان ليتشفيلد ليست بالمدينة التى تضل فيها
قطة .. ولا يزيد عدد المشارب فيها على ثلاثة .. بالاضافة الى
مطعمين . ولن يخطر ببال احد ان يستفسر عنه فى تلك (الكافتريا)
ذات الجدران البيضاء التى اكل فيها السجق مع آنا مولر ..

ولم تفقده الخمر عقله .. وكان قد تناول ست او سبع كنوس
ولكنها لم تؤثر فى ادراكه وتفكيره .. بل ظل متمسكا كامل قواه
العقلية . وفى ذهنه صورة واضحة جلية للموقف كله ..

ولو انهم علموا بانه فى رفقة سكرتيرة ريان . ما استغرق الامن
دقائق للعثور عليه . مع ان آنا مولر قد اتصلت بوالدتها تليفونيا من
« كايينة » المشرب المسمى بالكوخ الصغير ولم يجسر ان يرافقها الى
الكايينة .. كذلك لم يسالها ان كانت قد ذكرت لأمها مع من تمضى
السهرة .. او فى اى مكان .. الافضل له ان يكون حدرا ..

قالت له فى همس :

— من حسن ظالمك انى اعمل مع قاض التحقيق .. قلن تجد
اقتاة من الجزاة بحيث تخرج معك الآن ..

وكان المشرب يكاد يكون خاليا من الناس .. ولعله يمتلىء فى
امسيات الجمعة والسبت .. وظلا فترة من الوقت وكأنهما وحيدان
كان الساقى ايطاليا ذا شعر قصير أسود .

ولقد توقع آشبى .. بعد ذلك التحقيق الذى أجرى مع الساقى
بشأن مصرع بيل — أن يدقق الساقى النظر اليه، أو على الأقل يوجه
اليه بعض الاسئلة . ولكن شيئا من ذلك لم يحدث . ولا بد أن منظر
آنا كان مألوفاً لا يدعو للشك أو الريبة . فقد كانت تتصرف فى حرية
تامة كأنها فى داوها .

ولم يكن فى استطاعتهما — حيث كانا — أن يشاهدا ما يجرى
داخل المشرب . ولكن الساقى كان فى وسعه أن يراها خلال نافذة
المطبخ الضيقة وكلما سمع آشبى الباب الخارجى يفتح ارتعادت
مفاصله وتوهم أن رجال الشرطة فى طريقهم اليه . لاشك أنهم
يبحثون عنه الآن ويقلبون كل حجر للعثور عليه .. وسيكون موقفه
عصيبا اذ كيف يتسنى له أن ينفى عن نفسه تهمة الهرب . أو على
الأقل كيف يقنع ريان والراى العام .. انه ليس كما بدا فى اول
الامر .. المدرس الحىي الخجول الذى لم يفكر أبدا فى خيانة زوجته
ظول فترة زواجهما . والواقع .. انه لم يبذل أى مجهود ليحول
مجرى الأحداث .. فكلما طلبت آنا احدى الاغنيات ، ذهب الى
الالة الموسيقية ليضع فى حلقها قطعة من النقود .. تلك الالة التى
طالما اثارت مشاعره وكان يحلم بها فى الماضى .

ترى هل يبحث عنه رجال الشرطة حقاً ؟

ومع ذلك قلن يخطر بفكر كريستين انه فى هذا المشرب مع
اقتاة .. وبلى له ! .. ما كان يجدر به أن يأتى بها الى ذلك المكان .
وحين دعاها الى كأس من الشراب لم يكن يتوقع انها ستقبل
دعوته وتأخذها مأخذ الجد .. بل تتماذى معه على هذا النحو ..

ولقد حاول - بصدق - عقب الكأس الأولى أن يقنعها بضرورة
مودتها الى الدار .

وسألها :

- اما خرجت ابدا مع ريان ؟ .

وضحكت عاليا .. بطريقة لم يرتح اليها .. ولكنها لم تجيب ..
قالت له :

- ننصرف .

وقبل ان يبرح الغرفة دفع الحساب للساقى ثم انطلق معها
وقطعا المسافة المضاءة حيث تقف السيارات .

وكان الثلج المتساقط كثيفا ناعما وكل شيء مجلل بالبياض ..
وحين فتح باب سيارته .. شعر بقسوة البرودة تسرى فى جسمه
من مقبض باب السيارة . أم لعلها اعصابه النائرة التى جعلته يرتعلا
فرقا لا بردا ؟ .

وومض فى ذهنه خاطر .. لم يستمر سوى ثانية واحدة .. ان
الامر لا يعدو ان يكون شركا معدا له من ريان نفسه ..

فقد تقف من لحظة لآخرى احدى سيارات الشرطة بجواره
وتمتد يد ثقيلة فتوضع على كتفه .. وقد آمنوا جميعا بارتكابه
الجناية الاولى .. ولن يستطيع ان ينطق بحرف دافعا عن نفسه ..
والتصقت به الفتاة ، ولكنه اقصاها عنه فى خشونة وعندئذ
بدرت منها ضحكة ساخرة هازئة تحمل كل معانى الاحتقار .
كانت تركله بقدميها فى قسوة ووحشية .. ومقت شديد ..
انها ستجعل منه أضحوكة .

وربما كانت اقوى منه جسدا . ولكن .. فى ذلك المكان الضيق
الخلفى من السيارة .. لم يكن فى وسعها المقاومة او التخلص من
جسمه وهو يجثم فوقها .

وكان عنقها سميكاً .. وعضلاته قوية .. على مكس عنق شيلا
الرفيع الناعم البض ، ذلك العنق الذى طالما تمنى ان تتحقق أحلامه
فيضع اصابعه عليه ..

وحين خمدت حركتها .. عاد الى المشرب وحيدا ..
- شراب وصودا ..

واتجه مباشرة الى مقصورة التليفون . وهو يتوقع ان ينظر
اليه الساقى فى دهشة وفضول ، ولكن الرجل لم ينتبه اليه لانه
كان مشغولا بالتحدث مع ايطالى آخر حديثا وديا ، ربما كان هو
صاحب السيارة الكاديلاك التى تقف امام الباب .

وكان فى وسعه ان يراها من المقصورة .. وان يرى كذلك
العميل العملاق ذا الجثة الضخمة الذى كان يجلس على النضد
الطويل .. يتأمل كاسه .. كأنما يرى فى انعكاس الشراب صورة
صديقه ..

- صلتى بمركز الشرطة فى جوش .. من فضلك ..

- هل تقصد مركز الشرطة هنا فى هارتفورد ؟
ولكنه أصر على طلبه .

- لا .. مكالة شخصية .

واستغرق ذلك بعض الوقت . وكان يسمع عمال التليفون
يتحدثون معا على الخط الطويل .

- هالو .. اهذا مركز الشرطة فى جوش ؟ أريد ان اتحدث مع
الملازم آفريل .

ولكن لماذا لا يهرب ؟ ان لديه متسعا من الوقت للتخلص من
الجثة .

ولكن لماذا يهرب .. والى أين ؟

هذه هى الطريقة السهلة .. سوف يشعرون بانتصارهم ..
وسيسعدهم ذلك .. وربما افادهم الحادث فى ترقية استثنائية ..
بعد ان يبرز نجمهم فى سماء المجتمع .

- السيد الضابط فى اجازة هذا المساء .. هل من رسالة
تجب ابلاغها اليه ؟

- لا شكرا .. انه موضوع شخصى .. سأتصل به فى منزله ..

كم كانت الساعة ؟ انه لم يحمل ساعته معه . وما كان فى وسعه
من مكانه فى المقصورة ان يرى ساعة الحائط فى المشرب .. يا الهى
لو استطاع ان يجعل آفريل يطير اليه ! . لكى يفوز به حيا قبل
غيره !.

وعثر على الرقم فى دليل التليفون - وتنفس الصعداء حين
سمع صوت آفريل ..
قال له :

- انا سينر آشبى ..

وكأنما كان يقول .. انا رئيس الولايات المتحدة .. وابتلع لعابه
ثم اردف بسرعة :

- انا الآن فى مشرب الكوخ الصغير بالقرب من هارتفورد ..
واحب ان تحضر قبل غيرك لتقبض على ..
- هل انت بمفردك ؟ .

- الآن .. نعم ...

ثم وضع المسماع .. ولقد كان يفضل لو ظل مكانه فى المقصورة
بيد ان ذلك قد يجذب الانظار اليه .

لماذا لا يتصل بكريستين ليقول لها .. وداعا .. لقد كانت نعم
الزوجة التى ترعى زوجها رغم مساوئها .. ولم يكن نهـ ! ذنب فى
ذلك .. ولابد انها تجلس الآن بجوار التليفون .. وربما دق الجرس
وحين تهرع اليه فى لهفة لا تسمع سوى انفاس تتردد فى اذنها
من ذلك المجهول كما حدث مرارا .

ولكنه بدل ان يتصل بزوجته .. ذهب الى البار ورفع نفسه
فوق احد المقاعد العالية .. وكان الرجلان مازالا يتحدثان بالايطالية
فافرغ نصف كأسه فى حلقه مرة واحدة . وحانت منه نظرة الى
المرأة الكبيرة امامه واذا به يلمح صورته بين زجاجات الخمور .

ورمقه السكير العاشق بنظرة طويلة وقال :

- هل استمتعت بوقت طيب يا صديقى ؟ .

وأشد ما كان يخشاه .. أن يكشفوا أمره قبل وصول آفريل ..
فاوما براسه وهو يتنسم ابتسامة باهتة .. وتحول الساقى نحوه
كان ملاكما سابقا مفتول العضلات .. وظهر على ملامحه انه يفكر
ببطء ليحل لفزا ما . وبدأ كأنه يجهد ذهنه فى تذكر أمر معين ، ونظر
الى الفرقة الخلفية من خلال النافذة الصغيرة .

ولما عاد .. قال شيئا لصديقه الايطالى الذى كان ما يزال واقفا
وقبعته العريضة فوق راسه .

واحس آشبى بالخطر . فأنهى ما بكأسه . وطلب كأسا أخرى
وهو فاقد الامل فى أن يجاب طلبه .

وكان الساقى فى انتظار عودة صديقه حيث بعثه فى مهمة
بالخارج .

سوف تمضى عشر دقائق أخرى قبل أن يستطيع آفريل
الوصول .. حتى ولو استعمل جميع آلات التنبيه الحادة فى الدنيا
كلها ..

وتظاهر آشبى بأنه يشرب من كأسه الفارغة .. بيد أن أسنانه
كانت تصطك بحافة الكأس .

ولم يرفع الساقى بصره عنه .. وبدأ كأنه يتأهب .. وكانت له
ذراعان يكسوهما الشعر . وفك عريض ، وانف مجذوع كأنما قد
هوت عليه مطرقة فهشمته .

ولم يسمع آشبى الباب حينما فتح . ولكنه احس بتيار الهواء
البارد يصفع قفاه . ولم يجرؤ على النظر وراءه وهو يسمع الرجل
الايطالى يتكلم فى لفة لم يفهمها .. وفى اهتمام بالغ .

وذلك ما كان يخشاه آشبى .. لن يصل آفريل أبدا فى الوقت
المناسب .

والتف الساقى خلف النضد .. وعيناه مثبتتان عليه .. ولكنه
لم يكن البادى فى ضربه .. بل الايطالى ذو القبعة العريضة ..
وكاد يسقط وهو يحاول الهبوط من مقعده .. وانهالت عليه اللكمات
من كل صوب .

وحاول آشبي أن يقول لهما :

— لقد دعوت الشرطة بنفسى ..

ولكن أحدا لن يصدقه . فلم يعد هناك من يصدقه الآن . عدا
إنسانا واحدا .. هو الرجل الذى قتل بيل ! .

كانوا يضربونه فى عنف وقسوة .. وراسه يدور عقب كل ضربة
[كانها الزكبية التى يتمرنون عليها فى الملاكمة ، واندفع اليه الرجال]
من كل صوب .. وخلت المقاصير من زبائنها .. ووقفت الفتيات
جانباً ينظرن وفى عيونهن دهشة . وربما تشف أيضا .

وحينما وصل الضابط أفريل .. تسبقه آلة التنبيه الحادة ..
ودفع الباب محاطا باثنين من رجال الشرطة الأقوياء كان سبنسر
أشبي ملقى على ظهره منذ فترة طويلة أمام « البار » وهو جثة
هالمة .. وحظام كأسه متناثرة حواليه .. وخيط من الدماء يتصل
بين شفتيه والأرض ..

« تمت »

هيئة قناة السويس

تعلن هيئة قناة السويس « إدارة الأشغال » عن طرح أعمال الصيانة والتشغيل السنوية المبينة فيما يلي ويمكن الحصول على نسخة من مستندات كل عملية من مكتب المناقصات والعقود بإدارة الأشغال بالإسماعيلية نظير دفع الرسم المقرر قرين كل عملية وتقدم العطاءات داخل منظوفين يختم الداخلي منهما بالتشريع الأحمر ويذكر به اسم العملية وتاريخ فتح المظاريف ويعنون المظروف الخارجى باسم السيد رئيس وعضو مجلس الإدارة المنتدب هيئة قناة السويس « إدارة الأشغال » بالإسماعيلية .

اسم العملية	تاريخ فتح المظاريف ظهر يوم	رقم المستندات جنيه	مصاريف البريد مليم	قيمة التأمين الابتدائي
صيانة المباني والتحسينات البسيطة بيور سعيد وبور فؤاد والإسماعيلية	الاثنين ٦٤/٥/١١	١٠	٧٥٠ ر.	١٠٠٠ جنيه عن كل قسم
صيانة السخانات وافران البوتاجاز بيور سعيد والإسماعيلية وبور توفيق	الاثنين ٦٤/٥/١٨	١	١٠٠ ر.	٥٠ جنيه عن كل قسم
صيانة واصلاح الآلات الكتابة والحاسبة بيور سعيد والإسماعيلية وبور توفيق	الاثنين ٦٤/٥/٢٥	١	١٠٠ ر.	٥٠ جنيه عن كل قسم
تنفيذ أعمال مختلفة بداخل المنطقة الجمركية بيور سعيد « أعمال صيانة الميناء »	الاثنين ٦٤/٦/١	٢	٢٠٠ ر.	٥٠٠ جنيه
تكسير خزانات التحليل بمباني الهيئة بالإسماعيلية توريد مال خشنة وناعمة من محاجر الهيئة	الأربعاء ٦٤/٥/٢٠ الأربعاء ٦٤/٥/٢٧	١ ١	١٠٠ ر.	٥٠ جنيه



الدار القومية للطباعة والنشر

وزارة الثقافة والإرشاد القومي

الدار القومية للطباعة والنشر



تعمل على تحقيق الثقة الثقافية التي نأري بها الرئيس جمال عبد الناصر



الفتاهرة

مركز عالمي للإشعاع الثقافي
كتاب كل ست ساعات



مكتبات التلاوة

نيويورك لندن
الجزائر بيروت
طرابلس بغداد
الخرطوم الإسكندرية
القاهرة



Bibliotheca Alexandrina



0540431

